

Demande de remplacer la Chine nationaliste par la Chine rouge

La criminalité augmente

Nous manquons d'oeuvres de jeunesse catholiques et canadiennes-françaises

Par Jean TAILLEFER

Nous manquons d'oeuvres sociales catholiques et canadiennes-françaises à Ottawa pour prévenir la criminalité chez les jeunes et pour ramener les délinquants sur la bonne voie. A moins d'une réaction, nous aurons peut-être dans quelques années des bandes organisées qui sévissent dans notre belle Capitale.

Tel est le grave avertissement qu'ont donné hier le magistrat Joachim Sauvé, C.R., d'Ottawa, et Me Raoul Mercier, C.R., procureur de la Couronne pour le comté de Carleton, au cours d'un interview exclusif accordé au "Droit".

"Plus de la moitié des délinquants qui comparaissent en Cour de magistrat d'Ottawa sont canadiens-français, a souligné Me Sauvé. Considérant la proportion de la population canadienne-française, nous avons donc beaucoup plus

que notre part de délinquants. Et nos associations canadiennes-françaises, malheureusement, font très peu pour remédier à la situation."

Me Raoul Mercier a lancé le même cri d'alarme: "Les gros criminels sont rares à Ottawa, mais les petits sont nombreux. Si nous persistons dans notre indifférence et notre léthargie, ces gamins seront incorrigibles dans quelques années. Il faut plus que quelques salles paroissiales ou quelques centres récréatifs pour sauver notre jeunesse."

Mauvaise éducation
Le magistrat Sauvé et Me Mercier ont signalé plusieurs des causes de la criminalité chez les jeunes: foyers désorganisés, négligence des parents, amusements malsains, cinéma immoral, mauvais spectacles de télévision, alimentation défectueuse, maladies mentales, manque de logements à bas loyer, manque de revenu, livres obscènes, etc., etc.

Si tous les parents savaient élever leurs enfants, a déclaré le magistrat Sauvé, il n'y aurait pas de criminalité juvénile, ou à peu près pas. Il y aurait aussi très peu de criminalité chez les adultes.

Mais tel n'est pas le cas. Certains parents n'ont absolument aucun intérêt au bien-être moral et physique de leurs enfants. Il faut donc à quelque chose pour compenser. Il faut des endroits où ces enfants trouveront les conseils et les directives qu'ils n'ont pas à la maison."

Le magistrat a aussi blâmé, dans une certaine mesure, l'éducation scolaire.

"On passe peut-être trop de temps aux cantiques et aux prières, a-t-il déclaré. Sans doute, il ne faut pas négliger le côté spirituel; il faut apprendre aux enfants la gravité morale de leurs mauvaises actions. Mais il faut leur faire comprendre aussi qu'ils ont des devoirs et des obligations envers la société. Il faut leur faire comprendre qu'en prenant le bien d'autrui, ils offensent à la fois Dieu et la société, et qu'ils seront punis en ce monde comme dans l'autre. Il importe que les parents, l'école et l'Eglise travaillent de concert pour inculquer à la jeunesse le sens des responsabilités et le respect à l'égard du bien d'autrui."

Me Mercier a aussi souligné l'importance de l'éducation. "Dès mon entrée en fonction, a-t-il dit, j'ai constaté qu'il y avait

(Suite à la page 10, col. 1)



LE MAGISTRAT SAUVÉ



ME RAOUL MERCIER



Les activités ont repris à la Fédération des Etudiants de l'Université d'Ottawa. Le nouvel exécutif, qui avait été élu en mai dernier, est entré en fonctions dans la semaine même du retour des classes. C'est, première rangée, assis, le président de la Fédération, M. Gérard de CHEVROTIÈRE, et la secrétaire, Mlle Huguette-MacCHARETTE. Debout, en arrière, de gauche à droite, MM. James ROBILARD, vice-président anglais, Jules BARRIÈRE, vice-président français, et Jack RICHARDSON, trésorier.

L'Inde se joindrait à la Russie

NATIONS UNIES, New-York (P.A.) — Une lutte après se dessine à l'Assemblée générale des Nations Unies, dès l'ouverture des délibérations, cet après-midi, au sujet de l'admission de la Chine communiste à l'ONU. Cette lutte menace de retarder la marche de l'ordre du jour. La Russie, l'Inde, et d'autres pays de l'Asie, se proposent de demander le remplacement de la délégation de la Chine nationaliste par celle de la Chine rouge.

L'opposition sera dirigée par le secrétaire d'Etat américain, M. Foster Dulles. Avec l'appui de la Grande-Bretagne, les Etats-Unis seraient disposés à réclamer de l'Assemblée la remise du débat à la fin de l'année. Cette stratégie avait été appliquée l'an dernier.

Une autre lutte majeure se prépare au comité directeur, cette semaine, alors que la Grande-Bretagne manifesterait une vigoureuse opposition à l'inscription à l'ordre du jour d'une proposition d'annexion de Chypre à la Grèce.

La huitième Assemblée générale ajournée depuis décembre dernier s'est propagée sans apparat. Mme Vijaya Lakshmi Pandit, sœur du premier ministre Nehru, de l'Inde, l'avait présidée. Elle sera probablement remplacée à ce poste par M. Eello Nicolaas van Kleffens.

L'attitude canadienne (P.C.) — Le Canada se cantonnera vraisemblablement dans une attitude prudente quand la question de l'admission de la Chine communiste viendra devant l'Assemblée générale des Nations Unies, dont la neuvième session s'ouvre aujourd'hui.

On disait hier, dans les milieux bien informés, que le Canada ne votera ni pour ni contre l'entrée du régime de Pékin à l'ONU, mais soutiendra probablement toute résolution tendant à ajourner de nouveau la question.

Le problème ne laisse d'ailleurs pas d'être assez embarrassant pour notre pays. D'une part, le Canada est opposé à l'admission de la Chine rouge tant que celle-ci n'aura pas fait, comme le veut la charte de l'ONU, la preuve de ses intentions pacifiques. Cela impliquerait au moins un règlement en Corée; élections libres et réunification.

La Chine
D'un autre côté, le Canada aimerait que la Chine communiste entre dès que possible à l'ONU, pour la raison bien simple qu'il est assez vain de discuter d'un bon nombre de problèmes asiatiques — la Corée et l'Indochine, par exemple — sans les communistes chinois.

Four Ottawa, il est d'ailleurs probable que la Corée et l'Indochine ne constitueront pas les problèmes majeurs de cette session. On prévoit bien plutôt que la tribune de l'Assemblée va être le théâtre d'une gigantesque lutte de propagande, la Russie tentant de faire croire que le mérite lui revient des armistices en Corée et en Indochine, les Etats-Unis contre-attaquant vigoureusement pour déjouer les manœuvres qui tendraient à isoler de leurs alliés occidentaux.

Le colonialisme
Pour la diplomatie canadienne, la question primordiale sera le colonialisme et il est bien possible qu'à ce point de vue, le Canada et la Grande-Bretagne se trouvent dans des camps opposés.

Il y a notamment la question de Chypre, où la Grèce réclame une plébiscite. La Grande-Bretagne soutiendra sans doute qu'il s'agit d'un problème d'ordre intérieur et que l'Assemblée générale n'a pas à s'en occuper.

Extérieurement, ceux qui s'étaient fait les champions de ce règlement semblent avoir gagné leur point, mais il est évident que la maîtrise qui a gagné sur tous les points. Car c'est tout ce qu'elle demandait: que l'on attende avant de se prononcer que la Cour de révision ait décidé du sujet.

Van Kleffens serait élu à la présidence
SIEGE DES NATIONS UNIES, New-York (P.A.) — Un Hollandais, qui possède 35 années d'expérience dans les affaires internationales, est présenté à la présidence de la neuvième assemblée générale des Nations Unies qui s'ouvre cet après-midi. L'élection de M. Eello Nicolaas van Kleffens au principal poste de l'assemblée est presque assurée par suite du retrait de son unique adversaire, le prince Wan Waithayakon.

Une fraude de \$5 millions de quatre compagnies canadiennes

Elles auraient vendu des titres pétroliers frauduleux. — Neuf individus sont mis en accusation. — Dans la Gaspésie

NEW-YORK (P.A.) — Le procureur général de l'Etat de New-York, M. Nathaniel Goldstein, a révélé hier que quatre compagnies canadiennes et neuf individus "ont fraudé le public américain de plus de cinq millions de dollars" dans la vente de titres pétroliers frauduleux. Il a annoncé que "une injonction temporaire" a été émise par le juge Edgar-J. Nathan, de la Cour suprême de l'Etat, interdisant aux défendeurs de vendre des actions dans l'Etat de New-York en attendant une enquête qui aura lieu le 28 octobre.

Un adjoint du procureur général a dit qu'il s'agit de "la cause de fraude la plus considérable depuis 15 ans".

M. Goldstein a remis une déclaration aux journalistes à une conférence de presse. Il a révélé que quelque 10,000 personnes ont acheté des actions, dont environ 8,000 dans l'Etat de New-York, 1,000 autres Américains et

1,000 Canadiens.

Le procureur général a dit que les défendeurs sont "accusés de pratiques frauduleuses dans la vente et l'échange d'actions de Gaspe Oil Ventures Ltd. et de Quebec Oil Development Ltd."

Les promoteurs, dit-il, "ont attiré une quantité grandissante de dollars américains en faisant miroiter frauduleusement des perspectives brillantes d'exploitation pétrolière dans la région de Gaspésie".

Cela s'est fait en dépit du fait que "le gouvernement canadien indique que, jusqu'ici, il n'y a pas eu de production commerciale de pétrole dans la péninsule de Gaspe, bien que des opérations de forage se poursuivent depuis près de 10 ans".

Goldstein a nommé l'un des principaux défendeurs comme étant Paul Payette, de Montréal, un prospectus de la Gaspe Oil Ventures Ltd. décrit comme le

(Suite à la page 16 col. 6)

Le Transport Urbain devrait acheter un terrain pour y établir un terminus

C'est ce que suggère le commissaire Donaldson — D'autres compagnies d'autobus ont leurs terminus dans la Capitale, dit-il

Le commissaire Roy Donaldson, à la réunion du Bureau des commissaires, ce matin, a demandé lors de la discussion sur le terminus pour le Transport Urbain à Ottawa, pourquoi cette compagnie ne décidait pas d'acquiescer un terrain dans la ville d'Ottawa, ou elle pourrait établir un terminus imposant.

"C'est ce que la Gatineau Bus Line a fait, rue George, a dit M. Donaldson; c'est ce que la compagnie Colonial Coach Lines a fait, rue Albert. Pourquoi la compagnie de Hull ne pense-t-elle pas à faire de même? Son problème serait probablement plus facilement résolu."

La maïresse a répondu qu'elle

verrait cette demande d'un bon oeil, et que si la compagnie de Hull voulait acquiescer un terrain, il serait possible qu'elle s'entende avec la Commission du District fédéral, avec le ministère des Travaux publics et avec la municipalité d'Ottawa elle-même.

La maïresse a déclaré que la CDF et le ministère des Travaux publics étaient en conférence, ce matin, étudiant les possibilités d'en arriver à une entente au sujet d'un terminus.

La maïresse a répété ce qu'elle avait avancé hier soir, que la ville ne pouvait accepter que les autobus du Transport Urbain se servent de l'espace entre le trottoir et l'édifice Cornaught, sur la rue Sussex, car les piétons seraient ceux qui auraient à en souffrir.

Hier soir
L'échevin James McCauley, du quartier numéro 6, a demandé à la maïresse hier soir si, à la réunion de la Commission du district fédéral, on en était parvenu à une entente quant à la question du pont des Chaudières. (Lors de la dernière réunion du Conseil, la maïresse avait annoncé que le Conseil serait probablement mis en demeure d'approuver le projet, s'il était conclu avec la C.D.F., à la réunion d'hier matin.)

La maïresse a alors déclaré que l'entente entre la C.T.O., la ville de Hull, la C.D.F. et la ville d'Ottawa était prête pour approbation.

Deuxièmement, en ce qui concerne le droit de passage, la maïresse a déclaré que tout n'était pas encore terminé. On pensait à l'heure actuelle d'étendre le droit de passage, non seulement au Transport Urbain, mais à toute autre société de transport qui pourrait succéder à celle-ci.

Troisièmement, en ce qui concerne le terminus pour les autobus de la ville de Hull, dans les envi-

(Suite à la page 11 col. 1)

Le Pape continue de travailler

ROME (Reuter) — Le Pape, qui souffre d'attaques intermittentes de hoquet, a consacré hier plusieurs heures de travail au gouvernement de l'Eglise. Le Souverain Pontife, qui est âgé de 78 ans, a passé une nuit paisible à son palais d'été de Castelgandolfo, au sud-est de Rome. Son médecin particulier, le Dr Riccardo Galeazzi-Lisi, lui a rendu deux fois visite. Le Pape a fait une promenade hier matin et une autre hier après-midi. Le hoquet ne se manifeste pas quand il est reposé et au grand repos. Le Pape a reçu Mgr Domenico Tardini, l'un de ses deux pro-secrétaires d'Etat, avec qui il s'est entretenu des affaires de l'Eglise. Toutes les audiences spéciales ont été annulées. Mais on prévoit que le Pape accordera demain sa prochaine audience générale à des pelerins.

Il saute hors de son lit funéraire

MANILLE (A.F.P.) — Un septuagénaire philippin, que l'on tenait pour mort depuis deux heures, a soudain ouvert les yeux et a demandé un verre d'eau. Pedro Velasco, habitant de la province de Pangasinan, dans le nord des Philippines, a causé la frayeur de sa famille rassemblée autour de son "lit de mort", en revenant subitement à la vie. Velasco a raconté qu'il avait traversé "une rivière de feu liquide" et qu'il était saint Pierre — lui avait refusé l'entrée du séjour des morts. Depuis sa résurrection, Velasco semble en bon état physiquement et moralement.

Ceux qui n'ont pas payé leurs taxes ne pourraient pas voter

La maïresse a présenté, ce matin, aux commissaires d'Ottawa, un projet de règlement municipal selon lequel les contribuables qui seraient en retard dans le paiement de leurs impôts municipaux seraient privés du droit de vote aux prochaines élections municipales.

Elle a souligné que de gros propriétaires préféreraient demeurer en arrière dans le paiement de leurs impôts parce qu'il leur en coûtait moins en intérêts de la part de la ville, pendant qu'ils jouissaient de l'argent emprunté pour l'achat de terrains ou la construction de propriétés, argent emprunté à un taux supérieur à celui que la ville charge pour les arrérages.

Le commissaire Paul Tardif s'est opposé à cette mesure. "Comment, a-t-il dit, pourriez-vous différencier entre ceux qui abusent et ceux qui sont réellement dans l'embarras dans le paiement de leurs taxes?"

"On ne peut certes pas faire une loi générale avec un couple

Bambin victime de l'onde à Hawkesbury

HAWKESBURY, Ont. (D.N.C.) — Une tragédie de l'onde survenue en fin de matinée hier, à Hawkesbury, a coûté la vie à un bambin de deux ans et demi, Michel Lessard, fils de M. Gérard Lessard, contremaître à la construction du nouveau filtre de Hawkesbury. La tragédie s'est produite vers 11 h. 30, au moment où l'enfant s'amusaît avec son jeune frère, Serge, 4 ans, sur le bord de la rivière Ottawa. L'alerte a été donnée par celui-ci qui a raconté à sa mère que son petit frère était tombé à l'eau après avoir glissé sur une pierre sur laquelle il se trouvait. Apparemment, l'enfant a eu à sa disposition quelques pieds d'eau, puis son corps a subitement été entraîné au large par le courant. Dès que l'alerte fut donnée, des équipes de secouristes ont aussitôt entrepris des recherches qui se sont malheureusement avérées infructueuses à date.

Rapport de Medcalf au sujet de l'Exposition présenté au Conseil

Le commissaire John Powers a présenté au Conseil de ville, hier soir, un rapport du chef du contentieux de la ville, Me Gordon Medcalf, au sujet de l'Association de l'Exposition et du règlement municipal visant à faire assumer par la municipalité le paiement de tout impôt municipal dont pourraient être sujet les biens immeubles de l'Exposition.

Dans son rapport, Me Medcalf annonce qu'il envoie au Conseil copie d'un règlement à adopter autorisant la ville à amender l'entente existant entre la ville et l'Association de l'Exposition, stipulant que la municipalité assumerait tout paiement de taxes.

Le règlement municipal, dit Me Medcalf, contient une provision à l'effet qu'il n'entrera en vigueur qu'après que le ministère ontarien des Affaires municipales aura approuvé les déboursés nécessaires par cette assumption des impôts par la municipalité.

Cette provision est contenue dans la loi des affaires municipales à la section 67, où il est stipulé que toute municipalité ne peut faire de déboursés pour des montants à être prélevés dans une année subséquente, avant d'en avoir au préalable obtenu l'autorisation des Affaires municipales.

M. Medcalf ajoute qu'il serait préférable d'inclure dans le règlement le montant d'argent impliqué, parce que la Commission des Affaires municipales l'exige.

D'autre part, ce montant ne peut être déterminé avant que la Cour de révision ne se soit prononcée sur le sujet.

Comme la Cour de révision n'entendra l'appel que le 21 septembre, aujourd'hui, Me Medcalf dé-

Clement Attlee ne veut pas se compromettre

MONTREAL (P.C.) — L'ancien premier ministre Attlee de Grande-Bretagne est arrivé à Montréal tôt ce matin, en route pour son pays après avoir visité la Russie et la Chine rouge. Le chef travailliste anglais est arrivé par Vancouver et San-Francisco. C'est un avion d'Air-Canada qui l'a amené de Vancouver.

Manifestement fatigué par son long voyage, M. Attlee avait peu de choses à dire aux journalistes. Mais, tout en prenant une tasse de café en compagnie de sa très jolie femme, il a bien voulu répondre en français à quelques questions inoffensives des reporters.

Radio-Canada a enregistré un discours de M. Attlee qui sera mis en ondes à 6h. 35 ce soir.

M. Attlee compte arriver à Londres demain matin, à 11 heures.



AMBASSADEUR AU CHILI — Le Chili a agréé la nomination de M. Paul-Emile RENAUD comme ambassadeur du Canada à Santiago, annoncé-on dans la capitale chilienne.

Les ordres majeurs conférés à 58 candidats dimanche

Son Exc. Mgr Louis Levesque, évêque de Hearst, Ont., a conféré samedi dernier les Ordres majeurs à 58 candidats au Sacerdoce et dimanche matin, les Ordres mineurs à 86 postulants.

La première cérémonie se déroula samedi matin, à 7 h. 30 en la basilique-cathédrale. Dix-neuf postulants furent élevés au sous-diaconat et trente-neuf au diaconat. Parmi eux, six appartenaient au diocèse d'Ottawa, qui étaient, Robert April, Jean-Marc Gilbert, Robert Huneault, Paul-Yvon Ménard, Roger Séguin, Richard Mitzelfeld.

La cérémonie de tonsure se déroula le soir à 7 h. 30.

Le lendemain matin, dimanche, au sous-sol de la cathédrale eut lieu l'attribution solennelle des Ordres mineurs.

Les candidats venaient de tous les séminaires et scolasticats de la région. Ont pris part aux trois cérémonies: le Séminaire diocésain; le Séminaire Saint-Paul; le Séminaire Universitaire; le Séminaire du couvent des Dominicains; le séminaire du couvent des Capucins; le Séminaire des RR. PP. Servites; les RR. PP. du Scolasticat Saint-Joseph; les RR. PP. du Scolasticat du Très-Saint-Rosaire; les RR. PP. du Scolasticat Saint-Jean; les RR. PP. du Studenat des Rédemptoristes; le Scolasticat des Pères Blancs d'Afrique.

Séance, jeudi, lu conseil national mixte

Le Conseil national mixte, qui réunit les représentants du gouvernement fédéral et ceux des organismes de fonctionnaires, siègera jeudi. La principale question à l'étude sera sans doute la demande de employés civils en vue d'obtenir la participation de l'Etat à l'alimentation de la caisse pour les indemnités hospitalières et médicales.

LA CONDUITE EN VILLE

La conduite en ville n'est pas une sinécure. Voyagez par OTC. Vous saurez l'apprécier. Et vous ménageriez votre voiture!



Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Joliette, Québec.

2074 B-933
AVEC DISCERNEMENT

Les contres de pénalité doivent toujours être faits avec discernement. Si les plus forts gains à la table de bridge sont souvent représentés par des pénalités, les plus fortes pertes subies sont souvent aussi représentées par des contres de pénalité faits mal à propos.

Donneur: Nord
Tous vulnérables

▲ R-D-V-19-5-3
● 10-2
◆ D-10-7-3
♣ néant
N

▲ A-8-7-4
● V-9-8-4-3
◆ néant
♣ A-10-3-2

0 E

▲ 6-2
● R-D-6
◆ 6-2
♣ D-V-9-8-7-6

Nord passe 1-pique (1)
6-piques (2)
7-carreaux (6)
Sud passe 1-carreau 3-carreaux 6-S-A (4)
Ouest passe contre (3)
contre (5)
contre (7)

(1) Si Nord pouvait envisager un saut à deux ou trois piques, la simple annonce de la suite n'est pas de mauvaise stratégie. Alors que Sud avait ouvert les enchères en troisième position, s'il est incapable de tenir les enchères ouvertes, les adversaires seront probablement en état d'intervenir et par la suite, en contestant le contrat, il est possible que Nord soit contré à bas niveau.

(2) Nord se lance maintenant dans la spéculation car il n'a aucune assurance que d'emblée les adversaires ne peuvent obtenir deux levés.

(3) Le contre est fait dans le but de demander au partenaire une entame à carreau. Il est donc justifié alors qu'une entame à trèfle ou pique aurait permis la réalisation du contrat.

(4) Tout en recherchant un meilleur contrat, Sud désire protéger son roi de trèfle.

(5) Mauvaise stratégie que ce contre! Ouest tient les adversaires et risque simplement de les diriger vers un meilleur contrat.

(6) Non pas avec l'espérance de réaliser le contrat, mais dans le but de limiter la perte, Nord pousse à 7-carreaux.

(7) Si ce contre ne peut avoir de graves conséquences, Ouest peut tout de même s'attendre à une distribution excentrique et le contre sans augmenter la pénalité de plus de cent points peut accorder aux adversaires un gain supplémentaire.

Entame: — as de trèfle.

L'as de trèfle fut coupé par le Mort. Par la coupe d'un pique, le déclarant prit la main. Sur le roi de trèfle, le Mort écarta son dernier cœur. Comme les atouts du Mort prirent soin des perdantes du déclarant, le contrat était réalisé. En plus d'apprendre que les contres doivent être employés avec discernement, Ouest se rendit compte que les as ne représentent pas toujours des levés certains alors que les adversaires jugent à propos d'atteindre un grand chelem.

NOËL DUCHESNE

Un congrès des Franco-Américains

Sur la demande du Comité d'Orientation franco-américaine, la Fédération franco-américaine du New-Hampshire a été chargée d'organiser le IIIe Congrès des Franco-Américains de la Nouvelle-Angleterre, qui se tiendra à Manchester, New-Hampshire, les 12, 13 et 14 novembre prochain.

Tout peuple a besoin de se ressaisir périodiquement, afin de mieux continuer sa mission. Au moyen de cette prise de contact avec les différents secteurs de la vie catholique et française, aux Etats-Unis, ce congrès veut faciliter l'étude des problèmes et féconder les idées qui maintiennent les cadres de comportement commun des Franco-Américains.

Le programme comportera des séances d'étude et surtout un projet d'association de la Jeunesse Franco-Américaine (J.F.A.). La Fédération féminine franco-américaine et l'Alliance des journaux franco-américains tiendront également leurs assises. La cérémonie religieuse, un concert et un banquet compléteront le programme.

M. Stuart Bates au Rotary d'Ottawa

Le Canada, pays immensément riche est encore un pays vide, au point de vue de la population. Il est donc inévitable que les Canadiens recherchent à l'intérieur du pays leurs moyens de subsistance, plutôt que de la rechercher dans la mer. C'est ce que disait hier, le conférencier invité au déjeuner-causerie hebdomadaire du club Rotary d'Ottawa au Château Laurier, M. Stuart Bates, sous-ministre des Pêcheries au gouvernement fédéral.

"Pourtant, le Canada est, après la Russie, le pays qui possède la plus grande étendue de côtes maritimes. Le climat se réchauffant de plus en plus, vers le nord, ses côtes offrent de plus en plus de ressources en fait de pêcheries. Ainsi, il y a quelques années, il n'y avait pas de pêche maritime, au détroit de Davis, et maintenant, il y en a."

"La situation créée à l'issue de la dernière guerre, la faim qui sévit un peu partout dans le monde, ont d'ailleurs rendu nécessaire cet

M. Roch Tremblay est élu président

L'Association des propriétaires d'autobus de la province de Québec dont le congrès vient de se terminer aux Trois-Rivières a procédé à l'élection d'un nouveau bureau de direction et s'est choisi un président dans la personne de Me Roch Tremblay, C.R., de Montréal, vice-président de la Cie de Transport Provincial.

"Le Canada, pays très riche et peu peuplé, a toujours été invité à participer à ces commissions, bien qu'il n'y ait pas d'intérêt immédiat en raison de sa richesse intérieure. Pays indépendant et qui peut se suffire à lui-même, on l'invite précisément en raison de ses caractéristiques lui permettant d'exprimer des points de vue libres, indépendants, désintéressés".

Présenté par Jim Tansell, le conférencier a été remercié par Karl Conger.

Gordon Cordick succombe à ses blessures

PERTH, Ont. (P.C.) — M. Gordon Cordick, 23 ans, qui avait été blessé dans un accident d'automobile il y a deux semaines, est mort samedi à l'hôpital de Perth. Il avait subi une fracture du crâne quand il avait été projeté hors d'une voiture qui avait fait une embardée sur une route de campagne.

VOUS AIMEREZ LE SHAMPOOING...
Lustr-Creme
IL VIVIFIE, IL EMBELLIT.
LOTION 45c - 51.25 CRÈME 35c - 6.15

EATON SPÉCIAUX DE MERCREDI MATIN

Le magasin ferme à 1 h. p.m.

- Extraordinaire solde de robes!**
Vous trouverez des aubaines extraordinaires dans ce solde de robes. De soie et orlon et coton peigné fin. TOUTES A UN BAS PRIX! Pas de commandes téléphoniques ou postales, s.v.p. Magasinez de bonne heure pour profiter du meilleur choix. Spécial de mercredi matin chez EATON, chacune. **5.88**
EATON, deuxième étage (rayon 204)
- Spécial en chapeaux pour dames**
Nouveaux échantillons d'automne, dans une grande variété de formes et teintes. Veloutine, velours et feutres fourrés dans le groupe. Genres pour dames et jeunes filles. Pas de commandes téléphoniques ou postales! Spécial de mercredi matin chez EATON, chacun. **3.99**
EATON, deuxième étage (rayon 204)
- Coussins de planches à repasser**
Pour toutes les planches à repasser! Coussins "Triflex" épais, souple. Voyez la différence que cela fait dans le repassage. Grandeur à peu près 34 po. x 14 1/2 po. Spécial de mercredi matin chez EATON, chacun. **1.09**
EATON, rez-de-chaussée (rayon 212)
- Sacs à vêtements, piqués**
Sacs enveloppants avec bras, en gabardine de rayonne piquée... doublés de flanellette... fermeture glissière attrayante... à double couche d'email. Teintes: rose, bleu ou jaune. Pas de commandes téléphoniques, ou C.O.D., pas de livraison, s.v.p. Spécial de mercredi matin chez EATON, chacun. **7.95**
EATON, troisième étage (rayon 209)
- Spécial! Bottines de travail pour hommes**
Bottines de travail en cuir noir ou brun, semelle de caoutchouc crêpé naturel ou de liège ainsi que talons. Pointures 6 à 10. Spécial de mercredi matin chez EATON, la paire. **5.88**
EATON, rez-de-chaussée (rayon 237)
- Pantalons de velours côtelé pour garçonnets**
Attrayants pantalons de velours côtelé du genre boxer à genoux doubles, revers tournés et braguette glissière, et ceinture en pareil à dos élastique. La qualité épaisse de ce robuste velours côtelé assure la longue durée. En tailles 8 à 12... dans les teintes de brun, bleu et vert. Spécial de mercredi matin chez EATON, chacun. **4.44**
EATON, rez-de-chaussée (rayon 232)
- Colon blanc à draps**
Achetez-le à ce prix de vente. Faites vos propres rideaux, taies d'oreillers, doublures et uniformes et épargnez doublement. Coton à draps de blancheur neige, de belle qualité dans la populaire largeur de 81" (largeur lit double). Spécial de mercredi matin chez EATON, la verge. **1.09**
EATON, troisième étage (rayon 238)
- Épargnez! Stores de fenêtres**
Une occasion de réaliser de grandes économies en stores à l'huile opaques (stores en tissu)... dans un choix de deux couleurs en demande, crème et vert. Ils sont durables, mais les légères imperfections n'en affecteront pas la durée ni l'apparence. A peu près 36" de largeur et 70" de longueur. Spécial de mercredi matin chez EATON, chacun. **1.49**
EATON, troisième étage (rayon 267)

Heures d'affaires durant septembre et octobre:
9 a.m. à 5.30 p.m.
Tous les jours sauf le mercredi.
Fermé à 1 p.m. le mercredi — Tél. 2-9421

T. EATON CO. LIMITED
OTTAWA BRANCH

POUR VOUS SERVIR... 35e Vente Anniversaire

Offrant des aubaines exceptionnelles incomparables

35c COMPTANT

Ne manquez pas cette splendide occasion de merveilleuses aubaines!

Ouvrez un compte de crédit amical de Peoples pour aussi peu que 35c à compte. Achetez maintenant pour votre propre usage... et faites mettre de côté... pour des cadeaux des occasions à venir. Vous ne payez jamais d'intérêt... jamais de frais de crédit d'aucune sorte chez Peoples Credit Jewellers. Ne manquez pas cette vente!

Grande aubaine!

Tasses et soucoupes en porcelaine d'os anglaise de qualité par "ADDERLEY" et "MELBA"... Le service pour 4!

De la porcelaine d'or anglaise d'une telle qualité que les acheteuses avisées les enlèveront à la douzaine. De beau format — Chaque pièce différente — de charmants dessins fleuris aux riches couleurs. Empaquetées en séries de 4 et offertes au bas prix de \$4.95, pour vous permettre une aubaine exceptionnelle INCOMPARABLE. Vous vous devez de venir à cette vente. Ouvrez un compte courant, ou si vous le désirez, payez tant par semaine au par mois.

Chaque pièce différente — Charmants dessins, couleurs et motifs...

\$4.95

Dites simplement — "PORTEZ A MON COMPTE"

35c A COMPTE — 50c PAR SEMAINE

Service à thé de 4 morceaux en porcelaine
de dessin anglais exclusif

En porcelaine d'os ivoire, décorée à la main avec étincelantes bandes dorées et délicats dessins de feuilles. Côtés à bas prix pour vous offrir une AUBAINE EXTRAORDINAIRE INCOMPARABLE. Vous obtenez les quatre morceaux au complet, tels qu'illustrés — la théière de 6 tasses, le pot à eau chaude, le crémier et le sucrier. Ne manquez pas cette vente. Achetez suivant le crédit amical Peoples, 35c à compte — 50c par semaine.

\$7.95

35c à compte — 50c par semaine

Service à découper de 3 mcx. en véritable os
Splendide aubaine — Service à découper de 3 morceaux en acier inoxydable Sheffield avec MANCHES EN OS VÉRITABLE. Le couteau à découper parfaitement conçu à lame de 9 pouces hautement poli; fourchette étonnante avec garde de sûreté; aiguiseur de 5 pouces en acier forcé. Complet dans étui anglais Presswood doublé de soie.

\$1.95

35c à compte \$1 par semaine

Gril électrique combine.
En chrome épais avec plaque interchangeable pour grilles; indicateur automatique de la chaleur. Fait de délicieuses grillées. Il cuit, frit, grille de savoureux aliments à la table même. Entièrement garanti.

\$15.95

35c à compte — \$1 par semaine

Fer à vapeur et sec Casco.
Utilisez de l'eau ordinaire du robinet, se règle au degré de chaleur exact pour tous les tissus. Fabriqué pour servir comme fer à vapeur ou sec. Meilleur que tout autre fer que vous avez jamais utilisé, ou votre argent vous sera remboursé. Vous épargnez plus de \$15 par année sur l'eau distillée seulement.

\$24.95

35c à compte — \$1 par semaine

Coutellerie à steak de distinction de 12 morceaux
Attrayant dessin pratique pour les dîners au steak, 6 couteaux en acier inoxydable Sheffield de format extra, avec lame dentelée et hautement polie; 6 fourchettes pour assortir; polottes en semelles. Le service de 12 dans un attrayant coffret qui se plie, pour \$7.95.

\$7.95

35c à compte — 60c par semaine

Il y a **35** ans

Seulement un nom... **PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED**

1919 1954 **Aujourd'hui**

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FACON!
CASH PRICES. ON-CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

— Si vous est impossible de venir bientôt, TELEPHONEZ 5-6706, ou commandez par la poste immédiatement! Découpez simplement la marchandise qu'il vous faut dans cette annonce. Placez dans une enveloppe avec votre nom et votre adresse — et postez à PEOPLES CREDIT JEWELLERS, 190, rue Sparks, Ottawa.

Nous expédions franc de port — Vous devez être entièrement satisfait ou votre argent sera remboursé.

... LES PLUS IMPORTANTS BIJOUTIERS VENDANT A CREDIT DU COMMONWEALTH BRITANNIQUE

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal quotidien d'actualité, d'opinion et de critique. Indépendant et impartial.



Le Droit est publié par le Syndicat d'Éditions Sociales Limitée, 365, rue Dalhousie, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

TARIF DES ABONNEMENTS: PAR LA POSTE, Ottawa et la banlieue, 12 mois \$12.00, 6 mois \$7.00, 3 mois \$4.00; PAR POKIEUR, 12 mois \$15.00, 6 mois \$9.00, 3 mois \$5.00; LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

MARDI, LE 21 SEPTEMBRE 1954

Il faut savoir garder raison en toute chose

La déclaration que M. Saint-Laurent, premier ministre du Canada, a récemment faite à l'occasion de la célébration du premier voyage de la *Saxonia* a éclaté un peu comme une bombe. Pour ceux qui ont la mémoire courte, rappelés que le premier ministre avait dit que "les politiciens" du Québec ne pourront arrêter ni le développement du Canada ni l'expansion de l'influence du gouvernement fédéral. Il est possible, ajouta M. Saint-Laurent, que cela crée "un sentiment de malaise derrière le rideau de fer" et "chez certaines personnes ici, dans le Québec", mais leur aversion ne pourra pas empêcher le pays de poursuivre son développement et son influence de s'accroître.

Comme l'Union nationale se sentit visée, M. Rivard, solliciteur général du Québec, répondit d'abord et M. Duplessis, premier ministre de cette province, intervint à son tour. M. Saint-Laurent revint samedi sur le sujet pour expliquer sa position. Ils se sont portés de durs coups de part et d'autre. Dans ce genre de polémique, c'était inévitable. Mais ce n'est pas sûrement de cette manière qu'on créera le climat favorable au règlement des relations normales entre le pouvoir central et la province de Québec.

Quant au fond du débat, on ne parviendra jamais à un accord satisfaisant tant qu'on ne reconnaîtra pas la position particulière des Canadiens français au pays, position sanctionnée par l'Acte de 1774, et celle du Québec, reconnue par l'Acte de 1791 et l'Acte de 1867. On peut ne pas aimer cet état de choses: c'était la seule solution possible dans un pays comme le nôtre. Tout en maintenant une nation canadienne, forte et unie, le respect de cette autonomie est possible. On ne parviendra également à un accord satisfaisant tant qu'on ne reconnaîtra qu'une seule solution: la sienne. Les gouvernements sont faits pour les peuples et non les peuples pour les gouvernements. Cette attitude, qui est la nôtre, s'inspire du meilleur libéralisme et d'un esprit national sain.

Cette querelle entre Canadiens de langue française réjouit certains milieux. La semaine dernière le *Telegram*, de Toronto, qui n'est pas un de nos amis, prévoyait une bataille en règle entre le gouvernement fédéral et

celui de la province de Québec. Selon lui, le gouvernement Saint-Laurent tenterait de briser l'emprise que détiennent le premier ministre Duplessis et son parti, l'Union nationale, depuis plusieurs années, dans le Québec. Ce n'est pas, pour nous servir d'une expression populaire, en "se mangeant" les uns les autres, au grand plaisir de certains groupes, que les Canadiens français serviront mieux leurs intérêts légitimes et ceux du pays.

A ce sujet, l'*Action catholique*, par l'intermédiaire d'un de ses rédacteurs, M. Charles Pelletier, écrivait vendredi dernier: "Dans la sphère des relations fédérales-provinciales comme dans celle des relations internationales, il n'est pas de problème qui ne puisse être résolu pacifiquement entre hommes de bonne volonté."

"Une bataille comme celle qu'entrevoit le journal ontarien n'aurait d'autre résultat que celui d'embrouiller les esprits et d'aviver les passions partisanes. Elle serait loin de promouvoir l'unité nationale bien comprise, unité qui ne peut se réaliser qu'autour des intérêts proprement canadiens, dans le respect des particularismes qui sont pour le Canada un élément de richesse, comme vient encore de l'affirmer à Lunenburg, N.-E., le T. H. Vincent Massey."

"Du reste, il est fort difficile d'apercevoir ce qu'on pourrait bien y gagner dans un camp comme dans l'autre... Ne méions pas les cartes. C'est le devoir de tout gouvernement provincial de ne pas susciter d'embarras inutiles à l'autorité fédérale, de coopérer même avec elle quand il s'agit d'assurer le bien général du pays. Par contre, ceux qui nous représentent à Ottawa auraient tort de vouloir influencer directement la volonté des électeurs dans les matières provinciales. Nous n'avons pas à choisir entre deux autorités. Les deux sont également nécessaires, dans un pays trop vaste et trop diversifié pour être convenablement gouverné d'un point unique, mais qui a par ailleurs besoin d'être fort et uni pour exercer dans le monde une influence bienfaisante et pacifique."

Pour édifier un Canada puissant et uni dans le respect de ses particularismes, il ne faut pas faire appel aux passions, mais à la raison. Camille L'HEUREUX.

Si Talleyrand m'était conté...

Selon M. M. S. Handler, correspondant à Bonn du *New York Times*, que l'on ne saurait soupçonner d'être pro-communiste, ni anti-allié, encore moins anti-américain, non plus que systématiquement opposé au gouvernement régnant des États-Unis, le dernier geste de M. John Foster Dulles consisterait à faire peur à la France et à menacer sa position en Europe même, au profit de l'Allemagne, se servant ainsi du chancelier Adenauer pour contraindre les Français à rejeter le Cabinet de M. Pierre Mendès-France.

Compte non tenu du fond de cette manoeuvre et pour ne s'attacher qu'à ce qu'elle a de malhabile, il convient de dire que M. Mendès-France est le premier président du Conseil de ce pays qui ose soumettre directement aux représentants de la nation le problème de la défense européenne. Rompant avec la tradition coulisnière de ses prédécesseurs qui refusait de s'en rapporter aux députés, de crainte que ceux-ci ne s'empêchent de jouer les paons dans les conférences où ils avaient plus ou moins mandat d'agir, M. Mendès-France posa, une fois pour toutes, la question à chacun de ses collègues qu'il invitait à se prononcer individuellement et non comme membre d'un parti ou d'un groupe quelconque.

C'était sans doute l'unique façon d'empêcher que l'on confonde l'excellent principe de la Communauté européenne de défense avec certaines modalités qui s'imposaient dans le plan tel qu'il était rédigé et le rendait inacceptable à la nation française.

Le résultat du vote, une fois connu, il s'agissait alors pour les États-Unis, par d'habiles et très possibles manoeuvres, de tirer le meilleur parti de la situation, surtout de comprendre qu'il ne fallait pas brusquer les choses en repoussant d'un geste malhabile, la France hors du cercle des alliés.

Hélas, avec un sens de la gaffe qui est vraiment quelque chose d'inné chez lui, M. John Foster Dulles a réussi, en un tour de main, à transformer, aux yeux des Américains, le vote pro-allié des députés français en un succès des communistes qui décidément, cette fois, n'en demandaient pas tant.

Mais, voilà que pour ajouter à tout cela, Foster Dulles visite l'Europe en ignorant qu'il est un pays qui se nomme la France et que ce pays a été envahi il y a moins de 15 ans, au cours d'une guerre dans laquelle les Américains furent engagés à la vie et à la mort. M. Dulles, au lieu de ça, soudoie

M. Adenauer et le convainc de ne pas assister à la réunion de Strasbourg, de l'Assemblée consultative du conseil de l'Europe, ou sera M. Mendès-France, afin de bien faire comprendre au monde de tout ce qui sépare l'Allemagne de la France.

Le Secrétaire d'Etat américain aurait voulu s'efforcer de démontrer la fragilité d'un plan d'union entre ces deux derniers pays d'Europe qu'il n'aurait pas mieux réussi; il aurait voulu fournir aux plus chauvins nationalistes de France, comme aux communistes agissant de ce pays, un certificat de patriotisme bien estampillé, sous le signe de l'aigle américain, qu'il n'aurait pas d'une ligne agit autrement.

Car pour dire le pire, M. Dulles n'est pas méchant: il ne comprend tout simplement pas! Véritable maître dans l'art de bafoillier quand c'est le temps de parler, de parler quand c'est le temps de se taire, de n'être pas là quand sa présence s'impose et d'être là où il n'aurait jamais dû se montrer, ce Talleyrand, style western, est en train de gâcher par son incompréhension chronique, la base même de toute entente européenne et de toute coalition alliée contre l'U.R.S.S.

Et la France, en tout cela, ne peut faire mieux que redire la prière du juste:

"Seigneur délivrez-moi de mes amis; je me chargerai de mes ennemis..." Pierre CHALOULT

Reconstruction d'un quartier de taudis envisagée à Montréal

À Montréal, M. Paul Dozois, membre du comité exécutif de la municipalité et président du comité pour l'élimination des taudis et pour l'habitation à loyer modique a dévoilé un splendide plan de reconstruction d'un quartier de taudis au coeur de la métropole, entre les rues Ontario et Sainte-Catherine. Seize maisons de rapport de style avancé, entourées de pelouses et de terrains de jeux prendront la place de centaines de maisons décrépies. Elles contiendront 1,385 logis de 3 à 7 pièces, se louant entre \$27 et \$87 par mois. Grâce à l'aide du fédéral et à la hausse du revenu d'imposition foncière, la réalisation du projet coûtera peu à la ville de Montréal. Cette entreprise est des plus opportunes dans l'agglomération canadienne qui a le plus de taudis. Notre souhait: que ce plan devienne bientôt réalité et qu'il soit suivi d'autres.

Au jour le jour

La prospérité reviendra en Iran

Le Parlement d'Iran doit ratifier incessamment le projet de consortium international de production et de vente du pétrole iranien. En vertu de ce plan, huit grandes compagnies étrangères réorganiseront la production à la géant raffinerie d'Abadan et verront à distribuer dans le monde entier ses produits pétroliers. L'Iran retrouvera ainsi sa principale source de prospérité; il n'aura plus à subir la domination économique des grands financiers de Londres. La nouvelle formule constituera une amélioration sur l'ancien mode d'exploitation, mais elle n'est tout de même qu'un compromis réaliste. L'Iran n'a encore ni les techniciens, ni les administrateurs pour gérer une entreprise aussi formidable. Il devra chercher à former dans ses universités et à l'étranger, une élite technique et administrative, capable de prendre en main la principale industrie nationale d'ici quinze ou vingt ans.

C. D.

BILLET

Bilan tragique

Au cours des quinze siècles, seizième et dix-septième siècles eurent lieu les grandes découvertes. Des explorateurs audacieux — Christophe Colomb, Jacques Cartier, James Cook, Fernand de Magellan — sillonnèrent les océans et ouvrirent les continents et les archipels inexplorés à la civilisation européenne. Ce fut le début d'une grande ère d'expansion pour l'humanité.

Il y eut néanmoins un a-côté tragique à ces découvertes. L'arrivée des Européens détermina dans la plupart des cas la décadence de la population indigène. Pres de nous, nous avons l'exemple des Indiens du Canada, des États-Unis et de l'Amérique du Sud, lesquels furent décimés par la guerre et les maladies. Ce n'est que tout récemment que leur nombre a recommencé à croître.

Dans les archipels du sud de l'Océan Pacifique, ce phénomène fut encore plus frappant. Sur ces îles riantes, aux cocotiers pittoresques, aux lagunes paisibles, vivaient des dizaines de milliers d'indigènes à l'abri des maladies d'Europe. Mais dès la venue des premiers Blancs, le tableau s'assombrit. Des épidémies subtiles décimèrent la population.

L'histoire des charmantes îles Marquises dans le sud du Pacifique non loin de Tahiti, est caractéristique de cette décadence démographique.

Lors de la découverte des îles par les Européens, la population y approchait les cent mille âmes. Aujourd'hui il ne reste même pas cinq mille personnes sur ces îles.

À l'origine, la population y était saine, sauf pour la lèpre, peu répandue d'ailleurs. En 1595, l'équipage du navire Mendonça apporta la syphilis aux îles. Celle-ci, très virulente, fit de nombreuses victimes. En 1791, ce fut l'introduction de la tuberculose qui se répandit également sur tout l'archipel et devint la principale cause permanente de mortalité.

En 1854, une épidémie d'influenza, ex-procenance d'Europe, décima la population par la moitié. En 1863, l'avi-sio Diamant apporta la variole aux îles Marquises. Plus du quart de la population en mourut.

A cela vint s'ajouter en 1923, une grippe infectieuse qui décima également une forte portion de la population existante. L'alcoolisme, comme chez les Indiens du Canada, aida à accentuer les ravages des maladies dans l'organisme dénué d'immunité des indigènes des Marquises. Les autorités françaises ont eu à établir un rationnement sévère des boissons.

Ce bilan catastrophique se répète, avec variantes, dans les possessions espagnoles, anglaises et portugaises du Pacifique.

Aux Marquises la situation a enfin changé. L'introduction des nouveaux médicaments, l'établissement d'un efficace contrôle médical a mis fin au déclin démographique et la population s'est remise à croître depuis vingt-cinq ans environ. Il était plus que temps.

Claude DESROSIERS

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 21 SEPTEMBRE 1934

Des centaines de morts et de blessés au Japon, à la suite d'un violent typhon. Dans la seule ville d'Osaka, il y aurait pour \$90,000,000 de dommages. Il y aurait 1,346 et 4,203 blessés.

La police croit tenir l'auteur de l'enlèvement du jeune enfant de Lindberg. Il s'agit de Bruno Richard Hauptmann. Cet allemand a été arrêté à New-York, mardi soir. Il avait \$13,750 en sa possession.

Le président Roosevelt fait un appel direct aux prestiges des usines de textiles des États-Unis ainsi qu'aux manufacturiers, leur demandant de mettre fin à la grève immédiate. Le président approuve le rapport de la commission de médiation.

Mgr Lecomte, évêque d'Amiens meurt à l'âge de 67 ans.

Catholiques anglais et anglo-catholiques

Un autre système de l'Angleterre — Il est facile de confondre une église anglicane et une église catholique — Le problème des ordres anglicans — Excessive conciliation — L'Église anglicane est aussi illogique que la Constitution anglaise, mais elle vit.

Par Roland HILL, rédacteur en chef du *Tablet*

L'Église d'Angleterre, comme le cricket, est un des mystères de notre île. Vous ne pouvez espérer la comprendre si vous n'êtes pas Anglais, et si vous êtes Anglais, vous n'essayeriez pas de la comprendre. Vous l'aimerez comme une partie intégrante de l'héritage national, sa liturgie appartient à une glorieuse tradition littéraire anglaise. Vous chéririez la petite église de village, entourée de pierres tombales, usées par les siècles, autant que les vieilles cathédrales qui semblent avoir préservé les traditions catholiques d'une Angleterre n'ayant gardé aucune trace de la Réforme, de la guerre civile et de la révolution. Vous respecterez ses évêques et son clergé. Ce n'est que si vous n'êtes pas Anglais que vous serez étonné par les outrances du "Doyen Rouge" de Cantorbéry, par ceux qui (comme le dernier évêque de Birmingham) recommandent l'euthanasie, ou encore par ceux qui, portant l'habit ecclésiastique, nient la divinité du Christ.

Vous autres étrangers serez également étonnés d'apprendre que les "39 Articles" (qui sont la doctrine fondamentale de cette "Église Catholique Réformée") ne sont pas intégralement acceptés par tous ses fidèles, et que le Révérend Untel ou même Mgr Untel se sont mentalement réservés à propos de tel ou tel article. Peut-être aussi serez-vous étonnés de savoir qu'une pieuse dame porta récemment plainte devant une cour ecclésiastique anglicane contre son curé, parce qu'il voulait introduire une statue de Notre-Dame dans l'église. Or cette pieuse protestante avait en horreur toutes les pratiques romaines, et elle gagna son procès, bien que le prêtre anglican ait été soutenu par son supérieur, l'évêque de Durham, aux tendances très catholiques.

Enfin, vous saurez qu'il est maintenant très facile de confondre en Angleterre, une église anglicane et une église catholique; on trouve en effet des églises anglicanes avec une lampe de tabernacle et des confessionnaux. L'année dernière n'a pas été inhabituelle: une jeune fille catholique étrangère, ayant à attendre un train dans une ville anglaise, fit une courte promenade dans les rues et visita l'église. Voyant un prêtre assis au confessionnal, elle alla se confesser. Après avoir fait sa pénitence, elle sortit de l'église et rencontra le prêtre à la porte. Celui-ci demanda d'où elle venait, et proposa alors très aimablement: "Entrez donc un moment; ma femme sera très heureuse de vous offrir une tasse de thé."

L'Église d'Angleterre ne se regarde pas elle-même comme une église protestante, mais comme la "branche réformée de l'Église catholique en Angleterre", et l'évolution de ces cinquante dernières années tendit à amplifier ce caractère catholique et à remplacer la tendance évangélique de l'anglicanisme au siècle passé. Newman et Manning, les plus illustres convertis du XIXe siècle, provenaient tous deux de familles évangéliques; le Mouvement d'Oxford fut le début de cette tendance moderne catholique dans l'Église d'Angleterre. Les premières communautés monastiques et contemplatives anglicanes furent fondées vers la fin du siècle; le jugement de non-validité des ordres anglicans porté par Léon XIII (Apostolicæ Curæ) et les Conversations de Malines après la première guerre mondiale sont une preuve de la tendance anglicane à examiner de plus en plus sérieusement les droits de l'Église de Rome.

Ces anglicans catholisants disent souvent que les catholiques anglais sont le seul obstacle à leur retour au bercail. Ils affirment que leur attitude est tout à fait celle de l'âne au-dessous de la parabole qui est attristé de voir son père fêter le retour de l'enfant prodige, alors que lui a été fidèle toute sa vie.

"Nous ne sommes pas des prêtres imaginaires" — Un prêtre anglican écrivait récemment, dans une lettre à l'hebdomadaire catholique *The Tablet*: "Vous nous regardez comme des prêtres imaginaires, honorant un faux Sacrement; mais, pour notre part, nous autres membres du clergé anglo-catholique estimons être des catholiques romains évincés, ayant le droit et le devoir de patir nos brebis, pendant cette période intermédiaire de séparation de notre mère l'Église, que nous aimons tendrement et respectons, sur laquelle nous nous appuyons, et dont nous avons été séparés sans que ce soit par notre faute."

"Pendant ce temps, à moins que ce ne soit une illusion, le Bon Dieu fait pousser chez ses enfants anglicans les fleurs et les fruits de la vie catholique. Il fait vivre de nombreux saints non canonisés, des religieux d'une indubitable sainteté, et aussi cette sorte de douleur qui nous fait crier du bas de l'autel: "Jusques à quand, Seigneur, jusques à quand?"

"Hostie vide ou Saint-Sacrement — le dilemme est inéluctable, et ceux qui nous quittent pour rejoindre votre communion affirment par cet acte même que c'est le premier cas que c'est le nôtre; mais beaucoup, comme moi, restent là où Dieu les a placés, comme vous feriez vous-mêmes à notre place. Tel est, avec notre absence de doctrine, l'abîme infranchissable. Il en est de même pour l'infailibilité et les problèmes qui en dérivent. Mais vous dites, en ce qui concerne nos saints ordres: *Roma locuta est, causa finita est*. Si vous ne pouvez venir à nous nous ne pouvons aller à vous. Si je peux accepter l'infailibilité en matière de loi et de morale, j'hésite à penser qu'elle soit attachée à des faits discutables, et qu'il y ait de plus discutables que la question de la continuité à travers l'histoire des ordinations catholiques?"

Mais, jusqu'à présent, le catholicisme romain a été plus italien, plus irlandais qu'anglais, bien que dans les cent dernières années, depuis la conversion de Newman et la restauration de la hiérarchie, le catholicisme soit de moins en moins cette chose étrange qu'il était. Les objections contre le catholicisme en Angleterre étaient et sont encore surtout d'ordre affectif. On se rappelle encore le Complot des Poudres (commémoré chaque année dans le peuple, le 5 novembre), et la condamnation au feu des hérétiques par la reine Marie Tudor, qui régnait avant Elizabeth Ière. "Les procès d'évêques catholiques en Europe communiste nous scandalisent aujourd'hui", écrit Mr. M. G. Milner, mais ce sont des catholiques anglais et une reine catholique qui ont publiquement brûlé l'archevêque de Cantorbéry et ses deux compagnons...

Excessive conciliation — D'un autre côté, il y a le danger d'un moderne esprit de conciliation sur lequel plusieurs correspondants attirent l'attention dans *The Tablet*. C'est un encouragement bien intentionné mais erroné que des prêtres et des laïcs anglo-catholiques reçoivent à l'étranger, particulièrement en France et en Belgique, ce qui entretient chez eux l'illusion que leur position de catholiques véritables, avec des ordres valides, est pleinement reconnue, partout ailleurs que dans leur propre pays. Il y a des prêtres anglicans à qui l'on permet de dire la messe dans des monastères de France, et nous connaissons plusieurs anglicans qui communient souvent dans des couvents à l'étranger. De tels agissements peuvent miner tout

le travail œcuménique qui est fait à Cheveigne, au Bec à Rome, aux Pays-Bas et en bien d'autres endroits. C'est un acte d'indiscipline grave que de traiter à l'étranger des clergymen anglicans comme s'ils étaient prêtres au sens du Pontifical romain, et de les inviter à célébrer les saints mystères dans une église catholique. Ce ne sont pas de simples laïcs, pas plus qu'un rabbin ou un bonze n'est un laïc, mais ils ne sont pas prêtres catholiques.

Si les relations amicales entre anglicans et catholiques romains sont difficiles en Angleterre à cause de la prétention des deux clergés à la juridiction sur les mêmes chrétiens, elles ne devraient pas sembler à l'étranger plus aisées qu'elles ne le sont. La sainteté de la vie des fidèles est l'argument le plus convainquant en faveur de la foi catholique. Les Anglais ne sont pas logiques et ne seront jamais convaincus par des arguments leur prouvant que l'Église d'Angleterre est historiquement et doctrinalement dans l'erreur. Ils ne se préoccupent que peu des doctrines, mais ils respectent le bien et l'intégrité, et croient que tous les bons chrétiens ont quelque chose en commun de bien plus important que leurs différences, quoi que puissent dire les controversistes.

L'Église d'Angleterre est aussi illogique que la Constitution anglaise, mais elle vit. Notre constitution est un mélange de monarchie et de démocratie, deux jugés inconciliables. L'Église d'Angleterre est un mélange de protestantisme et de catholicisme, et il importe peu à un Anglais qu'on lui démontre noir sur blanc qu'un tel mélange est impossible: il se contentera de voir là un fait, une réalité. Les catholiques anglais commencent à réaliser et de comprendre que la conversion de l'Angleterre, que le cardinal Newman désirait si ardemment, se fera par la prière et la sainteté de la vie des fidèles, ou ne se fera pas.

Ce furent les fils de saint Benoît qui introduisirent l'Église en Angleterre, et c'est essentiellement la manière de vivre bénédictine, l'équilibre entre le travail et la prière, l'action mis sur la *stabilitas* et l'obligation morale de la *conversio morum* qui continuent d'être un des principaux moyens spirituels par lesquels la conversion de l'Angleterre avance, lentement, sûrement. Les grandes foules qui visitent aujourd'hui les monastères anglais témoignent de ce fait que, dans leurs coeurs, mais inconsciemment, elles ont gardé une grande sympathie pour la vie bénédictine. La France Catholique

Il faut assainir les chansons

Les commentaires de René Roger de "La Croix" de Paris sur les chansons en France, en Belgique, au Luxembourg et en Suisse, trouvent leur place au pays, où quarante-cinq postes radiophoniques de langue française mettent sur les ondes les mêmes "chefs-d'oeuvre" — Les chansonnettes américaines méritent des critiques similaires

Par René ROGER

Que ce soit sur les antennes nationales ou sur celles des postes privés de Luxembourg, Monte-Carlo ou Andorre, la chanson, cette reine populaire, prend depuis quelque temps un genre néfaste pour lequel elle n'est pas faite.

A entendre certaines d'entre elles, on pourrait être amené à douter des facultés mentales des paroliers, car il est vrai que la musique est en général, plus agréable et moins compromettante que le texte accompagnant la mélodie. Les tendances actuelles ont même transformé ces chansons faites pour distraire en de voluptueuses incantations que toutes les antennes livrent, sans pudeur, aux oreilles du monde. Dans ce galimatias d'amours irrégulières, de sentiments bestiaux et de bonheur qui ne prône que la puissance des sens, on a peine à compter quelques chansonnettes sagement acceptables. La mode est aux choses tourmentées, vous le savez bien, des amours intellectuelles, trop de fois faites bon ménage avec une certaine dignité, lorsqu'on le veut, "pensées" pour se contenter d'une philosophie ridiculement pure...

On se donne, on se prend, on tourne la page, avec la même facilité qu'on mange et qu'on respire. La morale est un poids si lourd à traîner! Ce qui est étonnant dans cette course au *strip-tease* musical (et surtout poétique), c'est que les vedettes les plus respectables se prêtent à ce petit jeu et se font l'écho de telles insanités.

On "consomme" de la chanson comme on boit, hélas! un apéritif, par habitude. Les vedettes chantent n'importe quoi, parce que, souvent, l'éditeur paye pour cela. Et, la plupart du temps, ce "lancement" couvre une affaire défective

La CROIX

La construction de l'hôpital de nouveau retardée

Les autorités voudraient attendre au printemps, dit-on au Jeune Commerce

Il semble que les autorités de l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull veulent encore remettre la construction de leur nouvel édifice du boulevard Gamelin, cette fois, au printemps prochain. C'est la nouvelle peu encourageante qu'a communiqué aux membres de la Chambre de commerce des Jeunes de Hull, M. Marcel D'Amour, président du comité de l'hôpital.

Dans son rapport à la Chambre, M. D'Amour a déclaré qu'il était fort peu probable que l'on entreprenne les travaux à l'automne, bien que la communauté des Soeurs de Charité de la Providence se soit annoncée à plusieurs reprises, au cours des derniers mois, que la construction allait commencer incessamment.

Il a souligné, par contre, que certains citoyens de Hull auraient souhaité que l'on construise l'hôpital dès cet automne pour une autre raison importante, celle d'alléger le chômage saisonnier qui ne manquera pas de se faire sentir assez fort au cours de l'hiver. Les travaux auraient pu occuper une bonne partie des travailleurs hullais sans emploi.

Après avoir entendu plusieurs exposés de ses membres au sujet de l'hôpital, le Jeune Commerce de Hull a décidé de faire de nouvelles instances pour qu'on entreprenne immédiatement la construction du nouvel édifice. Il demandera notamment l'intercession de S. Exc. Mgr. Marie-Joseph Beaulieu, O.P., archevêque d'Ottawa, qui a déjà manifesté un vif intérêt à ce projet.

Taux d'électricité

La Chambre présentera un mémoire à la séance adjournée de la Régie provinciale d'électricité, qui siégera au Palais de Justice de Hull, le 12 octobre prochain, afin de protester de nouveau contre la demande d'augmentation de taxes de la compagnie Gatineau Power.

M. Antoine Grégoire, président du comité, a présenté un rapport à la Chambre dans lequel il dit que la demande de la Gatineau Power est injustifiée parce qu'elle entend augmenter ses profits en imposant une charge supplémentaire à la masse des petits clients qui ne gagnent rien au moment que la moindre partie de l'énergie électrique produite. La grande partie de cette énergie, d'après le rapport, serait vendue

à certaines grandes compagnies et à d'autres provinces.

Le Jeune Commerce sera représenté à la séance de la Régie par le président du comité, M. Grégoire, le conseiller juridique, Me Lionel Mougeot, et le président, M. Jacques Vinson.

Les autres comités ont aussi présenté des rapports à la réunion tenue à la salle Ritz, dont celui d'art oratoire, par M. Jacques Laurin, celui du sport (qui organise un tournoi de golf demain après-midi), par M. Jacques Robertson, et des rapports sommaires du comité de l'achat chez-nous et du comité du Derby d'automobiles.

M. Jean-Marie Séguin, vice-président, a présenté un rapport du dernier congrès provincial, tenu à Valleyfield, et M. Jacques Pilon, secrétaire, a lu le rapport de la dernière assemblée générale de même que la correspondance.

Nouvelle saison

Dans ses quelques remarques d'ouverture, M. Jacques Vinson, président du Jeune Commerce, a déclaré que la Chambre inaugurerait sa 21e année d'activité. Il a invité les membres à manifester le même esprit de travail et le même intérêt que par les années passées et a ajouté que la Chambre avait encore de la bonne besogne à abattre, cette année.

Les membres ont ensuite approuvé le programme et le budget de l'année.

Le dîner-causerie, qui a précédé la réunion, à la salle Ritz, était sous la présidence de M. Vinson. Il était entouré à la table d'honneur de M. P. Orla Gadoas, O.M.I., de l'Université d'Ottawa, conférencier invité, de M. Jacques Laurin, qui l'a remercié, Jacques Pilon, Richard Henderson, Jacques Côté, Jean-Marc Martineau.

LE MERCREDI
22 SEPTEMBRE 1954
25e jour de l'année

Le Droit

LE MERCREDI
22 SEPTEMBRE 1954
Fête
Saint-Thomas de Villeneuve

TEL.: BUREAU DE HULL: 3-4061 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

HULL, MARDI, 21 SEPTEMBRE 1954

Pronostics: NUAGEUX

Pointe-Gatineau sera représentée

La municipalité de Pointe-Gatineau enverra une délégation au congrès des chefs de service de police et pompiers qui se tiendra à Fortneuf, les 25 et 26 septembre courant.

La "Plume Rouge" de Hull grandit

La Fédération des Oeuvres de Charité compte maintenant 13 oeuvres-membres. En effet à la réunion des directeurs, vendredi dernier, il a été décidé d'admettre dans la Fédération deux nouvelles oeuvres qui en avaient fait la demande. M. Jean-Louis Beaudoin avait demandé l'affiliation des Scouts alors que Monsieur John Yerger de la Caisse de Bienfaisance d'Ottawa avait demandé d'inclure l'Ambulance St-Jean, Section de Hull, dans la Fédération. Voilà ce que nous apprend Monsieur Louis Beaupré, directeur de la Campagne "Plume Rouge" à Hull.

"Notre Fédération s'achemine vers l'inclusion de toutes les oeuvres, qui sollicitent l'appui financier de la population de la région. Elle remplit de plus en plus son rôle qui est d'éliminer les appels au public" a déclaré Madame A. W. Labelle, présidente de la Fédération.

"Avec l'addition de deux nouvelles oeuvres et l'affiliation des municipalités environnantes à la Fédération, notre objectif de \$50,000 est loin d'être trop élevé et il devra être dépassé si nous voulons que les oeuvres actuelles ne souffrent pas de cette expansion. La population devra donner davantage pour rendre justice à toutes les oeuvres et manifester son approbation pour ce geste que vient de poser la Fédération" a affirmé le président de la Campagne, Monsieur Hubert Hinczy.

Comme on le sait, la campagne "Plume Rouge" aura lieu durant le mois d'octobre dans Hull.



Les élèves de l'École Supérieure de Hull choisissent aujourd'hui leur Conseil étudiant pour l'année 1954-1955. Plusieurs d'entre eux apparaissent ci-dessus à l'avant-plan, devant les candidats qui briguent les suffrages aux différents postes. Ces candidats sont (de gauche à droite): Claude Létang, André Plouffe, François Bélanger, G. Roy, André Doucet, président du dernier Conseil, Robert Léonard, Raymond Hurd, Roger Dufour, Ronald Marengère, Pierre Légaré et Jacques Marengère. L'École supérieure de Hull est sous la direction de R. F. Denis, E. C., qui a inauguré la pratique des élections à l'école en 1949-1950.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

Imposantes manifestations pour la "Journée du Régiment de Hull"

Présentation de la Plaque Turner, après un grand défilé dimanche après-midi. Détachement du 22e Régiment à des démonstrations samedi et dimanche soirs

D'imposantes manifestations militaires marqueront la "Journée du Régiment de Hull" en fin de semaine prochaine, mettant en vedette non seulement l'unité locale, mais aussi des unités de l'Armée régulière, soit du 3e bataillon des Gardes canadiens et du 3e bataillon du Royal 22e Régiment. Ces deux détachements viendront d'ailleurs du camp de Valcartier dans la région de Québec pour cette fin de semaine en hommage au Régiment de Hull.

Une parade d'égise et un grand défilé militaire le dimanche ainsi que des démonstrations d'exercices militaires samedi et dimanche soir, constitueront les principales manifestations du programme élaboré pour la fin de semaine.

Le brigadier F.L. Caron, de Montréal, récemment nommé commandant du 11e groupe de milice, auquel appartient le Régiment de Hull, sera l'hôte d'honneur et recevra de cette parade en face du grand défilé militaire dans l'après-midi de dimanche.

La Plaque Turner pour efficacité remportée par le Régiment de Hull lors du camp d'entraînement d'été à Petawawa sera remise officiellement à l'unité hulloise à l'issue de cette parade en face du Manège militaire de Salaberry.

C'est l'aumônier du Régiment de Hull, le capitaine honoraire (Père) Jean Poirier, o.m.i., qui célébrera

la messe dimanche matin pour tous les membres de l'unité ainsi que les militaires des unités de l'Armée régulière au Manège de Salaberry. Les militaires prendront place dans la vaste salle des exercices du Manège où un autel aura été dressé.

Dans l'après-midi, à 3 heures, toutes les troupes se rassembleront au Parc Jacques Cartier, où se formera le grand défilé militaire sous les ordres du commandant du Régiment de Hull, le lieutenant-colonel Conrad Legault. La parade quittera le Parc Jacques Cartier par la rue Laurier pour s'engager ensuite sur la rue Hôtel de Ville, la rue Principale, le boulevard Taché et ainsi atteindre le Manège de Salaberry.

Le brigadier Caron recevra le salut des troupes en face de la Cour de Hull, où une estrade d'honneur sera érigée. Il sera entouré de plusieurs invités civils et militaires.

Lorsque le défilé aura atteint le Manège de Salaberry, on procédera à la présentation officielle de la Plaque Turner. A l'issue de cette brève cérémonie, les invités et le public seront les hôtes du

Le comité produira des chiffres pour le projet d'aréna

Le comité municipal de l'aréna de Hull, enrichi de quelques membres de son futur comité d'honneur, a tenu une importante réunion, hier soir, dans la nouvelle salle de réunion de l'hôtel de ville. Un des buts de cette réunion était de définir les cadres de l'organisation et d'entendre les suggestions des membres du comité.

Plusieurs suggestions importantes ont été apportées, hier soir. On a insisté particulièrement sur la nécessité d'avoir des données concrètes et des chiffres avant de lancer définitivement le projet et surtout avant de faire de la sollicitation auprès des industries et du public en général.

Les invités qui assistaient à la réunion du comité se sont prononcés en faveur d'un aréna municipal et ont promis leur concours à la réalisation du projet.

Poste scientifique de McGill à Schefferville

MONTREAL (P.C.)—L'Université McGill a complété la construction d'une station météorologique et d'une station de recherches à Schefferville, Qué., près de Knob-Lake, au coeur de la région riche en minerai de fer de l'Ungava. La nouvelle a été annoncée hier. La station, qui comprend un laboratoire de \$50,000, sera sous la direction du professeur Kenneth Haré, directeur du département de géographie.

Mgr Panico au lac Saint-Jean

ROBERVAL (P.C.)—Le Délégué apostolique, S. Exc. Mgr Giovanni Panico, a profité de son passage à Saint-Félicien pour annoncer que Mgr Melançon, évêque de Chicoutimi, venait de nommer le curé de Saint-Félicien, M. l'abbé Edige Boivin, chanoine honoraire de la cathédrale.

Les experts de Dworkin remodèleront VOTRE VIEUX MANTEAU DE FOURRURE et lui donneront UNE ELEGANCE PLEINE LONGUEUR pour seulement 69.50

- Choix de modèles 1954
- Nouveaux boutons et boutonsnières
- Nouvelle doublure, entre-doublure
- Principales entorses finies à la main
- Lustrage
- Paquet de trais supplémentaires lorsque la fourrure est suffisante

DWORKIN FURS LTD.

La maison que les fourrures ont édifiée

256, rue Rideau Tél.: 2-4213

Fièvre des élections à l'École supérieure; on vote aujourd'hui

Un défilé marque ce soir la fin de la campagne électorale

La fin de septembre est arrivée et avec elle le temps des élections à l'École supérieure de Hull où depuis cinq jours neuf candidats appartenant à trois partis différents, s'affrontent dans des débats publics et s'efforcent de briguer les suffrages des élèves aux postes de président, de vice-président et de secrétaire du comité qui dirigera les activités sportives et extra-curriculaires des élèves au cours de la prochaine année scolaire.

La lutte est chaude, serrée et conduite d'une façon qui ne le cède en rien aux campagnes électorales des élections fédérales, provinciales et municipales. Comme l'a déclaré le R. F. Denis, F.E.C., "c'est la campagne des élèves et nous leur laissons mener leur baraque". Intéresser les élèves aux activités extra-curriculaires, les préparer à partager les responsabilités et à collaborer, si tel est le but de ces élections, c'est un succès, car pas une figure ne semblait indifférente quand les candidats sont apparus en public en notre présence hier après-midi.

Ce sont les élèves qui conduisent leur campagne et ce sont eux aussi qui vont en profiter. Depuis les joutes oratoires qui développent chez le candidat une maîtrise de l'art du parler en public jusqu'au travail d'organisation souvent moins évident mais combien nécessaire, tout dans une telle campagne travaille à développer la personnalité. C'est l'électeur il en est de même s'il s'est mis à cœur de bien choisir.

La campagne est maintenant terminée et cet après-midi c'est le jour de la votation. Les trois partis, "Union et Force", "Alliance Scolaire" et "Tous vers le Sommet" ont chacun trois candidats en lice. Avec "Union et Force" les candidats sont: Claude Létang, André Plouffe et François Bélanger. Avec "Alliance Scolaire", les candidats sont: Jacques Marengère, Pierre Légaré, et Roger Dufour. Avec "Tous vers le Sommet" les candidats sont: Ronald Marengère, Raymond Hurd et Léonard Robert. Un candidat indépendant, G. Roy, s'est retiré hier matin et s'est rallié à Jacques Marengère, de "Alliance Scolaire".

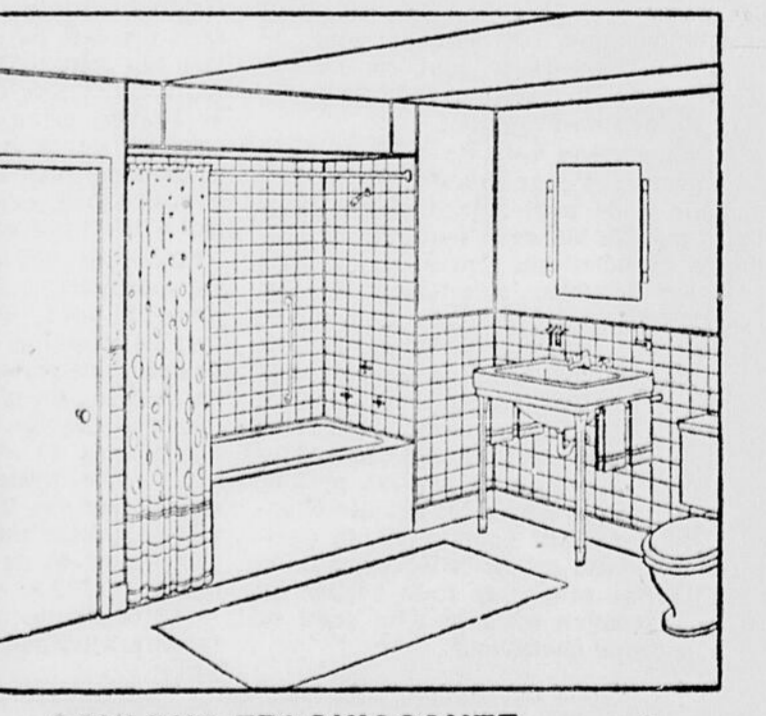
Pour clôturer les élections qui doivent avoir lieu cet après-midi, quelques citoyens de la ville de Hull ont mis une vingtaine d'au-

C'est un plaisir de peindre avec SWING SATIN

peinture murale à base de latex

39 couleurs merveilleuses — sèche en 50 minutes

WESCO WATERPAINTS (CANADA) LIMITED
(Une division de la National Enamulsion Company)



COULEUR EBLOUISSANTE avec les Panneaux Primtile BARCLAY

Façon économique de remodeler votre chambre de bain, votre cuisine ou votre pouponnière. Le Primtile BARCLAY paraît mieux, dure plus longtemps et se pose facilement.

L'intérieur moderne est renoué quand il est fini avec ces brillants panneaux. Choix de nombreux modèles et nuances. Demandez les détails aujourd'hui.

VOYEZ VOTRE MARCHAND LOCAL

PILON Ltée

Distributeur

71, boul. Sacré-Coeur HULL Tél. PR 7-4348

LA FRANCE

A MONTREAL

10 au 26 Septembre 1954

Sur semaine: 10 a.m. à 11 p.m.
Dimanche: 1 p.m. à 11 p.m.

ADMISSION:
Sur semaine: jusqu'à 6 p.m. 50c
Sur semaine: après 6 p.m. 75c
Fin de semaine: \$1.00
Enfants: Moitié prix

au PALAIS DU COMMERCE
1650 rue Berri

Cycliste victime d'un accident de la route à Malartic

MALARTIC, Qué. (D.N.C.) — Un jeune cycliste de 16 ans, Robert Lecompte, a été victime d'un accident de la route, samedi dernier, alors qu'il revenait de son travail. La tragédie est survenue à environ un mille du centre minier de Malartic.

M. Robert Pelletier, 19 ans, de Rouyn, qui a frappé la victime, a déclaré ne pas avoir aperçu la bicyclette assez tôt. En tentant de l'éviter, le chauffeur de l'automobile impliquée, est entré en collision avec un autre véhicule. Il s'agit de l'auto-voiture de M. K. J. Henry Evans, de Norris, ingénieur minier à l'emploi de la compagnie "Malartic Goldfields Mine".

Parmi les passagers des deux automobiles, personne ne fut blessé.

Le Dr L.-P. Brousseau, qui arriva sur les lieux de l'accident quelques minutes plus tard, constata qu'une fracture du crâne avait causé la mort instantanée du jeune Robert Lecompte.

A l'enquête du coroner tenue à la morgue Legault et Frères, présidée par le coroner du district, le Dr L.-P. Brousseau, plusieurs témoins furent unanimes à affirmer que le chauffeur, M. Robert Pelletier, était parfaitement sobriè et qu'il conduisait son véhicule à une vitesse modérée. Par contre, d'autres témoins ont souligné qu'une légère élévation de la route, un léger brouillard, ainsi que la poussière du chemin, rendaient la visibilité imparfaite.

L'enquête a été faite par le constable Paul Michaud, de la Sûreté municipale de Malartic et par l'agent René Mathieu, de la Sûreté provinciale. Le jury rendit un verdict de mort accidentelle, y allant de quelques recommandations de prudence.

Cours de climatologie donné à l'Université

La multiplication, en ces dernières années, de voyages et des transports aériens, a suscité un intérêt croissant pour la connaissance des facteurs qui constituent le climat et la température. D'où la grande attention portée aux sciences météorologiques et climatologiques et le développement considérable de ces sciences qui ont aussi des applications pratiques dans les domaines de l'agriculture, de la construction, du vêtement, etc.

Pour ces raisons, l'Université d'Ottawa a inclus dans le programme des études géographiques, un cours de climatologie et climatologie. Il y sera traité de la nature et de l'observation des éléments constitutifs de la température, de la physique des couches supérieures de l'atmosphère, des fronts et masses d'air, de la classification des climats et des différents climats terrestres.

La section météorologique du ministère des Transports a bien voulu prêter à l'Université les instruments d'observation requis pour ce cours; les données recueillies au moyen de ces instruments seront utilisées par le ministère pour fin de recherches microclimatiques.

Ce cours est destiné non seulement aux étudiants en géographie de l'Université pour lesquels il est obligatoire, mais il est aussi ouvert à toute personne que cette science intéresse et qui possède les études suffisantes.

Opposition de la C.C.F. à une hausse de salaires des juges

(P.C.) — Il semble probable que les 23 députés du parti CCF s'opposent vigoureusement à toute mesure prise par le gouvernement à la prochaine session du Parlement pour augmenter le traitement des juges.

A la dernière session, les porte-parole du parti CCF ont laissé entendre qu'ils s'opposent à des augmentations de salaires pour les membres de la magistrature aussi longtemps que le chômage restera à un niveau élevé. Ils ont aussi ajouté que toute augmentation du salaire des juges devrait se faire parallèlement à une hausse des pensions de vieillesse et des allocations aux anciens combattants.

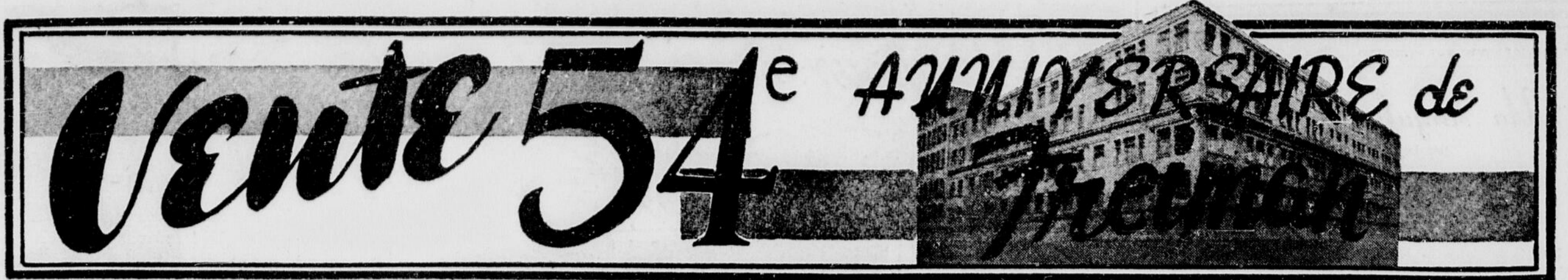
A Ottawa, la rumeur circule que le gouvernement présentera à la prochaine session un amendement à la loi des juges, pour augmenter leur traitement de 25 p. 100. Selon cette rumeur, la nouvelle loi devrait subir l'approbation des Chambres à la dernière session, mais l'ordre du jour parlementaire était trop chargé, et l'on a dû retarder la présentation de cette mesure.

Comment combattre des Hémorroïdes Souffrantes

SANS INTERVENTION CHIRURGICALE!
Il vous est maintenant facile d'apporter un soulagement prompt et efficace aux hémorroïdes internes et externes, douleurs, brûlures, saignements, par l'emploi de CHIMAROID à la maison. Chimaroid le double en 3 minutes. Comme les nerfs CHIMAROID soulagent et désinfectent les tissus irrités durant votre sommeil, vous permettant d'accomplir votre travail confortablement. Dans les pharmacies CHIMAROID aujourd'hui à votre pharmacien. Dans des tubes avec application ou suppositoires. Chimaroid de satisfaction ou argent remboursé.

ASTHME
Crise calmée par la cigarette **ASMYNAL**

ASMYNAL (cigarettes antiasthmatiques) désencombre et calme les voies respiratoires des asthmatiques souffrants que vous aspirez. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foies, de suites de vieilles bronchites, en font l'essai tous les jours avec succès. ASMYNAL diminue les crises, espace leur intensité. Elles sont maintenant prévenues dans un nouvel emballage combiné. Essayez ASMYNAL au paquet de cigarettes ordinaire.



Achat spécial!
COMPLETS 2 PIÈCES

POUR HOMMES
En Worsted tout laine

Faits pour se vendre de 55.00 à 59.50

40.00

Complets d'exceptionnelle valeur, élégamment confectionnés! De worsted tout laine, nouvelles textures de fantaisie, à rayures, pie'n'pie, les vestons sont à demi-doublés, pantalons à plis avec braguette à glissière. Bleu, gris, brun. Tailles 35 à 44.

Rayon des vêtements pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Achat spécial!
MEILLEURS COSTUMES

POUR DAMES

Laine et tweed de belle qualité

Faits pour se vendre 59.95 et 69.95

38.00

Élegants costumes, aux silhouettes ajustées et genre ample, et de coupes de dernier cri. Votre choix de tissu tout laine et de tweed de laine de qualité supérieure. Populaires teintes d'automne. Tailles 12 à 18 dans le groupe.

Rayon des costumes chez Freiman, deuxième étage



Achat spécial!
Chemises sport
de coton peigné pour hommes

Faites pour se vendre 5.95 et 6.95

4.49

Un stock complet de chemises sport expertement confectionnées, en flanelle de coton tissé, provenant de fabricants réputés. Elle sont toutes de première qualité, garanties lavables, de couleur bon teint. Teintes unies de rouge, marine, jaune, vert; quadrillé dents de levrier dans le bleu, le brun et le vert. Tailles petites, moyennes, fortes et extra fortes dans le groupe.

Rayon des articles pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée



Achat spécial!

Gants de cuir non doublés

POUR HOMMES
Genre fourreau

Faits pour se vendre 5.95, 6.95, 7.95, 8.95

4.99

Gants échantillons et provenant d'un stock de fabricants réputés, dans les plus beaux cuirs importés et domestiques. Ils sont de peau de chevreuil, de peau de porc, de suède, de peau de veau importé et de chèvre de Perse. Une paire d'un genre... quelques-uns cousus à la main, genres "sidewall", deux teintes, surjetés. Teintes: naturelle, daim, gris, noir, tan militaire, liège, jaune, crème et tilleul. Pointures 7 1/2 à 10 1/2 dans le groupe.

Rayon des articles pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

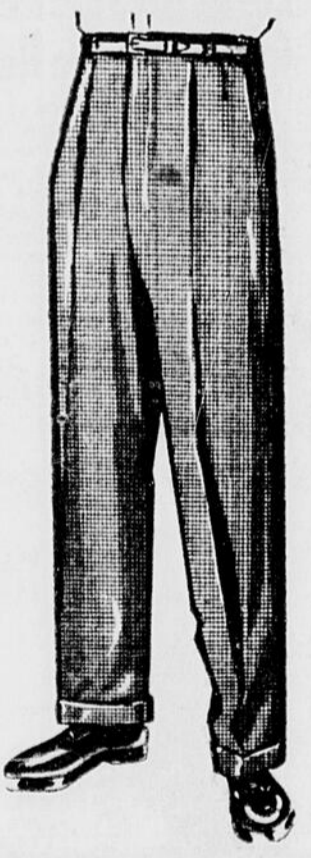
Achat spécial!
Pantalons
en corduroy, lavables, pour garçonnets

Faits pour se vendre 7.95

5.95

Magnifiques pantalons de "Cordurex", avec taille semi-élasticiée, fermeture à glissière, revers. Se lavent facilement, sont durables, pratiques! Teintes marine ou brun, tailles 6 à 12 ans.

Rayon des vêtements pour garçonnets chez Freiman, rez-de-chaussée



ACHAT SPECIAL!
BIJOUTERIE

Faites pour se vendre 2.95 à 7.95

\$ 2.00

Colliers et bracelets en perles baroque simulée, sur métal doré et argenté. Un choix de plusieurs motifs.

Rayon de la bijouterie chez Freiman, rez-de-chaussée

Achat spécial!
Mitaines et gants de laine

pour fillettes et enfants
Faites pour se vendre de 1.25 à 1.50

77c LA PAIRE

Mitaines et gants de tricotés de nouveauté et de laine tricotée unie, avec chauds poignets à côtes. Un grand choix dans les modèles unis et multicolores. Teintes de rouge, vert, brun, marine, jaune. Pointures 3 à 14 ans.

Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée

Achat spécial! Vêtements pour enfants à des épargnes d'anniversaire
Faites pour se vendre de 1.69 à 1.98

- Jeans genre boxeur en denim marine, avec poches sur le côté, rivets, garniture rouge aux revers. Grandeurs 3 à 6.
- Chemises T de noms réputés, en coton peigné. A rayures dans les teintes foncées ou pâles. Pointures 1 à 6x dans le groupe.
- Chemises de doeskin plaid avec ouverture à glissière à l'avant, poches. Pointures 3 à 6.
- Shorts genre boxeur en beau velours à côtes fines, pour garçonnets, avec poches à glissière. Teintes de vin, vert, brun, bleu. Tailles 3 à 6.

99c

CHACUN

Rayon des vêtements pour enfants chez Freiman, troisième étage

Faites pour se vendre 2.98

- Salopettes "Snaperal" de beau velours à côtes fines dans les teintes de bleu, mais, rose. Tailles 1 à 2 ans.
- Salopettes de beau velours à côtes fines dans les teintes de vert, brun, vin, bleu. Tailles 2 à 6.
- Slacks genre boxeur en beau velours à côtes fines, dans les teintes de brun, vert, vin, bleu. Tailles 2 à 6.
- Salopettes de velours coté à glissière en avant, manches courtes, jambes à boutons-pression se changeant promptement. Marine avec plaid rouge ou rouge avec plaid marine. Tailles 1 à 3.
- Complet "Jiffy" avec devant glissière, haut plaid de doeskin, fond de coutil de coton. Toutes: vert, brun, vin ou bleu. Tailles 2 à 4.

1.69

Programmes à la Radio

Table of radio programs for various stations including CKCH, CFBM, and CBO-OTTAWA, listing times and program titles.

Radio-Cinéma-Musique

Reputé cowboy chanteur à l'Auditorium avec sa grande revue de Hollywood cette semaine

A la Télévision

Table of television programs for various channels including CBO-OTTAWA, CFBM, and CBO-OTTAWA, listing times and program titles.

Radio-Cinéma-Musique

Reputé cowboy chanteur à l'Auditorium avec sa grande revue de Hollywood cette semaine



GENE AUTRY présente son spectacle international à l'Auditorium vendredi et samedi de cette semaine, les 24 et 25 septembre.

Le "Don Juan" de Jean Vilar

Le faitail bon pouvoir reprendre contact avec le génie de Molière ou le panache de Hugo et celles qui soient les préférences individuelles des nombreux amateurs de théâtre qui se rendent à Montréal en fin de semaine pour voir Don Juan, l'Avare et Ruy Blas, tous étaient d'accord pour louer la mise en scène de Vilar et la valeur d'ensemble de la troupe du TNP.

"Tournée d'amitié" en U.R.S.S.

BOMBAY, (A.F.P.) — Une déléation cinématographique, comprenant des directeurs, des producteurs, des auteurs de scénarios et des acteurs — quinze personnes en tout — a quitté ce soir Bombay, par avion, pour Moscou via Genève. Elle va faire une "tournée d'amitié" en U.R.S.S.

Cote morale du cinéma

Ne semble offrir aucun danger au public en général. 2. Ne convient qu'aux personnes adultes. 3. A déconseiller, parce que dangereux. 4. A proscrire, absolument à rejeter par tous. 2R. Film qui présente quelques dangers. * Film recommandé pour sa valeur artistique. ** Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Advertisement for 'Unconquered' and 'Stalag 17' featuring Gene Autry and Dean Martin, with showtimes and prices.

Advertisement for 'Lucky the Outcast' and 'Block Busters' featuring Gene Autry and Dean Martin.

Advertisement for 'Linden' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Laurier' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Montcalm' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Cartier' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Cinema Paris' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Nelson' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Marilyn Bell' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Tall in the Saddle' and 'Forbidden Cargo' featuring John Wayne and Imperia.

Le Ruy Blas de Gérard Philipe

"Le ver de terre amoureux d'une étoile"

Daniel Sorano, qui l'on avait applaudi dans le Sganarelle de Huit, fait épater. Il sait même parler en mangeant, ce qui est demandé par son personnage, chose manifestement difficile à réaliser, mais qu'il réussit sans faire perdre une syllabe du texte au spectateur.

Cinéma

Capitol — "Gone with the Wind" (3). Carrière — "The Night of the Hunter" (2). Centre — "The Night of the Hunter" (2). Elgin — "The Night of the Hunter" (2). Elgin Little — "The Night of the Hunter" (2). Francais — "The Night of the Hunter" (2). Gleebe — "The Night of the Hunter" (2). Imperial — "The Night of the Hunter" (2). Linden — "The Night of the Hunter" (2). Montcalm — "The Night of the Hunter" (2). Nelson — "The Night of the Hunter" (2). Odeon — "The Night of the Hunter" (2). Regent — "The Night of the Hunter" (2). Rideau — "The Night of the Hunter" (2). Somerset — "The Night of the Hunter" (2). Towne — "The Night of the Hunter" (2).

Evêque hongrois décédé en prison

CITE DU VATICAN, (A.F.P.) — On apprend au Vatican que Mgr Zoltan Meszényi, ancien auxiliaire du cardinal Serebi, primat de Hongrie, est mort en prison au mois de janvier. Le défunt évêque avait été arrêté en juillet 1950.

La boîte aux questions

Questions et réponses section containing various reader inquiries and answers regarding film reviews and local events.

Advertisement for 'Auto-Sky Drive-In' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Lucky the Outcast' and 'Block Busters' featuring Gene Autry and Dean Martin.

Advertisement for 'Linden' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Laurier' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Montcalm' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Cartier' featuring a film in technicolor.

Advertisement for 'Cinema Paris' featuring a film in technicolor.

Nous manquons...

(Suite de la première page)
trop de criminels. J'ai constaté que les criminels âgés étaient rares, tandis que ceux de 14 à 25 ans étaient nombreux.

Nos salles paroissiales
Et Me Mercier d'ajouter: "Nos salles paroissiales servent-elles aux jeunes comme elles le devraient?"

"Où vont nos enfants abandonnés à 16 ans par leurs parents? Avons-nous les patronages nécessaires pour les recueillir et les aider à faire face aux difficultés de la vie?"

"Où nous manquons d'œuvres sociales au point de vue catholique et canadien-français. Le magistrat Sauvé et moi déplorons cet état de chose depuis seize ans; à peine commençons-nous à avoir des colonies de vacances pour nos petits à nous. Remarque bien que nous n'aurons de maisons de prévention, moins on aura besoin de maisons de correction."

Le procureur de la Couronne a souligné que les prêtres accomplissent évidemment un travail énorme dans leurs paroisses. Il a aussi félicité les professeurs, religieux et laïcs, les mouvements de scouts, l'É.C.C. et les autres organisations canadiennes-françaises et catholiques qui s'intéressent aux jeunes. Mais il a déclaré qu'il faudrait faire davantage encore.

"Le problème réside chez les enfants les plus difficiles à atteindre, a-t-il dit; ceux qui ont perdu le sens religieux ou qui n'ont jamais eu, ceux qui ont laissé la classe très jeunes, ceux qui ne font pas partie des organisations catholiques, des scouts, etc. C'est ceux-là qu'il faut atteindre. Comment donc s'y prendre?"

"Il faut se rappeler en premier lieu, a déclaré Me Mercier, que les enfants de cette espèce n'aiment pas les sermons. Plusieurs sont même immunisés contre les sermons, les menaces, les reproches. Il faut donc les attirer avec du miel et les influencer sans qu'ils s'en aperçoivent. Il faut leur donner le remède à petites doses, en ayant soin d'y mettre une ample quantité de sucre. On augmente la dose petit à petit, jusqu'à ce que la guérison soit complète."

Me Mercier a déclaré qu'un laïc peut avoir plus d'influence qu'un religieux auprès d'un délinquant. "Le délinquant ne sait pas parfois à quoi s'attendre du laïc. C'est un peu comme un malade; si le médecin est chirurgien, le patient craindra le scalpel, mais si le docteur pratique seulement la médecine générale, le malade ne pensera peut-être même pas au couteau."

"Or, les centres récréatifs et les organisations du genre sont un peu des institutions de médecine générale, a expliqué Me Mercier. Les jeunes gens y vont sans savoir qu'ils se feront peut-être "opérer". Ils sont diagnostiqués par des gens compétents, qui déterminent la maladie s'il y en a, et le traitement nécessaire."

"Mais encore faut-il que les directeurs soient compétents. Il serait complètement inutile de construire un centre récréatif, même le plus beau du monde, si les jeunes n'étaient pas surveillés, conseillés et guidés par des personnes compétentes, connaissant et aimant la jeunesse."

"Je suis vraiment attristé, a-t-il dit, quand je vois en Cour du magistrat tant de jeunes figures à la barre des accusés. C'est aussi alarmant que déplorable. Ce deviendront tous ces jeunes-là dans quelques années si nous persistons dans notre léthargie? Faudra-t-il les envoyer au pénitencier? même à l'échafaud peut-être? Je vous assure que le problème mérite d'être étudié."

Nécessité d'un centre canadien-français
Le magistrat Sauvé a rappelé un projet formulé il y a quelques années par le président de l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ontario, au cours d'une réunion annuelle de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa.

"M. Ernest-C. Desormeaux a alors déclaré que l'Association projetait de construire un grand centre canadien-français qui devrait comprendre des gymnases pour les jeunes, des salles de cinéma, des salles de jeux, des salles de réunion, etc., etc."

"L'idée est excellente, a souligné le magistrat, mais il faut prendre les moyens pour la réaliser. Ce serait un bon moyen d'empêcher les jeunes de courir les rues. Ils pourraient se livrer à des jeux sains pour le corps et l'esprit. Ils pourraient recevoir là les directives et les conseils qu'ils n'ont peut-être pas à la maison. Les Juifs ont un centre semblable, rue Chapel, et on me dit qu'il a déjà démontré son utilité."

Le magistrat Sauvé a déclaré que les salles paroissiales et les centres récréatifs paroissiaux seraient aussi efficaces s'ils étaient plus nombreux et généralement mieux organisés.

Protestations de l'échevin Boyce

L'échevin Frank Boyce a protesté au Conseil de ville hier soir contre l'action de la ville visant à faire disparaître le pont au-dessus des rails de chemin de fer, à Britannia.

Selon les dires de l'échevin du quartier numéro 9, la disparition de ce pont sera un danger pour les enfants qui décideront de traverser la voie ferrée à cet endroit.

Il prétendait aussi que puisqu'il en coûterait \$1,100 pour la réfection du pont en question et que pour le détruire il en coûterait une somme de \$600, il n'y avait alors qu'une somme de \$500 économisée par la ville dans toute l'affaire, et ce en risquant de mettre en danger la vie des enfants.

La mairesse a rétorqué qu'il n'avait pas été question de considérations monétaires lorsque la décision avait été prise de faire disparaître le pont, qui ne sert que très peu à l'heure actuelle.

Les Rouges veulent se livrer à la violence, au Chili

SANTIAGO, Chili. — (P.A.) — Le gouvernement du Chili a déclaré un état de siège (loi martiale modifiée) à travers la plus grande partie du pays, hier.

Le président Carlos Ibanez a déclaré qu'il était évident que des éléments communistes avaient l'intention de mettre à exécution un programme de violence.

Le gouvernement s'est apparemment décidé de s'emparer de pouvoirs additionnels, malgré les objections de l'opposition au Congrès, quand un groupe de manifestants, à Potrerillos, ville du cuivre dans le nord du Chili, ont déchiré un drapeau chilien hier matin, en criant: "Nous sommes communistes et non Chiliens."

On a rapporté plus tard la découverte de caches de dynamite à la mine, sérée par une filiale de la compagnie américaine Anaconda Copper Mining Co. Le parti communiste est hors-la-loi au Chili.

La mesure gouvernementale a quelque peu surpris, en effet, un règlement semblait imminent pour les conflits ouverts dans l'industrie minière du cuivre, conflits qui ont paralysé l'économie nationale depuis un mois.

"En Cour du magistrat, notamment, il est très évident que les protestants sont plus intéressés au problème que les catholiques de langue française en général, a déclaré Me Sauvé. Le directeur des "Boys Clubs", par exemple, assiste aux séances presque régulièrement. Il en est de même pour les organisations de bien-être."

La Union Mission and the Salvation Army, par exemple, ont toujours un délégué en Cour du magistrat. On leur confie généralement les personnes âgées, nécessiteuses, qui ont été recueillies sur les bancs de la gare Union ou ailleurs. Or, plusieurs de ces pauvres sont des Canadiens français.

"En vérité, a déclaré le magistrat Sauvé, nous nous faisons dans le pion en ce domaine."

Grand congrès eucharistique à Sudbury
SUDBURY, Ont. (P.C.) — Un Congrès eucharistique, au cours duquel le diocèse de Sault-Sainte-Marie sera consacré au Cœur Immaculé de Marie, aura lieu à Sudbury le 3 octobre. On s'attend que des milliers de personnes, venant de la centaine de paroisses du diocèse, assisteront à ce congrès et plus particulièrement à l'Heure Sainte et à la Bénédiction du T.S.S. qui en sera le couronnement, le soir, en plein air.

Le magistrat Sauvé a déclaré qu'il n'y avait pas de danger de faire disparaître le pont au-dessus des rails de chemin de fer, à Britannia.

Le magistrat Sauvé a déclaré qu'il n'y avait pas de danger de faire disparaître le pont au-dessus des rails de chemin de fer, à Britannia.

Le magistrat Sauvé a déclaré qu'il n'y avait pas de danger de faire disparaître le pont au-dessus des rails de chemin de fer, à Britannia.

QUI SERA L'HEUREUX GAGNANT?



M. Robillard, vendeur au magasin RAOUX LANDRIAULT, félicite Mme Orlando Bourgeault, 436-A, chemin McArthur, Eastview, l'heureuse gagnante d'un téléviseur RCA VICTOR dans le concours de la semaine dernière.

A chaque semaine RAOUX LANDRIAULT offre un téléviseur RCA VICTOR. Tous les clients peuvent prendre part à ce concours qui est très facile. Pour plus de renseignements, vous n'avez qu'à vous adresser au magasin RAOUX LANDRIAULT.

Si la durée moyenne de la vie est maintenant plus forte chez les enfants et les adolescents, c'est à cause de la lutte qui se mène avec succès, depuis quelques années, contre les maladies infectieuses.

La longévité augmente

(P.C.) — Les personnes qui naissent à cette époque peuvent compter vivre plus longtemps que celles qui naquirent il y a 20 ans, et la longévité est plus forte chez les filles que chez les garçons. Les nouvelles tables que le Bureau fédéral de la Statistique vient de publier sur la longévité au Canada indiquent que la durée moyenne de la vie chez les femmes a augmenté de 8 ans et trois quarts depuis 1931; chez les hommes, elle a augmenté de six ans et un tiers. En 1951, cette durée moyenne de la vie était de 66,3 ans chez les hommes et de 70,8 ans chez les femmes — le calcul étant fait à la naissance. Après la première année d'existence, la moyenne passe à 68,3 ans chez les hommes et à 72,3 ans chez les femmes.

Pour l'établissement de nouveaux postes de radio et de TV
(P.C.) — Le bureau des gouverneurs de Radio-Canada se réunit aujourd'hui pour étudier les demandes d'un promoteur de poste de télévision et de quatre promoteurs de postes de radio. M. Ralph Snelgrove veut établir un poste de télévision à Barrie, Ont. Quant aux postes de radio, on veut les établir à Bathurst, N.-B., à Leamington, Ont., et au Sault-Sainte-Marie, ou deux groupes se font concurrence. Enfin, les postes déjà existants de Rimouski (C.J.B.R.) et de Lethbridge (C.J.O.C.) veulent accroître leur puissance.

Une fraude...
Goldstein dit que Payette était également le principal officier de la Québec Oil Development Ltd., de Real Investments Ltd. et de Consolidated Holdings Ltd., toutes de Montréal.

Les autres Canadiens mentionnés sont John Vanier, Mlle Lucienne Demers, Armand-G. Boisclair et Roland Demers, tous de Montréal. Goldstein a dit que les déclarations financières des compagnies Gaspé Oil et Québec Oil "enregistraient faussement leurs pertes d'opérations à l'actif, trompant ainsi les acheteurs."

"A cause d'un flot d'écrits contenant des déclarations et présentations fausses et trompeuses, le prix du marché des actions de la Gaspé Oil a monté de près de 600 p.c. et celui des actions de la Québec Oil de plus de 200 p.c. en dépit de pertes croissantes", a dit M. Goldstein. Les défendeurs auraient vendu pour plus de \$3,000,000 d'actions de Gaspé Oil et de Québec Oil entre 1946 et 1951 à 60 cents la part pour la Gaspé et à \$1,00 pour la Québec Oil.

D'autres actions se vendaient en coulisse à New-York et à la Bourse de Montréal à des prix allant jusqu'à \$4,25 la part pour la Gaspé Oil et à \$3,25 pour la Québec Oil. La plus récente déclaration financière de la Gaspé Oil indique un actif liquide de \$1,300, a dit M. Goldstein.

Reaction canadienne
A Montréal, John Vanier, vice-président de Gaspé Oil Ventures Ltd. et de Québec Oil Development Ltd., a qualifié les accusations de "fantastiques", mais il n'a pas donné de précisions. Il n'a pas voulu faire de commentaires avant d'avoir consulté les autres directeurs des compagnies. Il est possible qu'ils émettent une déclaration officielle plus tard, dit-il.

A New-York, Theodore J. Smutney, l'un des Américains impliqués dans l'affaire, a dit: "Je suis très surpris. Je crois que ce n'est pas vrai." Il a ajouté être un des directeurs de la Gaspé Oil, mais n'avait aucunement participé à la vente ou à la promotion des actions.

M. Paul Payette, identifié par le procureur général de l'Etat de New-York, M. Nathaniel Goldstein, comme l'un de principaux intéressés dans les présumées manœuvres frauduleuses de titres pétroliers, a qualifié lundi soir de "fausses et sans fondement" les accusations portées contre lui et les compagnies qu'il représente.

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

timés dans les présumées manœuvres frauduleuses de titres pétroliers, a qualifié lundi soir de "fausses et sans fondement" les accusations portées contre lui et les compagnies qu'il représente.

L'impopularité de Davier provoque des démissions

GRANDS-BANCS. Terre-Neuve (P.C.) — Quelques fonctionnaires du gouvernement et du commerce des îles françaises Saint-Pierre et Miquelon ont démissionné pour protester contre la nomination du gouverneur Davier pour un autre mandat, selon des rapports parvenus ici hier. Plusieurs insulaires prévoient la nomination d'un nouveau gouverneur quand M. Davier fut rappelé à Paris pour consultation, récemment. La population n'a guère pris plusieurs taxes imposées durant son mandat.

Certains membres des Conseils de ville et Conseils généraux et de la Chambre de commerce ont démissionné quand le gouverneur Davier est revenu avec l'approbation officielle de l'Office des colonies. On ne connaît pas le nombre exact des démissions, mais il y en aurait huit. La colonie, dont les revenus sont limités aux pêcheries et au tourisme, est en grande partie subventionnée par la France.

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

M. Payette, président de Gaspé Oil Ventures Ltd., a déclaré que l'injonction temporaire interdisant la vente à New-York des actions de la compagnie ne lui avait pas encore été signifiée. "Lorsque nous aurons reçu les documents officiels de la Cour et que nous aurons eu l'occasion de les examiner, nous ferons une déclaration détaillée, a-t-il dit. Entre-temps, la mise en valeur et le forage dans la région de Gaspé continuent."

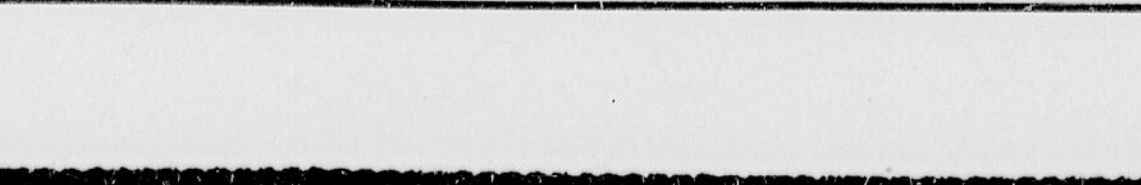
Une sentence sévère réclamée à la cour maritale sur la fraude

QUEBEC (P.C.) — Le procureur de la Couronne, Me Louis Larocque, a demandé au tribunal de la Cour maritale devant lequel comparait le lance-corporal Denis Gauthier, de Montréal, sous 18 accusations de fraude d'imposer "une sentence suffisamment sévère pour protéger la société contre la répétition d'actes frauduleux de cette sorte".

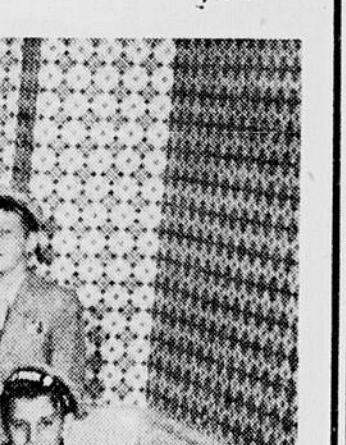


Envoyées hebdomadaires, de Montréal et Toronto. Nos avions de ligne "North Star" vous transporteront au Mexique en quelques heures. Renseignez-vous à une agence de voyages, aux guichets des chemins de fer ou aux bureaux d'Air-Canada. Bureau des TCA à Ottawa, dans le lobby du Château Laurier. Tél. 2,9611

Nous annonçons les gagnants du CONCOURS DONALD DUCK de MORRISON-LAMOTHE LTD.



Marilyn Cooper, 123, rue Spruce, Ottawa; Françoise Mayer, 59, rue Baird, Ottawa; Madeleine St-Jacques, Case 38, Forbes, P.O.; Tilly Nicolai, 71, rue St-Raymond, Wrightville; Audrey Whittle, 140, River Lane, Ottawa; Michelle LeBrun, 105, avenue Lees, apt. 2, Ottawa; Patsy McAnn, 1972, rue Laval, Hull; Cynthia Haddow, 517, rue Summil, Ottawa; Teddy Favell, 21, rue St-Raymond, Ottawa; Alan Harowick, 786, avenue Eastbourne, Ottawa; Joaquin Valenzuela, 278, chemin Marier, Eastview; André Barbeau, 664, avenue King Edward, Ottawa; Richard Guindon, 2, avenue Nelson, Ottawa; Sandra Reynolds, 646, avenue Brierwood, Ottawa; Paul Sayer, 71, rue Le Breton, Ottawa; Cheryl Forhan, 16, Driveway, Ottawa; Bruce Rawlins, 124, rue Booth, Ottawa; Bonnie Lyn Dew, 340, rue Somerset ouest, apt. 5, Ottawa; Pamela Page, 233, rue Gilmour, Ottawa; Denis Page, 76, avenue Carruthers, Ottawa; Jeffrey Wimpers, 141, avenue Hamilton, Ottawa; Robert Damien, 132, rue Carruthers, Ottawa; Stewart Caskie, 188, rue Metcalfe, Ottawa; Eric Courtney, 174, avenue Cameron, Ottawa; Jackie Pichard, 92, rue St-Hyacinthe, Hull; Elaine Bonhomme, 169, rue St-Laurent, Hull; Jean-Claude Lavigne, 37, boul. Hadley, Hull; Gislaïne Dupuis, 149, rue Jeanne D'Arc, Hull; Denise Foucault, 169, boul. St-Laurent, Hull; Sylvie Larose, 125, rue Laval, Hull; Beverley Cunningham, 71, Rideau Terrace, Orphelinat St-Joseph, Ottawa; Robert Page, 233, rue Gilmour, Ottawa; Shigley Storr, 245, avenue Holmwood, Ottawa.



dit la jolie Norma Hutton, vedette de la radio, de la télévision et des grands cabarets.



7 raisons pourquoi vous devriez choisir Fawcett

- 1. Éléments Fawcett sûrs et ultra-rapides. (Choix de quatre éléments de surface ou trois éléments et un chaudière-cuiseur Fawcett pouvant être transformé en un élément supplémentaire lorsque désiré.) Donne toutes les intensités du feu à partir du bouillonnement jusqu'au grand bouillonnement.
2. Toutes les clés de contrôle sont situées sur un tableau central en chrome placé sur la paroi arrière du poêle... hors d'attente des enfants. Clés de contrôle blanches d'entretien facile et possédant chacune une lumière-témoin.
3. Spacieux four Evedator exclusif pour une meilleure distribution de la chaleur... fini en porcelaine émaillée "De-Lite" et isolé entièrement avec une opaque fibre de verre (Fiberglas). Possède une fenêtre-témoin et un très bon éclairage intérieur. Peut être "minuté".
4. Equipement et minuterie ANTI-CHOC de grande précision... les possibilités de chocs électriques sont entièrement éliminées.
5. Deux grands tiroirs de service à roulement et à crans d'arrêt silencieux en nylon.
6. Un grand four à réchaud fonctionnant comme un tiroir à roulement de nylon... vous ne vous éreintez plus à vous pencher pour retirer ou placer les plats dans ce compartiment!
7. Fabriqué selon la tradition Fawcett "des années à venir"... pour harmoniser et rehausser toute cuisine. Approuvé par l'Association des Canadian Standards et les Underwriters Laboratories.

Les poêles électriques Fawcett sont disponibles en sept modèles différents et représentent vraiment ce qu'il y a de plus extraordinaire au point de vue cuisson... ils ont été conçus spécialement pour le train de vie de la femme d'aujourd'hui où l'on tient compte des économies de temps et de la décoration. Voyez votre concessionnaire Fawcett sans tarder!

MON NOUVEAU POELE ELECTRIQUE Fawcett est 7 fois meilleur



7 raisons pourquoi vous devriez choisir Fawcett

- 1. Éléments Fawcett sûrs et ultra-rapides. (Choix de quatre éléments de surface ou trois éléments et un chaudière-cuiseur Fawcett pouvant être transformé en un élément supplémentaire lorsque désiré.) Donne toutes les intensités du feu à partir du bouillonnement jusqu'au grand bouillonnement.
2. Toutes les clés de contrôle sont situées sur un tableau central en chrome placé sur la paroi arrière du poêle... hors d'attente des enfants. Clés de contrôle blanches d'entretien facile et possédant chacune une lumière-témoin.
3. Spacieux four Evedator exclusif pour une meilleure distribution de la chaleur... fini en porcelaine émaillée "De-Lite" et isolé entièrement avec une opaque fibre de verre (Fiberglas). Possède une fenêtre-témoin et un très bon éclairage intérieur. Peut être "minuté".
4. Equipement et minuterie ANTI-CHOC de grande précision... les possibilités de chocs électriques sont entièrement éliminées.
5. Deux grands tiroirs de service à roulement et à crans d'arrêt silencieux en nylon.
6. Un grand four à réchaud fonctionnant comme un tiroir à roulement de nylon... vous ne vous éreintez plus à vous pencher pour retirer ou placer les plats dans ce compartiment!
7. Fabriqué selon la tradition Fawcett "des années à venir"... pour harmoniser et rehausser toute cuisine. Approuvé par l'Association des Canadian Standards et les Underwriters Laboratories.

Les poêles électriques Fawcett sont disponibles en sept modèles différents et représentent vraiment ce qu'il y a de plus extraordinaire au point de vue cuisson... ils ont été conçus spécialement pour le train de vie de la femme d'aujourd'hui où l'on tient compte des économies de temps et de la décoration. Voyez votre concessionnaire Fawcett sans tarder!

ENAMEL & HEATING PRODUCTS LIMITED SACKVILLE, N.B.

La Cie Climac, Ltee, Québec • Les Agences Genest, Ltee, Québec George Mitchell & Cie, Ltée, Montréal • Lewis Bros., Ltée, Montréal

Peptonine advertisement with a baby image and the text 'BÉBÉ! RÉCLAME SA Peptonine'.

Peptonine advertisement with a baby image and the text 'L'aliment idéal des petits'.

La conscription pour la défense civile est imposée au Danemark

De passage au Canada pour se renseigner sur place de nos mesures de protection civile contre une attaque nucléaire, M. Arthur Dahl, directeur de la Défense civile au Danemark, révèle que la conscription pour la défense civile existe dans son pays.

Au cours d'une conférence de presse, donnée aujourd'hui dans le bureau du général Worthington, coordonnateur de la Défense civile au Canada, M. Dahl précise que 11 p. 106 du budget de défense nationale de son pays sont versés à la défense civile.

Les effectifs de la défense civile danoise sont formidables, compte tenu de la population d'un peu plus de quatre millions. Volontaires et conscrits vivent comme des militaires.

Les trois "fronts" de la défense civile au Danemark sont: premièrement, la protection personnelle de la population dans chaque ville, village ou canton (comme au Canada), premier rempart qui tombera le premier comme ce fut le cas à Hambourg durant la dernière guerre mondiale; deuxièmement, la défense civile locale, formée de volontaires, comme au Canada; troisièmement, les unités mobiles et les détachements formés de conscrits et de volontaires.

Chaque année depuis 1941, le Danemark a conscrit 1.200 jeunes gens par année de sorte qu'on espère atteindre l'objectif de 17.000 à 18.000 spécialistes. Quant aux jeunes filles, toutes volontaires, elles agissent comme conductrices de véhicules-moteur, cuisinières, préposées aux communications et services connexes.

Le matériel de défense civile est suffisant en ce moment pour desservir 3.000 spécialistes.

Le directeur Dahl se rend au collège canadien de la Défense civile à Annapolis, où il sera l'invité du général Howard Penhaele, commandant. Le collège du même genre au Danemark se trouve à Copenhague. Arrivé à minuit moins 10, hier soir, M. Dahl n'avait pas eu le temps de voir le Canada, encore moins la Capitale, mais du bureau du général Worthington il admirait la Tour de la Paix et les édifices du Parlement.

Voisins de l'Allemagne et surtout de la zone soviétique de l'Allemagne, les Danois sont probablement plus conscients de la guerre que nous les Canadiens ou les Américains. Toutefois, les contribuables canadiens dépensent six millions et demi de dollars chaque année dans l'espoir d'obtenir une bonne défense civile.

La loi régissant la défense civile au Danemark prévoit la conscription de tous les nationaux de moins de 70 ans, jusqu'à soixante-cinq. Toutefois, on se contente de la conscription des jeunes gens pour un service d'un an qui ressemble en tout au service militaire. Au Canada, le général Worthington espère former 250.000 spécialistes volontaires en défense civile. En mars dernier, les effectifs canadiens se chiffraient par un total de 81.000.

Depuis l'inauguration du collège d'Annapolis, on a formé un peu moins de 5.000 spécialistes. Le général Worthington souligne que les candidats aux deux cours actuels font preuve d'une loyale initiative. A midi, MM. Dahl et Worthington menaient le déjeuner avec le ministre du Danemark au Canada.

En Cour d'Ottawa

Les deux jeunes gens accusés d'avoir commis un cambriolage au collège Saint-Patrice d'Ottawa, le 23 août dernier, ont pris le chemin de la prison ce matin.

Le magistrat Joachim Sauvé a condamné le premier, Maurice Philion, 19 ans, sans adresse connue, à 12 mois d'internement, et le second, Gary Angel, 16 ans, 505, rue Hochet, à deux mois de détention à la prison du comté.

Philion purgera sa sentence dans une des institutions provinciales de réforme. Il devra y passer trois mois additionnels si sa conduite n'est pas jugée satisfaisante. En plus de condamner Angel à deux mois de prison, le magistrat lui a imposé un an de liberté surveillée.

Les grands magasins de la Capitale continuent de recevoir la "visite" de voleurs.

Une accusation pèse notamment contre une femme de 36 ans, Margaret Dorothy Daechel, 481, rue Slater, qui aurait pris chez Fenman, quatre robes d'une valeur de \$420 et un tailleur d'une valeur de \$59.95.

La dame ne s'est pas encore prononcée sur sa culpabilité ou son innocence. Le magistrat a remis la cause à mardi prochain.

Un homme de 27 ans, James Beaton, 195, rue Somerset, est accusé d'avoir volé un chandail au même magasin, s'est avoué coupable et a écopé d'une amende de \$25 et les frais de ce cinq jours de prison.

Enfin, James Dafoe, 18 ans, 387, rue Slater, accusé de trois vols, a été condamné à trois mois de prison après s'être avoué coupable.

Dafoe avait volé un porte-monnaie d'une valeur de \$5, un livre d'assurance-chômage et un autre document, ainsi qu'une bicyclette d'une valeur de \$75.

Le Transport Urbain

(Suite de la première page)

rons de la rue Mackenzie, la maîtresse a déclaré que le ministre des Travaux publics ne voulait pas s'engager à donner des droits de 20 ans à la compagnie de transport de Hull, quand elle ne pouvait faire de même pour la C.T.O.

Le ministre des Travaux publics serait prêt cependant à considérer une entente de 5 ans.

D'autre part, la Commission du district fédéral, selon la maîtresse, hésitait fortement à faire servir toute portion du parc Major comme emplacement pour un terminus pour les autobus de Hull.

La maîtresse a rappelé que les experts en circulation de la firme Wilbur Smith and Associates avaient pourtant offert cet endroit comme solution.

Elle a déclaré que la C.D.F. avait offert plutôt que l'on continue à se servir de la rue Sussex, jusqu'à l'édifice Connaught, que rendus là, les autobus pourraient effectuer un virage à droite, sur le trottoir en face de l'édifice Connaught, et pourraient retourner par la rue Sussex en direction de la rue Saint-Patrice et du pont Interprovincial.

Elle a déclaré que la population d'Ottawa n'accepterait pas cette proposition qui forcerait les gens à se priver de l'usage du trottoir en face de l'édifice Connaught.

La question, a-t-elle dit, est entre les mains de la C.D.F. et du ministre des Travaux publics qui savent que la ville préfère l'usage d'une partie du parc Major, ce qui éliminerait totalement l'usage de la rue Sussex.

Le ministre des Travaux publics serait prêt cependant à considérer une entente de 5 ans.

D'autre part, la Commission du district fédéral, selon la maîtresse, hésitait fortement à faire servir toute portion du parc Major comme emplacement pour un terminus pour les autobus de Hull.

La maîtresse a rappelé que les experts en circulation de la firme Wilbur Smith and Associates avaient pourtant offert cet endroit comme solution.

Elle a déclaré que la C.D.F. avait offert plutôt que l'on continue à se servir de la rue Sussex, jusqu'à l'édifice Connaught, que rendus là, les autobus pourraient effectuer un virage à droite, sur le trottoir en face de l'édifice Connaught, et pourraient retourner par la rue Sussex en direction de la rue Saint-Patrice et du pont Interprovincial.

Elle a déclaré que la population d'Ottawa n'accepterait pas cette proposition qui forcerait les gens à se priver de l'usage du trottoir en face de l'édifice Connaught.

La question, a-t-elle dit, est entre les mains de la C.D.F. et du ministre des Travaux publics qui savent que la ville préfère l'usage d'une partie du parc Major, ce qui éliminerait totalement l'usage de la rue Sussex.

Elle a déclaré que la population d'Ottawa n'accepterait pas cette proposition qui forcerait les gens à se priver de l'usage du trottoir en face de l'édifice Connaught.

La question, a-t-elle dit, est entre les mains de la C.D.F. et du ministre des Travaux publics qui savent que la ville préfère l'usage d'une partie du parc Major, ce qui éliminerait totalement l'usage de la rue Sussex.

L'Inde

(Suite de la première page)

à en connaître. On pense que le Canada dira, comme précédemment dans des cas analogues, que la question doit être discutée à l'Assemblée et que les deux parties doivent se rencontrer pour tenter de se mettre d'accord.

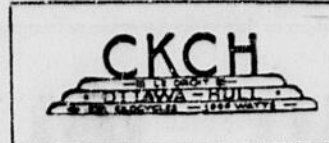
La position du Canada est que les populations coloniales doivent être affranchies, mais seulement graduellement pour éviter les à-coups. C'est ce qu'il conseillera probablement dans le cas de Chypre, dans celui de la Tunisie et du Maroc, ainsi qu'il le fera pour la Nouvelle-Guinée hollandaise.

2 personnes subissent de légères blessures

Deux personnes ont subi des blessures hier, dans une collision survenue entre deux automobiles, à l'intersection des rues Bank et Somerset, à Ottawa.

Ce sont: Mme Esther Schmidlin, 54 ans, 251, rue Lyon, et Mme Yvonne Ladouceur, 42 ans, 115, rue Harvey. Elles n'ont subi heureusement aucune blessure grave, d'après le rapport de la Sûreté municipale.

La collision s'est produite entre l'automobile de M. Emile Francis Schmidlin, 251, rue Lyon, et celle de M. Donald Scobie, de Foresters Falls, Ont. La première se dirigeait vers l'ouest de la rue Somerset, tandis que l'autre, circulant en direction est, rue Somerset, tournait à gauche vers la rue Bank.



Le Droit

OTTAWA, MARDI, 21 SEPTEMBRE 1954

La ville paiera pour les enfants en institution

La maîtresse a proposé ce matin, après que le commissaire Powers eût averti officiellement le Bureau des commissaires que les logs temporaires de Rockcliffe étaient entre les mains de la Crown Asset Corporation, que la ville approuve le paiement des déboursés pour le maintien des enfants placés dans les orphelinats Saint-Joseph et Saint-Patrice. Comme il ne s'agit pas de cas de secours directs, mais de soins temporaires à des enfants dans le besoin, la maîtresse a déclaré qu'après ce principe, la ville devait assumer le paiement, depuis le jour où on a pris charge des enfants en question, du coût de transport, du vêtement et des soins médicaux, enfin de tout ce qui est nécessaire pour l'entrée des enfants dans les orphelinats en question.

Le commissaire du Service social devra faire rapport au trésorier de la ville, afin qu'il effectue les paiements.

Les déboursés seront chargés à une appropriation spéciale, mentionnée dans les prévisions budgétaires, sous l'item de "Etude sur la protection de l'enfance".

Les commissaires ont agréé.

Québec devrait accepter les pouvoirs offerts par Ottawa sur le transport

QUÉBEC (P.C.) — L'hon. Antoine Rivard, ministre provincial des Transports, a déclaré aujourd'hui devant l'Association du transport routier du Québec que le gouvernement provincial entend continuer d'exercer sa juridiction sur le transport interprovincial et international, "sans égard à toute décision du Conseil privé".

(QUÉBEC) (P.C.) — La province de Québec devrait accepter, du moins temporairement, les pouvoirs qu'Ottawa lui offre touchant le transport routier international et interprovincial.

Cette suggestion est formulée par l'Association des camionneurs de la province de Québec, dans un mémoire soumis aujourd'hui à M. Antoine Rivard, ministre des Transports et des Communications.

Le mémoire rappelle que le Conseil Privé de Londres a jugé que le transport international et interprovincial par camion relève de la juridiction fédérale, et ajoute: "La loi fédérale contient un article qui menace l'existence de l'entreprise privée dans le camionnage; le remède serait un amendement à la Constitution; mais en ce moment, c'est impossible. Il faudrait que le provincial accepte temporairement l'offre de la province de Québec, sans pouvoirs à ce sujet."

L'Association des camionneurs estime par ailleurs que l'industrie du transport routier progresse dans la province de Québec. Le mémoire précise que cette industrie possède actuellement 152.298 véhicules.

Toutefois, l'Association déplore les restrictions imposées à la circulation des camions durant le gèle du printemps. "Dans certains cas, c'est une élimination de l'offre de transport motorisé. Il faudrait évoluer et s'inspirer des règlements des autres provinces."

Le mémoire suggère en outre d'obliger les camionneurs publics à obtenir de l'assurance-responsabilité publique et de l'assurance-cargaison. Les camionneurs prient le gouvernement d'accepter l'invitation de M. Campbell, premier ministre du Manitoba, pour étudier l'opportunité d'uniformiser les règlements qui régissent le camionnage interprovincial et international; cette conférence, conclue le mémoire, permettrait de s'entendre sur une formule réciproque quant à l'enregistrement des camions qui traversent les frontières provinciales.

Treize témoins à l'enquête sur la mort de M. Drouin

Treize témoins seront entendus lors de l'enquête du coroner sur la mort d'Eugène Drouin qui aura lieu jeudi prochain. M. Drouin, un vieillard de 69 ans, a été trouvé baignant dans son sang par un voisin et transporté d'urgence à l'hôpital du Sacré-Coeur, il mourut quelques minutes après son admission, d'une fracture du crâne.

La nécropsie qui a été faite de la victime ne laisse aucun doute quant à ce qui a causé la mort. Le vieillard a eu la tête fracassée au cours d'une bagarre qui a eu lieu dans une mansarde située à l'arrière d'une maison de la rue Crémazie. L'examen de la victime a démontré que plusieurs coups lui avaient été portés à la tête.

La Sûreté municipale de Hull détient toujours deux témoins importants dans cette affaire mais aucune accusation n'a été portée. Les deux prévenus sont: M. Arthur Simard, de Creekside et M. Roméo Guimond, 258, rue Maisonneuve.

Le R. P. Jérôme Hamer, O.P., chez les Dominicains d'Ottawa

Le R. P. Jérôme Hamer, O.P., lecteur et docteur en théologie (Louvain, Belgique), de la province de Belgique, est actuellement l'hôte des Pères Dominicains d'Ottawa.

Le Père Hamer, oecuméniste réputé, inaugura tout récemment l'Année académique chez les Dominicains par une leçon solennelle donnée à leur Studium général d'Ottawa, en présence du T. R. Gérard-M. Paré, prieur provincial et de quelque 22 professeurs, 65 pères et frères étudiants dominicains ainsi que des 13 frères servites de Marie. Sa conférence, qui suivit la messe du Saint-Esprit, avait pour titre: "Faut-il étudier la théologie protestante?"

Le Père Hamer, qui est né le 1er juin 1916 à Bruxelles, est sur tout connu par un ouvrage publié en 1949 sur Karl Barth, théologien suisse dont l'influence est considérable sur la pensée protestante contemporaine. L'ouvrage du R. P. Hamer: "Karl Barth. Etude sur sa méthode dogmatique", a suscité un peu partout les éloges de la critique tout protestante que catholique.

C'est au Collège de l'Ordre de Louvain que l'auteur fit ses études; après qu'il obtint le doctorat en théologie de l'Université de Fribourg (Suisse). En 1944, il a commencé à enseigner la théologie dogmatique au Collège dominicain de théologie de la Sarte (Huy) en Belgique et depuis 1950 est directeur des études dans le même collège. Il a enseigné la théologie fondamentale à Rome (1952-1953) à la Faculté de théologie de l'Institut pontifical "Angelicum".

Depuis plus de dix ans, le Père Hamer s'est spécialisé dans une étude objective et critique des divers courants doctrinaux du protestantisme contemporain. Dans son ouvrage sur Karl Barth, il fait le point d'une confrontation entre deux pensées: celle du théologien protestant d'une part, celle de la théologie catholique de structure thomiste d'autre part, sur les points décisifs: Parole de Dieu, connaissance de Dieu, Eglise, prédication de l'Eglise.

L'auteur ne s'est pas limité à l'étude du seul Karl Barth. Il a cherché à situer sa pensée par rapport aux systèmes dont il dépend ou auxquels il s'oppose. Si bien que son ouvrage constitue à proprement parler une bonne introduction aux différentes orientations

Le débat oratoire chez les étudiants en droit, le 23

Un grand débat oratoire organisé par la Faculté de Droit de l'Université d'Ottawa se déroulera à la salle académique, jeudi, le 23 septembre prochain, à 8 h. 30 du soir. C'est ce que nous annonce le président des étudiants en droit, M. Lambert Toupin.

Ce débat mettra aux prises quatre professeurs de l'Université qui sont renommés dans ce genre de lutte. Ce sont: M. Rodrigue Bédard, M. John Farrell, Jean-Luc Pépin et Emmett O'Grady. Les deux premiers forment une équipe contre les deux derniers.

Ce débat, qui sera sous la présidence d'honneur du T. R. P. Rodrigue Bédard, O.M.I., recteur de l'Université, aura comme sujet la question par excellence, celle qui intéressera sans doute le plus grand nombre d'étudiants: "La présence aux cours doit-elle être obligatoire?"

Le jury sera composé de l'hon. Robert Taschereau, Juge de la Cour suprême du Canada, qui en sera le président, de l'hon. L. René Beaudoin, Orateur de la Chambre des communes, et de M. Jean-Thomas Richard, député d'Ottawa-est.

LONDRES (P.A.) — Le ralliement des survivants du Corps d'élite de Hitler n'aura pas lieu, dimanche prochain, comme il avait été projeté. Les dépêches de presse laissent entendre que le ralliement est contremandé à la demande du chancelier Adenauer.

Le pays attend avec impatience le discours de Duplessis à Valleyfield

Le premier ministre du Québec réprontera-t-il à M. Saint-Laurent. — Il attendrait, pour agir, le rapport de la Commission Tremblay

(Par Richard Daignault)

QUÉBEC — (P.C.) — Aucune décision importante concernant les problèmes fédéraux-provinciaux ne sera probablement prise par le gouvernement de Québec avant la publication du rapport de la Commission royale d'enquête sur les problèmes constitutionnels. Telle est l'opinion exprimée par des personnalités de l'entourage du gouvernement provincial.

C'est la seule réaction qui ait percé au Parlement de Québec tandis qu'un calme inquiet prévalait sur la scène politique québécoise après une fin de semaine orageuse. Les escarmouches entre le premier ministre Louis Saint-Laurent et le premier ministre Maurice Duplessis ont rompu l'atmosphère tranquille qui régnait depuis la querelle au sujet de l'impôt provincial, plus tôt cette année.

Dans les milieux libéraux, on s'est abstenu de tout commentaire au sujet du discours de M. Saint-Laurent. Au bureau de M. Duplessis, le ministre des Finances, l'hon. Onésime Gagnon, et le ministre des Transports et des Communications, l'hon. Antoine Rivard, également Solliciteur général, ont conféré avec le premier ministre.

En sortant, M. Rivard a dit aux journalistes: "Pour ce matin, il n'y a pas de danger d'une élection générale provinciale. M. Rivard doit parler aujourd'hui devant l'Association des camionneurs, mais rien n'indique qu'il fera allusion à la présente controverse."

Quelle réponse prépare M. Duplessis à M. Saint-Laurent? On peut imaginer ce qu'on veut. Il doit parler dimanche prochain à l'inauguration d'un nouveau pont à Valleyfield. On ne sait pas en outre si il tiendra sa conférence de presse habituelle vendredi.

On a peu parlé de la Commission d'enquête sur les problèmes constitutionnels nommée par le gouvernement provincial depuis qu'elle a terminé sa série d'audiences publiques dans toutes les régions de la province.

Mais la déclaration catégorique de M. Saint-Laurent concernant la politique du parti libéral sur les problèmes fédéraux-provinciaux a ramené l'attention sur la commission, dont la tâche porte justement sur ce sujet.

La Commission devra faire connaître l'attitude de quelque 200 groupements et institutions du Québec, dont les universités et les associations commerciales. Elle peut aussi faire des recommandations que le gouvernement de Québec peut accepter ou refuser.

La Commission de cinq membres, présidée par le juge en chef Thomas Tremblay, de Québec, fut établie le 12 février 1953 par l'Assemblée législative à la suggestion de la Chambre de commerce de la province. Elle doit remettre son rapport pour le 1er mars 1955. Le rapport sera probablement remis durant les dernières semaines de la prochaine session provinciale, qui débutera le 17 octobre.

Les rumeurs veulent que le gouvernement de Québec déclenche des élections qui porteraient sur les problèmes soulevés par M. Saint-Laurent dans son discours de samedi soir susmentionné, que des sources chez les autorités gouvernementales de Québec.

M. Duplessis a déclaré récemment qu'il n'y aurait pas d'élections provinciales avant 1956 et peut-être pas avant 1957, alors qu'expirera le mandat du gouvernement actuel de l'Union nationale. Le parti ministériel a une majorité de 45 sièges sur l'Opposition libérale à l'Assemblée législative de 92 sièges.

La majorité de M. Gordon Lavergne est de 3,963 voix

M. Wendell Stanley, directeur des élections dans le comté de Russell, a rendu publics hier les résultats définitifs des élections dans cette circonscription.

M. Gordon Lavergne, maire d'Eastview, candidat conservateur progressiste élu, a obtenu 9,701 voix. M. Raphaël Pilon, porteur d'étiquette libéral, a reçu 5,738 voix et M. G. Hay, candidat C.C.F., 865 voix.

Le soir de l'élection, les résultats préliminaires avaient été donnés comme suit: Lavergne, 9,786; Pilon, 5,755 et Hay, 878.

Dans Nipissing

NORTH BAY (P.C.) — Les résultats définitifs de l'élection complémentaire provinciale de jeudi dernier dans le comté de Nipissing sont les suivants: Jean Chaput, conservateur progressiste, 8,997; René Bourassa, libéral, 5,084; Jeff Hall, C.C.F., 3,035; Lionel Laframboise, indépendant, 114.

En 1951, les conservateurs progressistes avaient gagné l'élection. Feu William B. Harvey avait accumulé 8,219 votes, tandis que le candidat libéral en avait obtenu 6,810 et la C.C.F. 2,561.

"Trouvez-moi la tête et l'affaire est dans le sac", dit un policier

Mais même sans la tête, la police semble bien d'avis qu'il s'agit de la jeune Irène Gauthier, de Hull

La police est de plus en plus portée à penser que le corps tronqué repêché dans le lac de la jeune Irène Gauthier, de Hull, mais elle refuse encore de se prononcer officiellement, faute d'identification positive.

"Pas de cadavre complet, pas d'accusation et pas de procès", a déclaré ce matin l'inspecteur Maxime Lavigne, de la Sûreté municipale de Hull, qui n'était enquêté avec la Sûreté provinciale d'Ontario.

Irène Gauthier est la seule jeune fille disparue dans la région, a souligné le sergent J. Hinchliffe, de la Sûreté provinciale d'Ontario, mais cette indication n'est pas suffisante.

On a repêché seulement, comme on le sait, le torse et les jambes de la jeune femme. La police provinciale a dragué hier le fond de la rivière dans l'espoir de retrouver la tête et les bras, mais en vain. Elle a discontinué les recherches aujourd'hui. Le torse et les jambes ont été transportés à l'université Queen's pour des examens et des épreuves pathologiques.

"Amenez-moi la tête, et l'affaire est dans le sac", a déclaré un policier de Hull.

Les jeunes libéraux veulent une révision de nos lois de divorce

(P.C.) — Le gouvernement fédéral a été prié par la Fédération des Jeunes Libéraux du Canada de créer un organisme indépendant qui accorderait les permis et règlements tous les postes de radio et de télévision au Canada.

La Fédération a fait sa recommandation dans une résolution qui fut adoptée à huis clos en mai dernier, à Ottawa, lors de son congrès national. Cette résolution vient d'être rendue publique pour la première fois, elle apparaît dans l'édition d'été du Canadien Libéral, qui publie la Fédération Libérale nationale du Canada.

D'autres résolutions, approuvées par la convention et révélées officiellement aujourd'hui, prévoient:

1.— La création d'un comité parlementaire fédéral pour étudier les lois du divorce en vue de les plier plus facilement aux circonstances actuelles;

2.— L'adoption d'un programme de reconstruction dans les Maritimes afin d'augmenter l'industrie-

La promenade du colonel By

La promenade du colonel By. C'est ainsi que l'on appellera à l'avenir le chemin du canal, parallèle au côté est du lac Dow, entre le pont Bronson et le parc fédéral de Hog's Back.

En cette année du centenaire, la Commission du District fédéral a l'heureuse idée d'agréer à la suggestion de la maîtresse Charlotte Whitton, d'honorer la mémoire du fondateur de la capitale d'Ottawa.

En regard de la mise en valeur du parc de Hog's Back, la C.D.F. a décidé d'élargir et d'améliorer la chaussée de la route en question. On a déjà amélioré la route et aménagé la voie des piétons. Les lampadaires du dernier perfectionnement sont aménagés.

Le Japon ferait partie du Plan Colombo à titre de pays donateur

Bien que le Japon n'ait pas encore fait de demande officielle pour devenir membre actif du plan de Colombo (demande qui ne saurait être reçue que par les représentants des Gouvernements des différents pays qui ne se réuniront pas à Ottawa avant le 4 oct.), il est évident que ce pays va chercher à se joindre aux quatorze autres qui cherchent déjà à régler par voie pacifique les problèmes économiques et sociaux de l'Asie du sud et du sud-est.

Il est surtout intéressant de noter que le Japon, devenant membre des pays du plan Colombo, le deviendrait alors à titre de contributeur — comme les Etats-Unis, le Canada, la Grande-Bretagne, l'Australie et la Nouvelle-Zélande — et non à titre de pays qui reçoit ou qui reçoit et donne en même temps — comme la Birmanie, le Cambodge, la Ceylan, l'Inde, l'Indonésie, le Laos, le Népal et le Pakistan.

Le Japon, hier encore en guerre contre les Alliés, et aujourd'hui lui-même allié des Etats-Unis et autres puissances qui veulent, tant par les armes que par leur action sociale, arrêter l'envahissement du communisme, ne pourrait, en effet, recevoir d'aide en vertu du plan de Colombo puisqu'il n'est pas situé dans la région géographique où l'on fait parvenir l'aide en question.

Ce pays (le Japon) trouverait d'autre part, avantage à s'unir plus intimement aux autres pays de l'Asie et même à leur venir en aide économiquement parce qu'en ce faisant, il aiderait à établir sur le continent jaune des marchés et des débouchés industriels, dont il pourrait ensuite profiter à titre commercial.

Certains observateurs disent même que le Japon pourrait, en devenant membre du plan de Colombo, obtenir, en dollars américains, une certaine part de la somme considérable d'argent que les Américains soustraient alors que ceux-ci achètent du matériel fabriqué au Japon pour ensuite le faire parvenir à des pays comme le Laos, le Népal, le Cambodge, voire même le Pakistan, Ceylan ou l'Inde.

Voilà ce qui ressort de la première séance, tenue hier matin, à Ottawa, des représentants des pays membres du Plan de Colombo, alors que 60 hauts fonctionnaires de 14 pays et de 4 continents, invités par le Canada et siégeant, sous la présidence du sous-ministre canadien des Finances, M. K. W. Taylor, pour discuter en anglais (seuls les délégués de l'Indonésie ne comprennent pas cette langue et parlent français) des problèmes économiques et sociaux de cette partie de l'Asie dont peut dépendre la paix du monde.

La séance d'hier avait transformé, comme par enchantement, les salons de l'Orateur de la Chambre, M. Louis René Beaudoin, puis la grande salle du Comité des chemins de fer, en un véritable parlement de l'Asie. Les jaunes Cambodgiens et Viet-Nams aux traits fins, siégeaient aux côtés des Pakistais, des Indiens, des Cingalais, brûlés par le soleil, des Birmans, des Indonésiens, ainsi que des représentants du Canada, de la Grande-Bretagne, de l'Australie, des Etats-Unis et de ceux de la Banque internationale et du plan de coopération technique du plan de Colombo.

Il s'agit, en effet, pour la cinquième année consécutive, d'établir, d'ici deux semaines, un projet de rapport qui sera ensuite, au tout début d'octobre, soumis aux représentants politiques de ces pays membres et approuvés par eux-ci avec amendements s'il y a lieu.

Alors l'aide des uns envers les autres s'établira et fonctionnera, par voie d'ententes bilatérales, entre le pays offrant et tel autre recevant l'aide, et non plus (à ce moment-là) à travers l'organisme lui-même connu sous le nom de plan de Colombo.

H. Patrick Boyce sera candidat dans le quartier no 1

candidat dans le quartier 1

M. Harry Patrick Boyce, bien connu dans le quartier numéro un, vient d'annoncer sa candidature à l'échevinage dans ce quartier, maintenant que Alex Roger a annoncé qu'il serait candidat à l'un des quatre sièges au Bureau des commissaires.

Mlle Gauthier, âgée de 19 ans, est disparue le 31 décembre 1951. Le lendemain de sa disparition un jeune homme qui avait fréquenté à dit à la police qu'il avait tué Irène et qu'il avait jeté le corps dans la rivière. Il nia plus tard sa "confession" et fut relâché. La police n'a pas révélé l'identité du jeune homme.

La police a rejeté une hypothèse qui paraissait à première vue très plausible.

D'aucuns ont cru et croient encore que le meurtrier a jeté la jeune fille à la rivière avec une pierre retenue par une corde. Poussé par le courant, le corps aurait exercé une pression sur la corde et aurait fini par se briser. C'est ce qui expliquerait qu'on n'a retrouvé qu'une partie du corps.

M. Jean-B. Potvin

M. Jean-Baptiste Potvin, domicilié au cercle Brown, est décédé subitement le 20 septembre 1954, à sa demeure, à l'âge de 81 ans.

Né le 14 août 1873, à Manotick, Ont., du mariage de feu Joseph Potvin et de Julie Lecuyer, il épousa en premières noces Virginie Lecuyer, en 1900, et en secondes noces, Nathalie Lamoureux, en 1905. Il arriva à Bowsville et Ottawa en 1893, et fut cultivateur pendant de nombreuses années.

Paroissien de l'église Sainte-Famille, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et de la Société Saint-Jean-Baptiste, ainsi que de la Société du Saint-Nom.

Il laisse pour pleurer sa perte cinq fils, Wilfrid, Edouard, Victor, Adélard, d'Ottawa, et Jean-Baptiste, de Kemptville, Ont.; trois frères, Joseph, de Windsor, Louis, d'Ottawa, et Alec de Manotick Station; deux sœurs, Mme Henri Albert, d'Ottawa, et la S. Anna, S.G.C., de l'hôpital général; vingt et un petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, à Ottawa, au lieu de départ du cortège, le jeudi 23 septembre, à 7 h. 30 du matin, pour le service qui sera chanté en l'église Sainte-Famille, à 8 heures.

Un libéra sera chanté à South Gloucester, à 9 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

M. Napoléon Miron

M. Napoléon Miron, célibataire, est décédé à sa demeure, 10, rue Saint-Hyacinthe, à Hull, le lundi 20 septembre, à l'âge de 74 ans.

Le défunt laisse dans le deuil: deux frères, Aurélien et Eugène, de Hull; trois sœurs, Mme John Lamothe, Mme Ovide Dubois et Mme Georges Mari.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, à Ottawa, au lieu de départ du cortège, le jeudi 23 septembre, à 7 h. 20, le mercredi 22 septembre, pour l'église du Très-Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 7 h. 30.

L'inhumation aura lieu au cimetière du Très-Saint-Rédempteur de Hull.

Mme Bernard Proulx

Mme Bernard Proulx, née Royo-la-Lavergne, est décédée dans un hôpital local, après une courte maladie, le lundi 20 septembre, à l'âge de 41 ans. Elle demeurait Chemin de Chelsea, à Hull-Sud.

Née à Rockland, la défunte était la fille de Joseph Lavergne et Marguerite Troitier. Elle avait épousé Bernard Proulx, à Ottawa, il y a 23 ans. Elle était paroissienne de Saint-Raymond.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux: deux fils, Bernard, d'Aylmer, et Roger, de Hull-Sud; un frère, Jean-Paul, d'Ottawa; deux sœurs, Mme Eugène Jeanveau, née Fidella, d'Ottawa, et Mme Aldora Madore, de Hull-Sud.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, à Hull, d'où aura lieu le départ à 7 h. 40, le jeudi 23 septembre, pour l'église Saint-Raymond où le service sera chanté à 7 h. 45. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Au Bureau des commissaires

Le Bureau des commissaires, après avoir obtenu conseil du chef du contentieux de la ville, Me G. Medcalf, a décidé d'exproprier le coin de la rue Bronson et Carling, où se trouve un poste d'essence, afin de collaborer au programme d'élargissement de la rue Carling.

La gare Union restera là où elle est pour une période de 75 à 80 ans, a déclaré la maîtresse, mardi. Quant à un emplacement pour l'hôtel de ville, elle a ajouté que la C.D.F. s'était définitivement prononcée contre l'emplacement de la ferme expérimentale, celui du bout du pont McKenzie et d'autres. Enfin, elle a dit que la C.D.F. proposerait sous peu un autre emplacement au Conseil municipal.

Les concours pour les plans du nouvel édifice de la Sûreté, rue Daly, demeureront ouverts jusqu'au 30 octobre, a déclaré la maîtresse. Une provision du concours exigé du concepteur qui gagnera le concours qu'il soit prêt à entreprendre les travaux pour le 15 mars, 1955, date à laquelle la ville désire demander des soumissions.

Le commissaire Donaldson a recommandé l'établissement d'un contrôle plus sévère dans les centres de réception et d'attente à cet effet les recommandations du trésorier de la ville, M. Ritchie. Il y aura un trésorier dans chaque centre. Les livres de compte fermeront au 31 décembre. Les livres des comptes rendus de projets-verbaux devront être remis entre les mains des auditeurs à la fin de l'année.



LA SANTE NATIONALE

L'hon. Paul Martin confirme aujourd'hui la nomination de Dr Jean Webber, ministre pédiatre canadien et autorisé en hygiène maternelle au poste de chef du Service de l'hygiène maternelle et infantile, au ministère fédéral de la Santé. Le Dr Webber était chef suppléant de ce service depuis la démission, en 1952, du Dr Ernest Couture.



PAT BOYCE

Pat Boyce est vice-président de la Gladstone Realty Company. Cette compagnie régit quelque 60 propriétés dans le quartier.

Age de 39 ans, M. Boyce a servi 5 ans dans le C.A.R.C. dans les équipes de terre, et a aussi été pour un temps surintendant des cours au National-Canadian.

Marie et père de deux filles, âgées de 11 et 14 ans respectivement, M. Boyce demeure au 2267, avenue Courtois, à Billings Bridge.

M. Boyce se présente devant les électeurs sans aucune étiquette politique spéciale, sans aucune affiliation politique, mais avec le seul désir de servir les contribuables qu'il sera appelé à représenter au Conseil de ville.

Les jeunes libéraux veulent une révision de nos lois de divorce

(P.C.) — Le gouvernement fédéral a été prié par la Fédération des Jeunes Libéraux du Canada de créer un organisme indépendant qui accorderait les permis et règlements tous les postes de radio et de télévision au Canada.

La Fédération a fait sa recommandation dans une résolution qui fut adoptée à huis clos en mai dernier, à Ottawa, lors de son congrès national. Cette résolution vient d'être rendue publique pour la première fois, elle apparaît dans l'édition d'été du Canadien Libéral, qui publie la Fédération Libérale nationale du Canada.

D'autres résolutions, approuvées par la convention et révélées officiellement aujourd'hui, prévoient:

1.— La création d'un comité parlementaire fédéral pour étudier les lois du divorce en vue de les plier plus facilement aux circonstances actuelles;

2.— L'adoption d'un programme de reconstruction dans les Maritimes afin d'augmenter l'industrie-

La promenade du colonel By

La promenade du colonel By. C'est ainsi que l'on appellera à l'avenir le chemin du canal, parallèle au côté est du lac Dow, entre le pont Bronson et le parc fédéral de Hog's Back.

En cette année du centenaire, la Commission du District fédéral a l'heureuse idée d'agréer à la suggestion de la maîtresse Charlotte Whitton, d'honorer la mémoire du fondateur de la capitale d'Ottawa.

En regard de la mise en valeur du parc de Hog's Back, la C.D.F. a décidé d'élargir et d'améliorer la chaussée de la route en question. On a déjà amélioré la route et aménagé la voie des piétons. Les lampadaires du dernier perfectionnement sont aménagés.



LA SANTE NATIONALE

L'hon. Paul Martin confirme aujourd'hui la nomination de Dr Jean Webber, ministre pédiatre canadien et autorisé en hygiène maternelle au poste de chef du Service de l'hygiène maternelle et infantile, au ministère fédéral de la Santé. Le Dr Webber était chef suppléant de ce service depuis la démission, en 1952, du Dr Ernest Couture.

Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN (Rédacteur sportif)

ICI ET LA... La situation semble désespérée pour les Rough Riders d'Ottawa à la suite de l'humiliante défaite contre les Argonauts de Toronto. Les Riders, comme nous le savons, perdront les services de leur joueur régulier d'arrière-quarter et tout indique qu'il ne sera pas facile d'obtenir les services d'un remplaçant. Il faudra attendre la décision de la C.R.U., ce qui n'est pas toujours chose facile. Présentement, les Riders n'ont remporté qu'une victoire en cinq joutes, ce qui n'est pas un record impressionnant. Leurs chances de participer aux prochaines séries éliminatoires du Big Four ne sont pas certaines. Afin de participer à ces éliminatoires, les Rough Riders devront triompher au moins à sept reprises d'ici la fin de la saison. Ce ne sera pas facile, si l'on considère que les Riders doivent affronter les puissants Alouettes de Montréal encore à trois reprises et qu'ils doivent venir aux prises à quatre occasions avec les Tiger-Cats de Hamilton, qui, après un début plutôt chancelant, semblent avoir retrouvé leur plomb à la suite de la défaite de samedi dernier contre les Alouettes.

Vraiment il est difficile d'expliquer la tenue des Riders, samedi dernier, après leur superbe joute à Toronto, il y a deux semaines. A l'occasion de cette joute, au Varsity Stadium de Toronto, les Riders présentèrent une belle tenue et comme l'expliquait l'instructeur Clem Crowe, les Riders semblaient posséder le désir de vaincre. Samedi dernier, les Riders affichèrent leur plus piètre tenue, en étant terrassés par les Argonauts. Comme résultat, tous les partisans de l'équipe furent déçus et l'instructeur Crowe fut la cible de certains commentaires de nombreux partisans. Ce n'est pas toujours facile de plaire à tous les partisans surtout lorsque l'on subit de nombreux revers, mais que se produit-il lorsque l'équipe connaît d'éclatants succès? L'instructeur est complètement ignoré et ce sont les joueurs qui ont louangés. Il ne faudrait pas oublier que Crowe ne possède pas le matériel des Alouettes et des Tiger-Cats, par exemple, et qu'il est très difficile pour ses joueurs de rivaliser avec les formidables clubs du Big Four.

La saison peut certainement être très longue pour les Riders et l'instructeur Crowe, mais espérons que les nombreux partisans demeureront loyaux même dans la défaite.

Pendant que les Riders connaissent leur plus désastreuse saison dans le Big Four, les Tiger-Cats de Hamilton sont revenus à la vie après un mauvais début dans le Big Four. Les Tiger-Cats ont été les premiers à arrêter les formidables Alouettes de Montréal, les empêchant de se sauver seuls en première position du circuit, et maintenant, ils sont considérés comme de sérieux aspirants au titre du Big Four, qu'ils gagnèrent la saison dernière. Les Tiger-Cats ne furent pas impressionnants au début de la saison, à la suite de revers contre les Alouettes et les Argonauts, mais il ne faudrait pas oublier que les Tiger-Cats jouaient sans les services de plusieurs joueurs blessés et d'autres joueurs étaient obligés d'être à l'oeuvre malgré certaines blessures.

Les Cats n'impressionneront pas à leurs premières joutes de la saison, après s'être montrés très puissants durant les joutes amicales dans l'Ouest du pays. Maintenant, tous les joueurs, y compris Vince Iazza, Vince Scott et Al Bevan (les principaux joueurs de ligne) ont en parfaite condition et c'est pour cette raison qu'ils remporteront une éclatante victoire, samedi dernier contre les Alouettes de Montréal.

Saviez-vous que Willie Mays, qui n'est âgé que de 23 ans, est le premier joueur à frapper 41 circuits dans une saison régulière de la Ligue nationale de baseball. Les autres joueurs droitiers qui ont égalé ou dépassé ce record sont Hack Wilson, Ralph Kiner, Rogers Hornsby et Roy Campanella. Tous étaient des vétérans établis lorsqu'ils accomplirent cet exploit.

D'un autre côté, seulement deux frappeurs droitiers ont accumulé les moyennes de .333 ou plus durant une saison régulière, et cela durant les dix dernières saisons. Il s'agit de Jackie Robinson et Carl Yerrinton, des Dodgers de Brooklyn. L'on prédit que le brillant joueur des Giants établira un nouveau record de circuits (pour les joueurs droitiers) et qu'il connaîtra une meilleure moyenne au bâton durant les prochaines saisons (pour les joueurs droitiers).

Internationale

En simple de Whitman permet aux Royals de gagner, 3-2; les Leafs blanchis, 1-0

ROCHESTER (P.A.) — Un simple de Dick Whitman à la huitième manche a fait compter le point qui a permis hier soir aux Royals de Montréal de vaincre les Red Wings de Rochester par 3-2. De prendre une avance de trois victoires contre deux dans la série semi-finale de quatre dans l'opt, dans les éliminatoires de la Ligue Internationale.

Les Wings ont mis des coups sûrs le premier et troisième buts sans frapper retiré, mais Ed Ro-

chester, qui a lancé toute la partie pour les Royals, a retiré les trois derniers frappeurs en ordre sur des rouslins faciles.

Des la première manche, aux dépens de Memo Luna, Rocky Nelson a frappé un coup de circuit de deux points. Les Wings ont égalé le pointage à la sixième manche lorsque Bill Virdon a lui aussi frappé un circuit de deux points. Cimoli, qui avait frappé un simple et s'était rendu au deuxième sur un sacrifice, a compté sur le simple de Whitman.

Gary Blaylock, qui n'a accordé que trois coups sûrs en huit manches et un tiers de relève, a été le lanceur perdant.

Stittsville écrase Strathcona, 11 à 0

STITTSVILLE — (Spécial au Droit) — Les Lumbermen de Stittsville ont humilié le Strathcona en le blanchissant par le compte de 11-0, égalisant la série semi-finale pour le championnat de la Ligue de la balle molle senior de la Cité. Les deux équipes ont chacune deux victoires, et la joute décisive sera disputée vendredi prochain au stade de la rue Booth.

Une foule passablement encouageante a vu Cliff Neill en vedette au monticule pour les Lumbermen, grâce aux 17 coups sûrs de ses coéquipiers qui ont chassé le lanceur Nooky Pilon. John Sullivan l'a remplacé à la sixième manche.

L'équipe locale a pris une avance de 5-0 dès la première manche, alors que 11 joueurs sont venus au bâton. Ils ajoutèrent les six autres points au cours des 4e, 5e et 6e manches.

Cliff Neill n'a pas été touché de la seule fois jusqu'à la septième manche, quand Murray Thompson a en lieu sûr. Gus Galipeau, qui a remplacé Mike Sharpe à la sixième, a réussi l'autre coup sûr.

Paddy Bullard, Doug Bullard, et Gordon et Garth Garland ont conduit les gagnants au marbre. Les frères Bullard ont réussi à eux seuls sept coups sûrs, Paddy frappant 4 en cinq apparitions, et Paddy ont réussi chacun à triple.

Les équipes: Strathcona: Gregory, ac; McAuliffe, 2b; Sharpe, cd; Galipeau, 3b; Thomson, 1b; Watson, c; Kritch, rec; Blum, 3b; Prést, cg; Pilon, lanc; Sullivan, c. (6e).

Stittsville: Ed Garland, 3b; P. Bullard, ac; D. Bullard, 2b; Gordon, cc; Neill, lanc; G. Garland, c; McCaffrey, 1b; Craig, rec; Ks, cg.

Arbitres: R. Barbeau au marbre; W. McDonald sur les buts.

Strathcona 000 000 000 — 0 2 4

Stittsville 110 218 000 — 11 7 2

Le sixième joute de la série sera jouée à Toronto ce soir.

Toronto 000 000 000 — 0 3 0

Syracuse 000 001 000 — 1 5 0

(Syracuse mène par 3-2 dans la série de 4 joutes.)

PARIS — Ray Famechon, 125%. France, par K.O.T. sur Jean Sneyers, 125%. Belgique, 3. (Championnat poids-plume d'Europe.)

SYDNEY, Australie. — Pierre Cosseymyns, 118%, Belgique, aux points sur Bobby Sinn, 119%. Australie, 12.

BROOKLYN — Hector Constantine, 147%. Trinidad, aux points sur Chicago Varona, 150, Cuba, 10.

Winnipeg et Regina sur un pied d'égalité

Winnipeg rejoint Saskatchewan après un gain de 23-7; Vancouver détail

Les Blue Bombers et les Roughriders sont maintenant égaux avec chacun douze points — Une foule-record assiste à la joute entre les Lions et les Eskimos à Vancouver.

Par la Presse associée

La course au championnat dans la Ligue interprovinciale du football sur un pied d'égalité avec les Roughriders de Saskatchewan, hier soir, en remportant une victoire de 23-7 sur les Roughriders, lors d'une joute disputée à Winnipeg.

Dans une autre partie régulière, aussi disputée hier soir, les Eskimos d'Edmonton ont facilement triomphé des Lions de Vancouver 23-13 et cela devant une foule-record à assister à une partie régulière de la Ligue de football de l'Ouest.

Présentement, le Winnipeg et le Saskatchewan sont sur un pied d'égalité avec chacun 12 points, suivis des Stampede de Calgary, qui ne jouent pas hier soir. Les Eskimos d'Edmonton possèdent un total de six points, mais ils ont joué deux parties de moins que les meneurs. Les Lions occupent toujours la dernière position avec seulement deux points, qu'ils se méritent en reversant le Saskatchewan, samedi dernier.

Le Winnipeg accumula un total de 245 verges sur terre contre seulement 58 pour le Saskatchewan.

Les perdants, cependant, accumulèrent un total de 179 verges dans les airs contre seulement 27 verges pour les Blue Bombers.

Présentant un faible jeu défensif, les Lions furent impuissants dès le début de la joute après que McWhinney eut accepté une passe loin dans le territoire des Lions pour courir pour le touché de la 32e verge des perdants, sans même qu'un joueur du Vancouver tente de l'arrêter.

Une foule-record de 21,186 personnes assista à cette joute. L'ancien record de 20,606 personnes fut établi lorsque les Lions reçurent la visite du Winnipeg au début de la saison.

Les Eskimos réussirent un total de 115 verges sur terre contre 221 verges dans les airs. Les Lions accumulèrent seulement 21 verges sur terre contre 111 dans les airs. Les Eskimos complétèrent huit passes sur 13, tandis que les Lions complétèrent 15 passes sur 29.

Une lourde tâche

Après avoir subi leur plus humiliante défaite de cette saison, samedi dernier contre les Argonauts de Toronto, les Roughriders doivent maintenant se préparer pour la visite des puissants Tiger-Cats de Hamilton. Mais la tâche n'est pas trop facile, puisque l'instructeur Clem Crowe doit maintenant trouver un remplaçant pour le joueur d'arrière-quarter John Gramling, qui doit quitter l'équipe à la fin du mois pour se joindre à l'aviation américaine.

Les Riders tentent toujours de se procurer un remplaçant pour Gramling, mais cela semble cause perdue. Pour se procurer les services d'un joueur remplaçant des Roughriders doivent demander la permission aux autres clubs du Big Four, et ensuite, il faut attendre la décision de la C.R.U.

Si les Riders obtiennent la permission de signer un autre joueur d'arrière-quarter, l'on se demande où ce joueur sera repêché. Aucun nom n'a été mentionné à date, mais l'on croit que Dale Samuels, anciennement de l'Université Purdue et qui a pratiqué avec les Riders au début de la saison, possède d'excellentes chances d'être choisi si l'équipe obtient la permission de se servir d'un autre joueur d'arrière-quarter. Pendant ce temps, Dick Schnable devra agir comme remplaçant de Gramling. Schnable s'est aligné à l'arrière-quarter durant la joute de samedi dernier. Il brilla vers la fin de la partie, mais il fut gravement blessé par un joueur de l'équipe de la fracture du nez et sa condition est douteuse pour la joute de samedi contre les Tiger-Cats. Mais si Schnable peut participer à cette partie, il est certain qu'il jouera régulièrement à cette position.

La joute aura lieu samedi, à 6 heures, au parc Fontaine, de Hull.

Joute amicale en l'honneur de Roger Poirier, samedi soir

S'il faut en croire certaines déclarations, le prochain gala sportif en l'honneur de Roger Poirier, ancien brillant lanceur de balle molle, sera un réel succès. Comme on le sait, cette soirée sportive doit avoir lieu samedi le 25 septembre à la salle Villeneuve à Wrightville.

En plus de cette soirée sportive, les organisateurs de cette petite fête ont décidé de présenter une joute amicale de balle molle entre les anciens porte-couleurs du Saint-Jean-Baptiste, champions de l'Est de l'Ontario, et un groupe de joueurs étoiles de la Ligue mercantile, qui étaient alors à l'oeuvre contre le Saint-Jean-Baptiste.

Cette joute sera sous la direction de Roger Léger. Robert "Bob" Guertin, qui a déjà conduit le Saint-Jean-Baptiste, agit comme instructeur. Les étoiles seront sous la conduite de Ernie Reid, qui a presque toujours dirigé une équipe dans la Ligue de balle molle mercantile d'Ottawa.

La joute aura lieu samedi, à 6 heures, au parc Fontaine, de Hull.

Les Sénateurs joueront leur première partie contre le Buffalo, demain soir

Lorsque les Sénateurs d'Ottawa participeront à leur première joute de la saison, soit une partie amicale, mercredi soir contre les Bisons de Buffalo, l'instructeur Boucher pourra compter sur presque tous les anciens joueurs de la saison dernière, qui permettent aux Sénateurs de se rendre jusqu'en finale contre les As de Québec. Boucher se servira également d'un nouveau joueur de défense, puisqu'il s'agit de Joe Lapine, un autre joueur de cette ville, qui brilla la saison dernière avec le Halifax, de la Ligue des Maritimes.

Le cerberé Ray Frederick s'est maintenant joint aux Sénateurs après une randonnée en automobile de sa demeure à l'île du Prince-Édouard et il se lança immédiatement à l'oeuvre. Les Sénateurs pratiquant mardi matin et mardi soir. Durant ces deux périodes de pratiques, Boucher se servit de Gordie Hudson, Bobby Copp, Bobby Robertson et Johnnie Arundel. Tous ces joueurs seront à l'oeuvre contre les Bisons de Buffalo et Boucher pourra également se servir de Joe Lapine. En plus de ce groupe, le vétérinaire Butch Stahan est aussi de retour et tente de se mériter une position avec l'équipe. Stahan, malgré son âge déjà avancé paraît en parfaite condition physique et on se souvient qu'il aida considérablement les Sénateurs à disposer de Roy de Montréal et des Braves de Valleyfield, la saison dernière. La direction de l'équipe croit également que quelques joueurs de défense présentement à l'entraînement avec les Maple Leafs de Toronto seront envoyés à Ottawa.

Il est fort possible que Boucher envisage de la difficulté avec ses joueurs d'attaques, mais jusqu'à



CROSS SE SURPASSE — Le petit Billy Cross a joué un rôle important dans la victoire des Argonauts sur les Riders. Cross plongea régulièrement pour de longs gains et en plus de cela, il attrapa de nombreuses passes de Nobby Wirkowski. Ici l'on voit Cross alors qu'il accepte une passe de Wirkowski, même en étant arrêté par Howie Turner.

Ray Poole, en tête du classement individuel

Bob Simpson, le meilleur compteur d'Ottawa, est en cinquième place avec 15 points, sur un même pied que Chuck Hunsinger des Alouettes.

TORONTO (P.C.) — Ray Poole, le spécialiste buteur des Alouettes de Montréal, est en tête du Big Four, département des points individuels.

Le vétérinaire joueur importé des Giants de New-York a réussi deux placements, un simple et 12 convertis. Il est suivi de Norb Hecker, des Argos de Toronto, qui a grimpé en enregistrant 13 points au cours de la joute que son équipe a gagnée à Ottawa, 34-6.

Dick Shatto, également des Argos, et Chuck Webster des Alouettes, sont en troisième place du Big Four avec 20 points chacun. Webster est en tête du classement pour les gains, avec un total de 358 verges en 65 essais.

Nobby Wirkowski de Toronto

Joueur	G	T	P	S	C	Pts
Poole, R.	2	0	0	0	12	25
Hecker, N.	2	1	1	0	10	24
Shatto, D.	2	0	0	0	20	18
Webster, C.	2	0	0	0	20	18
Hunsinger, C.	2	0	0	0	15	15
Simpson, B.	2	0	0	0	15	15
Curtis, H.	2	0	0	0	10	10
Ramsay, H.	2	0	0	0	10	10
Wagner, M.	2	0	0	0	10	10
Truett, H.	2	0	0	0	10	10
Stue, O.	2	0	0	0	10	10
Toogood, T.	2	0	0	0	10	10
Cross, T.	2	0	0	0	10	10
McFinnane, T.	2	0	0	0	10	10
Wheeler, M.	2	0	0	0	10	10
Pal, M.	2	0	0	0	10	10
Curtis, T.	2	0	0	0	10	10
Gramling, O.	2	0	0	0	10	10
Stue, O.	2	0	0	0	10	10
Kissner, H.	2	0	0	0	10	10
Roberts, O.	2	0	0	0	10	10
Wilson, T.	2	0	0	0	10	10

Hergesheimer retardé

NEW-YORK (P.A.) — Les Rangers de New-York, de la Ligue nationale de hockey, ont eu des mauvaises nouvelles hier de leur camp d'entraînement à Vancouver, où ils ont appris que Wally Hergesheimer, leur brillant ailier droit qui a compté 25 buts la saison dernière avant de se briser une jambe, devra s'absenter de la période d'entraînement et manquer le début de la prochaine saison.

On a rapporté que la guérison de Hergesheimer est très lente et qu'il est actuellement impossible de prévoir exactement quand il sera en mesure de revenir au jeu. Murray (Muzz) Patrick, l'instructeur des Rangers, a également été blessé lorsqu'il a été accidentellement précipité contre la bande de la patinoire. Il souffre de fracture de deux côtes.

Le vétérinaire Elmer Lach est nommé instructeur

MONTREAL (P.C.) — Elmer Lach, ex-joueur de centre des Canadiens et un membre de la fameuse ligne de "punch" du Tricolore, a été nommé hier instructeur des Canadiens de la Ligue junior A du Québec. Lach, un vétérinaire de 14 saisons avec les Canadiens de la Ligue nationale, est âgé de 37 ans.

La nomination de Lach a été confirmée hier soir par Sammy Pollock, ancien instructeur des Canadiens juniors et maintenant général de toutes les équipes juniors du système de clubs-fermes des Canadiens de la L.N.H.

Lach a connu une brillante carrière dans la Ligue nationale. Il a été nommé trois fois sur la première équipe d'étoiles du circuit et a remporté deux fois le championnat des compteurs de la Ligue. A la fin de la saison 1944-45, il s'est vu décerner le trophée Hart, octroyé annuellement au joueur juge le plus utile à son club.

Les Red Wings à Sudbury le 25 septembre courant

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Les fervents du sport national auront l'occasion de se réjouir lorsque les champions de la L.N.H., les Red Wings de Détroit, joueront une partie hors-concours à l'Aréna municipal de Sudbury, le 25 septembre.

Les champions auront pour adversaires les Flyers d'Edmonton, club-ferme des Red Wings.

Le 28 septembre, un autre club de la L.N.H., les Black Hawks de Chicago, rencontreront les Bisons de Buffalo dans une autre joute hors-concours à l'Aréna local.

Dans la joute entre les Red Wings et les Eskimos, les fervents du hockey auront l'opportunité de voir à l'oeuvre un jeune athlète local, Alger Arbour, qui termina la saison dernière avec les champions du monde. Arbour, qui a appris son hockey avec les juniors de Sudbury et au collège du Sacred Heart de Sudbury, sera probablement choisi comme défenseur régulier sur l'équipe des champions.

Lambert et Taverne Texas sur un pied d'égalité en série finale

Les équipes Lambert et Taverne Texas se disputent présentement le championnat de la Ligue de balle molle Commerciale de Hull. Ces deux clubs en viennent aux prises dans une série de quatre dans sept et sont sur un pied d'égalité avec chacun un gain. Le Texas a enregistré une victoire de 9-5 durant le premier engagement, tandis que le Lambert a égalé la série en blanchissant le Texas, 4-0 dans le deuxième engagement.

Lors de la première partie entre ces deux équipes, Roger Duguay et Fernand Rodier partagèrent leurs efforts pour limiter le Lambert à neuf coups sûrs et permettre aux Texas de remporter la victoire. Raymond Wistaf débûta au monticule pour le Lambert, mais fut remplacé par Raymond Dupont à la septième manche. Roger Duguay et Fernand Laporte brillèrent pour le Texas au bâton, puisqu'ils frappèrent chacun un circuit avec un coureur sur les buts. Ils ajoutèrent aussi chacun un simple. Gaston Therrien fut également solide au bâton avec deux simples.

Roger Marquis fut le meilleur du Lambert avec un triple, un double et un simple. Gilbert Villeneuve réussit un triple et un simple, tandis que Gilles Beland frappa un double.

SOMMAIRE: P. C. A. E. Lambert 000 000 0-4 7 0

Les Beavers de Gatineau ont gagné hier soir, le championnat de la Ligue de balle molle du parc Saint-Jean en remportant une victoire de 10-7 sur l'épicerie Boudreau. Les Beavers effectuèrent un superbe rattachement durant les dernières manches pour s'assurer de la victoire. Les Beavers comptèrent trois points à la sixième reprise, grâce à un double de Gaston Pilon alors que deux coureurs étaient sur les buts. Pilon croisa ensuite le marbre sur une erreur.

Paul Larabie débûta au monticule pour les Beavers, mais ce fut Lucien Laberge, qui remporta la victoire en lançant de façon superbe durant les trois dernières manches. Hubert Gosselin et Raymond Bertrand se partagèrent la tâche au monticule pour les perdants et Raymond Bertrand fut débité de la défaite. Bertrand frappa deux doubles pour les perdants et Maurice Régimbald ajouta un double et un simple.

Six joutes ont déjà été disputées dans la Ligue junior interprovinciale et les Tigres de Hull, sous la conduite de Wilfrid Tremblay, sont solidement installés en première position avec un total de quatre points. Le St. Anthony occupe le deuxième rang, tandis que les Cobra-Lancers sont en dernière place avec aucune victoire. Les directeurs pendant ce temps sont certains de connaître beaucoup de succès, cette saison, et ils croient que la Ligue junior connaît sa meilleure année.

Les Tigres sont au premier rang grâce à des victoires de 13-12 sur le St. Anthony et de 18-1 sur les Cobra-Lancers.

Mercredi soir, les Tigres et le St. Anthony en viendront aux prises au stadium de la rue Booth. Cette joute débûtera à 8 heures et ce sera la première fois, cette saison, qu'une partie sera disputée sous les réflecteurs, dans la Ligue junior de football.

Dimanche après-midi, le St. Anthony et les Cobra-Lancers se rencontreront au parc Laroche, dans une autre partie de la Ligue junior de football.

Voici le classement des équipes du circuit:

Équipes	J	G	P	P	C	Pts
Tigres de Hull	2	0	0	0	2	4
St. Anthony	2	1	1	0	0	2
Cobra-Lancers	2	0	2	1	0	0

Les Tigres seuls en première place

Les Tigres seuls en première place

EXHIBITION

HOCKEY

TONIGHT

MERCREDI, 8.30 p.m.

Buffalo

vs

Ottawa

Siegés réservés \$1.00 — 75c — 50c

Bout d'affluence

Étudiants seulement, 25c

AUDITORIUM

DAMI 34200

LUTTE CE SOIR — 8 h. 45 p.m.

COMBAT PRINCIPAL

WLADEK KOWALSKI

vs

YVON ROBERT

2 chutes de 3

PLUS 2 AUTRES RAPIDES MATCHES 2

PRIX POPULAIRES

Main l'emporte sur Bédard, 6-4, 7-5

SHERBROOKE, Qué. (P.C.) — Lorne Main, de Toronto et Vancouver, a gagné hier soir le championnat en simples du tournoi d'invitation de Sherbrooke en l'emportant sur la vedette de la ville, Bob Bédard, 6-4, 7-5.

Main a brisé le service de Bédard cinq fois pour gagner. Les deux joueurs sont membres de l'équipe canadienne de la coupe Davis.

Main a atteint la finale en l'emportant sur Lawrence Barclay, de Vancouver, 6-3, 6-1. Bédard a battu en semi-finale Henri Rochon, de Montréal, 6-0, 10-8.

A SE RAPPELER!

A SE RAPPELER!

Pour rendre plus blanche la peinture blanche, il suffit d'y ajouter quatre ou cinq gouttes de peinture noire. Les gouttes de peinture noire agissent comme agent blanchissant. Un fait intéressant à se rappeler!

O'Keefe's

BREWERY (Ottawa) LIMITED

Comment finira le combat de ce soir entre Yvon Robert et Wladek Kowalski?

Yvon Robert n'est pas encore sorti de l'Auditorium d'Ottawa, s'il faut en juger par l'humour noir de Wladek Kowalski, champion lutteur destitué. Le géant polonais, un des mastodontes du ring les plus farouches, n'est pas joyeux du tout et semble en vouloir à M. Robert et Kowalski se sont affrontés à Ottawa, date de trois mois, et le lutteur blond ne lui a pas pardonné la décision qu'il a reçu. Il conserve encore l'impression qu'il a été volé et son ire n'a fait qu'augmenter.

Kowalski est prêt à déliquetter Robert s'il le peut, chose que les spectateurs n'aiment pas, lui qui est le grand favori des partisans du catch d'Ottawa. Il faudra donc s'attendre à tout et se voir, quand ces deux rivaux se feront face au palais de lutte Gorman.

Deux autres matches accompagneront le principal. Sandor Kovacs s'en prendra à Fred Atkins dans le combat préliminaire, et Lee Henning viendra contre Stan Holleck, en semi-finale.

Giants, Indiens prochainement aux prises

... et le spectacle continue par CHARLIE DAoust

Dans la chambre des Giants après leur victoire d'hier

BROOKLYN (P.A.) — La joie folle régnait à Brooklyn hier soir, mais il n'y avait pas de Dodgers autour.

La série mondiale débute à New-York

BROOKLYN (P.A.) — Les Giants de New-York ont gagné le championnat de la Ligue nationale en battant hier soir les Dodgers de Brooklyn par 7-1 et ils rencontreront maintenant les Indiens de Cleveland, les champions de la Ligue américaine, dans la série mondiale qui débutera à New-York mercredi prochain.

Ottawa partage les inquiétudes de Vancouver. Riders et Lions n'ont gagné qu'une seule fois jusqu'ici. Hier soir, les Esquimaux d'Edmonton remportaient 23-13 à l'Empire Stadium. Les Bombardiers bleus partageant la première place du classement dans l'Ouest avec les Roughriders de Saskatchewan qu'ils ont vaincus 28-7 hier soir à Winnipeg.

Durocher réalisera-t-il son rêve? Après avoir échoué comme pilote des Dodgers contre les Yankees et comme mentor des Giants contre les mêmes Yankees (en 1951), l'entraîneur Franco-Américain des Berkshires finira-t-il par réussir en battant les Indiens dans la prochaine série mondiale de baseball?

Les quilleurs du Conseil Champlain iront à Toronto

Une nouvelle saison de quilles débute ce soir chez les membres du Conseil Champlain (1928 Ottawa) des Chevaliers de Colomb. On roulera tous les mardis soirs, à 9 h. 15, sur les allées du Centre Recréatif, à Eastview, jusqu'en avril prochain, alors que se jouent les finales de ce groupe de plus de 60 quilleurs.

Le hockey demain soir

Georges (Buck) Boucher, qui est revenu au timon de la barque des Sénateurs, fonde de grands espoirs sur plusieurs jeunes recrues à son camp d'entraînement. Il lui tarde d'en mettre une couple à l'essai demain soir à l'Auditorium quand les Sénateurs joueront leur première partie hors-concours contre les Bisons de Buffalo sous Gaye Stewart.

Les Giants gagnent le titre de la Nationale en battant Brooklyn, 7-1

Le vétéran Sal Maglie n'alloue que cinq coups sûrs aux Dodgers pour mener les Giants à la victoire — Willie Mays devance Duke Snider chez les cogneurs de la Nationale en frappant trois coups sûrs — Cleveland poursuit toujours sa superbe marche et enregistre son 109e gain.

BROOKLYN (P.A.) — Les Giants de New-York ont décroché hier soir le championnat de la Ligue Nationale alors que Sal Maglie a lancé une superbe partie de cinq coups sûrs pour vaincre les Dodgers de Brooklyn par 7-1. Les Giants rencontreront maintenant les Indiens de Cleveland dans la série mondiale qui débutera mercredi prochain.

Willie Mays, l'habile joueur de champ centre des Giants qui s'est avéré la sensation de la saison dans les majeures, a enlevé la première place de frappeurs de la Ligue Nationale à Duke Snider en remportant trois coups sûrs au cours de la joute d'hier soir. Mays a maintenant une moyenne de .344 au bâton.

Une scène touchant à l'hystérie a marqué la fin de la joute. Après que Sal Maglie eut lancé le dernier lancer de la joute à Roy Campanella, ce fut le commencement d'une scène d'un enthousiasme indescriptible. Whitey Lockman a sauté sur les épaules de Sal Maglie, il a semblé que chacun des 26,982 clients dans le parc s'était élancé vers le losange, et la police a dû escorter le lanceur des Giants à la chambre des joueurs.

Les Indiens n'ont plus besoin que d'une victoire dans les cinq joutes qui leur restent pour égaler le record de la Ligue Américaine de 110 victoires, établi par les Yankees de New-York en 1927.

Les White Sox ont réussi 11 coups sûrs contre 8 pour les Indiens hier soir. Les White Sox de Chicago ont quatre présences, a été le meilleur des vainqueurs. Pour le Chicago, Phil Cavaretta a réussi trois simples et un double.

Sept des 16 coups sûrs frappés par les Cardinals ont été des doubles. Dans la seule deuxième manche, ils ont brisé une égalité de 2-2 avec cinq coups sûrs consécutifs.

Tom Poholsky a lancé toute la partie pour les Cards, espérant sept coups sûrs pour remporter sa cinquième victoire de la saison. Paul Minner, le premier des trois lanceurs des Cubs, a essuyé son 11e revers de la saison.

NEW-YORK (P.A.) — Les Sénateurs de Washington continuent de talonner le Boston et le Detroit dans la bataille pour la quatrième position de la Ligue Américaine par suite de leur victoire de 7-2 contre les Yankees de New-York, hier soir.

BALTIMORE (P.A.) — Les Tigers de Detroit, tentant d'enlever la quatrième position de la Ligue Américaine au Boston, ont résisté à un ralliement du Baltimore dans la neuvième manche pour vaincre les Orioles par 4-3 devant 7,929 amateurs, hier soir.

WASHINGTON (P.A.) — Tom Brewer, une recrue, a lancé une partie de quatre coups sûrs, et Ted Williams a frappé son 28e coup de circuit de la saison alors que les Red Sox de Boston ont défait hier après-midi les Athletics de Philadelphie au compte de 5-2 pour se maintenir en quatrième place de la Ligue Américaine.

Williams, en dépit du fait qu'il ait manqué 37 parties de la saison régulière — à cause d'une clavicule fracturée — est le deuxième meilleur cogneur de coups de circuits de la Ligue Américaine. Larry Doby, des Indiens de Cleveland, le meilleur, en a frappé 30.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Un silence de mort planait dans la chambre des Dodgers

BROOKLYN (P.A.) — Le calme était revenu le sort en était jeté.

Les Giants de New-York, un véritable groupe de joyeux camarades, étaient partis après la célébration de leur victoire, célébration arrosée de champagne et de liqueurs douces.

Walter Alston, le gérant de première année, s'assit silencieusement dans sa chaise, seul avec ses réflexions. Il a revé ainsi durant plus d'une heure quand soudain il sursauta et se mit à parler.

Greenberg, le joueur le plus utile...

CLEVELAND (P.A.) — Bob Lemon, des Indiens de Cleveland, les nouveaux champions de la Ligue Américaine, est de lavis de son patron, le joueur le plus utile au club.

Dressen reviendrait avec les Dodgers en 1955... peut-être

LOS ANGELES (P.A.) — Charlie Dressen, dont l'équipe d'Oakland a terminé la saison en 3e place de la Ligue de la Côte du Pacifique, reviendrait apparemment à la tête d'une équipe des majeures. A une réunion de la Ligue lundi, il aurait dit aux journalistes qu'il avait été approché par les équipes des ligues majeures. Il a été gérant des Dodgers de Brooklyn en 1951, 1952 et 1953, remportant le championnat durant les deux dernières années.

Famechon reprend le litre poids-plume

PARIS (P.A.) — Ray Famechon, de France, a repris hier son championnat poids plume d'Europe avec une victoire par knockout technique sur Jean Sneyers, de Belgique, au troisième round d'une rencontre qui devait en durer 15.

Yankees défait

NEW-YORK (P.A.) — Les Sénateurs de Washington continuent de talonner le Boston et le Detroit dans la bataille pour la quatrième position de la Ligue Américaine par suite de leur victoire de 7-2 contre les Yankees de New-York, hier soir.

28e circuit de Williams

BOSTON (P.A.) — Tom Brewer, une recrue, a lancé une partie de quatre coups sûrs, et Ted Williams a frappé son 28e coup de circuit de la saison alors que les Red Sox de Boston ont défait hier après-midi les Athletics de Philadelphie au compte de 5-2 pour se maintenir en quatrième place de la Ligue Américaine.

HEMORROÏDES

Ne souffrez plus longtemps. Pour un soulagement rapide... traiter les hémorroïdes doucement avec l'Original du Dr. Chase. Il soulage en éclaircissant. Un traitement sans au foyer depuis 30 ans. 54-109

Mueller menace de devancer Snider chez les cogneurs de la Nationale

NEW-YORK (P.A.) — Don Mueller, des Giants de New-York, a réussi à se tailler une place dans le gros de la bataille pour le championnat des frappeurs de la Ligue nationale avec un barrage de coups sûrs qui en font le premier joueur des ligues majeures à avoir obtenu 200 "hits" cette saison.

Mueller a frappé 12 coups sûrs en 23 présences au marbre la semaine dernière (une moyenne de 522 pour la semaine) et il a recueilli sept points pour porter sa moyenne générale à .338. Il a un co-général 200 coups sûrs en 591 présences au bâton.

Le nez de Rocky Marciano...

LOS ANGELES (P.A.) — Al Weill, gérant du champion des poids lourds Rocky Marciano, a dit hier qu'il avait l'intention d'arrêter le combat si Marciano n'avait pas mis Charles hors de combat dans la huitième ronde du combat de vendredi dernier.

Après examen des médecins, on nous apprend que la blessure guérit très bien et qu'il n'y aura pas de suites funestes.

La boxe hier soir

NEW-YORK — Luther Rawlings, 148, Chicago, par K.O.T. sur Frankie Fernandez, 144 3/4, Honolulu, 2.

Greenberg a également déclaré que les Indiens gagneront de nouveau le championnat du circuit l'an prochain, mais qu'ils ne gagneront pas autant de parties.

Greenberg a également déclaré que les Indiens gagneront de nouveau le championnat du circuit l'an prochain, mais qu'ils ne gagneront pas autant de parties. Depuis le début de la saison, les Indiens ont gagné 108 parties, n'en perdant que 40. Il leur reste encore six parties à jouer avant la fin du calendrier régulier.

Service Special d'Autobus pour le Football

DIRECTEMT DU STADIUM pour la JOUTE DE SAMEDI HAMILTON vs OTTAWA

A partir de 1 h. 15 p.m. des autobus spéciaux circuleront jusqu'au parc Lansdowne de l'Hotel des postes, de la rue Wellington.

DEMANDEZ Player's "MILD"



La Cigarette La Plus Douce, La Plus Savoureuse Au Canada

Rose...ou bleu?

Fille ou garçon, ce bébé qui va naître vous occasionnera sûrement des dépenses spéciales. C'est dès maintenant qu'il faut prévoir ces dépenses et ouvrir un compte d'épargne spécial à la Banque Royale. Et, plus tard, vous voudrez peut-être conserver ce compte d'épargne afin d'avoir toujours en réserve l'argent qu'il faut pour subvenir aux besoins de l'enfant (vêtements, éducation, maladie, etc.). Se tracer un plan d'épargne à cette fin — ou pour toute autre fin — est facile. Il suffit de quelques minutes pour ouvrir un compte d'épargne à l'une des succursales de la Banque Royale.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA



Warren Spahn réussit son 20e gain de 1954

MILWAUKEE (P.A.) — Le premier lanceur gaucher de l'histoire de la Ligue Nationale de baseball, à remporter 20 victoires durant six différentes saisons, se propose de continuer.

Warren Spahn, seulement le 4e artillerie à gagner 20 parties autant de fois, a dit hier après avoir remporté une victoire de 6-2 sur les Redlegs de Cincinnati, en faveur des Braves de Milwaukee, qu'il ferait encore mieux l'an prochain. Cette victoire a porté le record de Spahn à 20-12.

«Je me sens capable d'en gagner 25 l'année prochaine, si tout va bien, dit-il. Je crois que tout bon lanceur devrait gagner au moins 20 fois au cours d'une saison, s'il joue avec une bonne équipe.»

Début de la Ligue Américaine de hockey le 9 octobre

NEW-YORK (P.C.) — La Ligue Américaine de hockey ouvrira sa saison officielle de 1954-1955, le 9 octobre prochain, nous annoncent-ils aujourd'hui. Les équipes joueront selon une échelle baroque éditée selon la géographie.

La Ligue retourne à Springfield Mass., cette saison, après une absence de trois ans. Le Springfield recevra la visite des Reds de Providence, alors que Cleveland se rendra à Hershey et Buffalo à Pittsburgh. Les Barons de Cleveland sont les champions de 1953-1954.

Chaque équipe jouera 64 parties rencontrant quatre autres équipes 12 fois, et une autre qui est située plus près, 16 fois.

La saison régulière se terminera le 20 mars et sera suivie de séries éliminatoires pour la coupe Calder.

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

COMPOTS, etc., à vendre, bon marché. 178 Hickory, 8-6555. 18-236

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
MEILLEURE qualité \$6.50 le bidon de 5 gallons. Roy Dryden & Co. Ltd., 100 Bayview Road, 8-5204. 18-300

3 CALORIFERES presque neufs. PR 7-8262. 18-221

DACTYLOTYPE portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations. Roy Dryden & Co. Principale, Hull. Tél. PR 7-3012. 18-300

EPARGNEZ \$250 sur un réfrigérateur Serval 1954 avec garantie de 10 ans chez Johnson's Furniture, 111 Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché. By. 5-5147. 18-219

FAUTEUIL pour salon. En bon état, seulement \$10; petit mobilier de salle à manger, 7 pièces, \$60; machine à laver Connor en très bon état, \$50. Biledeau Furniture, 33, rue York. 18-300

REELLES AUBAINES DE NOTRE DEPARTEMENT D'ECHANGES

ENSEMBLE de salle à dîner \$69
ENSEMBLE de salle à dîner \$89
7 pièces

COLONIAL FURNITURE

"Le plus grand magasin de meubles à Ottawa"

403, rue Bank. Tel.: 6-2371. 18

FILIERES en acier grandeur de lettre, et format legal. Powis Brothers, 2-9407. 18-300

FOURNAISE à l'huile "Duo Therm" avec deux barils à vendre ou à échanger, poêle à bois ou au charbon. PR 7-2423. 18-219

FOURNAISE bois "Confederation", charbon et bois, 123 Saint-Henri, Hull. 18-219

FOURNAISE huile, presque neuve, PR 1-2712. 18-219

GLACIERE en bon état, \$6. Signaler, PR 7-4659. 18-221

GROS buffet en chêne comme neuf, avec buffet à desservir. Le tout d'une valeur de \$300. Vendrais pour seulement \$60. Très pratique pour une institution ou hôtel. — Biledeau Furniture, 33 York. 18-300

Complant OU billet de crédit pour votre piano

Lindsay vous paiera comptant — ou prendra votre piano comme paiement à compte sur de nouveaux appareils électriques ou meubles.

APPELEZ-NOUS AUJOURD'HUI 3-7721

Lindsay's 189, RUE SPARKS 18

LIT double avec sommier, matelas, \$39 neuf. Davenport \$26, bon état. 148 Nicolet, Wrightville. 18-221

MANTEAU court de fourrure grise, doublure rouge, bon état. PR 7-8472. 18-219

MOBILIER de salle à manger, 9 morceaux, noyer, \$150. PR 7-1070. 18-219

MEUBLES de maison, vivoir, salle à manger, verrière, vaissellerie, 112, avenue Grove. 18-220

MOBILIER de salle à manger 8 morceaux, \$40. Garde-robe, \$25. S'adresser H.-R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

MOBILIER de salon, \$35; mobilier chambre \$35; secrétaire \$20; fourneaux \$15, poêle à bois \$25; armoire de cuisine \$15. Appeler PR 7-9070, 15 Duhamel, Val-Te-treau. 18-221

MOBILIER de cuisine, 5 pièces, \$15. Très bon état. H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

MACHINERIES International Harvester système à pression Heavy articles de plomberie, clôture Prost, toiture Modern Farm Supply 23, rue Murray. Tel.: 2-3943. 18-300

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de plomberie, clôture, métaux connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques 606, rue Booth, Ottawa, 8-2354. 18-300

NOUS vendons et Installons des fournaies de cave. Beaton & Gurney, PR 7-6516. 18-219

POELE émaillé blanc, "Belanger", \$80. Signaler, 4-9564. 18-220

POELE bois-charbon, 2 fournaies, bon marché. 43 Ledue, Hull. 18-221

POELE électrique et réfrigérateur, à l'état de neuf. S'adresser après 5 h., 100 Isabella, Ottawa. 18-221

POELE à l'huile, chestfield neuf, 3 pièces. Aubaine. 8-0368W. 18-221

PALETOT d'automne neuf, pour homme, \$7.50; chauffette anneau, évier complet avec fixures, 30 pieds de tuyaux pesants galvanisés de fournaise, 4-1818. 18-221

POELE "Belanger", bois et charbon, très bon état. SH 6-8662. 18-219

POELE émail blanc, bois et charbon, bon état. Appeler SH 9-2629. 18-219

VOTRE TV vous coûtera moins cher chez Johnson's Furniture, 111 Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché. By. Conditions: 33c par type. 18-219

A vendre (divers) (18)

RANGETTE "Tudhope" de dessus chromé, fourneau automatique, presque neuve. 14% Lavigne, Hull. PR 1-2413. 18-219

TABLE et 6 chaises, fines nappes, presque neuves. \$75. PR 1-2413. 18-219

SALLE à manger noyer, 9 pièces, bon état, prix raisonnable. 3-0887. 18-219

VIOLETTES africaines, plantes, feuilles doubles, simples. Bleu, rose, blanc; très raisonnable. 57 Blackburn, soir. 18-219

VENTE DE BRIC-A-BRAC

SALLE église St. James, Hull, le jeudi 23 septembre à 2 h. p.m. 18-220

Stores venitiens 18A

STORES VENITIENS en Flexalum galon plastique ou coton. Estimations et installations gratuites. Nous réparons et nettoyons toutes sortes de stores venitiens. — American Venetian Blind Co. A. Roussin, représentant, 4 rue Saint-Étienne, Hull. PR 7-5083. 18A-300

A vendre (ou à échanger) (19)

FERME comprenant 31 lots, près du village de Casselman. Pour informations: MO 3-4030. 19-220

A vendre ou à louer (20)

EPICERIE - BOUCHERIE, grand logis compris, bon chiffre d'affaires. S'adresser: Rodolphe Orléans, Saint-Rose-de-Lima, Qué. MO 3-5556. 20-224

A louer (bureaux) (21)

TRES grand bureau, chauffé, très propre, libre le 1er octobre. S'adresser 133 Notre-Dame, Hull. 21-241

A louer (logements) (22)

APARTEMENTS neufs rue Russell, Hull, réfrigérateurs, poêles. Tel.: 4-1611. 22-300

APARTEMENTS (2), 5 pièces, chauffés, poêle électrique et réfrigérateur. Près le 1er octobre. Tel.: PR 7-8552. 22-219

APARTEMENT 4 pièces, Adultes, \$90, 1er octobre. 219 Bruyère, 5-2383. 22-222

APARTEMENT 3 pièces, poêle électrique, \$25 par mois, S'adresser à Armand Grégoire, app. 1, 36 Concorcette, Hull, ou Avila Labelle, 12 Saint-Marc, Hull ou François Groulx, 18 Maisonneuve. 22-221

APARTEMENT moderne, chauffé, 3 pièces, salle de bain complète, \$65 par mois. SH 6-1945. 22-221

APARTEMENT "haut", 2 grandes chambres, cuisine, chambre de bain, privée, adultes, 10, rue P. Card, Ottawa. 22-220

APARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, pour couple. PR 7-3965. 22-221

APARTEMENT 4 pièces, toilette, Cyrville. SH 6-6509. 22-225

APARTEMENT 4 pièces, chauffé, 264 Saint-Rédempteur, Hull. 22-224

APARTEMENT 4 pièces, non chauffé, entrée privée, 175 Arthur, 8-3420W. 22-219

APARTEMENT neuf moderne, chauffé, 3 grandes chambres, salon, cuisine, salle de bain, 336 Maisonneuve, Hull. 22-223

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, réfrigérateur, téléphone, \$12.00 par semaine, adultes, 156 Papineau, Hull. 22-220

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées, \$40 par mois, pour couple sans enfant, 226 Kent, Hull. PR 7-6948. 22-221

CYRVILLE: Logis chauffé, 4 pièces, chambre de bain, eau chaude et froide, pas de jeunes enfants. Clement Lemoine, cinquième maison passé Star-Top. Après 6 heures. 22-220

COTE maison 3 étages, 9 pièces, chauffé, garage, 1er octobre; pres future Imprimerie nationale. Tel.: 4-3097. 22-220

"FLAT", 3 chambres, à Eastview, SH 9-2033. 22-220

GRAND logis moderne, planchers couverts, salon, salle à manger, etc., chauffé, \$75. Aussi maison, 6 pièces, salle de bain, stores vénitiens, planchers couverts; \$110, 68 Laval, PR 7-0656. 22-226

GRAND duplex comprenant deux chambres à coucher, salon, cuisinette, salle de bain complète, so-larium, plancher bois franc. Libre le 1er octobre. Adultes \$65, 25, rue Rouville, PR 7-6479. 22-221

MAISON 2 chambres à coucher, meublée ou non, à Buckingham, 10, rue Charles, Mme Harold Giroux. 22-219

MAISONNETTE 2 pièces, cheminée, Cyrville, Navan. \$25 par mois. 2-0738. 22-221

LOGIS 3 pièces, salle de bain, adultes seulement, chauffés, 29 boulevard Gréber, Pte-Gatineau, PR 7-8434. 22-219

LOGIS 4 pièces, salon, cuisine, chambre à coucher, salle de bain, chauffé, éclairé, \$50. Accepterait un enfant. Le soir au deuxième étage 7 et 8h, 369, boul. Saint-Joseph, Wrightville. 22-220

LOGIS 2 pièces, entrée privée, couple sans enfant, \$25 par mois, Connaught Garden, PR 7-7282. 22-223

LOGIS propre, 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. Libre 1er octobre, 180, Montclair, PR 7-4242. 22-220

MAISON neuve, moderne, 3 chambres à coucher, chauffés, 4 Charbonneau, Orleans, Out. 22-223

LOGIS 2 pièces, eau courante libre le 1er octobre. Wrightville PR 1-1242. 22-221

PETIT "Bachelor", \$50.00, 26 boul. Hadley, Hull. 22-220

A louer (logements) (22)

SALON, chambre à coucher, cuisine, passage et salle de bain, à 9% d'iberville. S'adresser: 21 Ibeville, PR 7-5873. 22-221

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée, usage du réfrigérateur. Bendix, privilèges de cuisson, transport à la porte. 3-1014. 23-219

2 CHAMBRES non meublées, avec lavabo, pour couple avec un enfant. 4-2313. 23-220

CHAMBRE meublée, eau chaude, téléphone. 80 Bruyère. 23-220

GRANDE chambre meublée, privilèges de cuisine. 70A Laval, Eastview. 5-6015. 23-224

COTE-DE-SABLE: Chambre tranquille. 4-4938. 23-221

CHAMBRE avec permis de cuisine. 5-2219. 23-221

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, pour 2 personnes âgées de préférence. 299 Laramée, Wrightville. 23-221

JOLIE grande chambre meublée, nouvellement décorée, eau chaude, en face hôpital. 50 Bruyère. 23-221

CHAMBRE à coucher \$25 par mois, terrain de stationnement, rue Beechwood. 3-5858. 23-220

GRANDE chambre meublée avec garde-robe, maison moderne. File sérieuse. Pension si désirée. PR 7-4840. 23-220

WRIGHTVILLE — Chambre pour fille qui travaille, près autobus. Après 6 heures PR 7-1139. 23-220

GRANDE chambre, site central, privilèges, téléphone. PR 7-2325. 23-225

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, privilèges. 98 Fontaine, Hull. 23-221

2 CHAMBRES non meublées, chauffées, éclairées, eau chaude, dans maison privée. PR 7-8500. 23-221

CHAMBRE et pension si désirée, pour fille ou veuve seulement; permis de cuisson, 494 Cumberland, 2-3944. 23-221

COTE-DE-SABLE, grande chambre meublée ou non, eau chaude, privilèges. 4-2709. 23-220

A louer (divers) (24)

GARAGE non chauffé, plancher en ciment, 10, rue Jeanne d'Arc, près boul. Saint-Joseph, \$10. PR 1-2832. 30-300

ROBES DE MARIÉES, fille d'honneur, bouquetteries, mantes, tuxedos 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 30-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soirees, voiles, diadèmes, mantes, fourrures. PR 7-1980. 30-300

ROBES de soiree mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Tel.: 4-2253. 634 Saint-Patrice. 30-300

LITS d'hôpital à louer. S'adresser H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 30-300

A louer (commerce) (24A)

MAGASIN et bureau, Carlot Building, rue Principale. PR 7-0056. 24A-227

MAGASIN, rue Cooper, près angle Bank. Convenable pour vêtements usagés, tailleur ou nettoyeur. Possession immédiate. 423 Cooper, app. 1. 24A-224

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour 2 hommes ou 2 jeunes filles. Télévision. SH 6-8568. 26-221

CHAMBRE et pension: \$12 par semaine; 2 hommes. PR 7-4009. 26-221

CHAMBRE et pension pour homme; site central. Tel.: 5-8967. 26-224

CHAMBRE et pension, Signaler. 5-2219. 26-219

GRANDE chambre meublée, avec pension, rue Sainte-Marie. Hull. PR 1-2206. 26-220

CHAMBRE et pension pour homme, 33 Laval, près Principale, Hull. 26-224

JOLIE chambre pour jeune fille ou dame, près Beechwood, 5-7960. 26-219

Villegiature (26A)

A VENDRE — Chalet nouvellement construit en billos, à 20 milles de la ville. 2-6022. 26A-219

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Tiley. Tel.: 3-1547. 27-300

OPPORTUNITÉ pour marchands de fournaies! Commerce de détails de fournaies à vendre dans une ville progressive de l'Est de l'Ontario. Excellent chiffre d'affaires dans les ventes et l'emmagasinage. Bon bail. Conditions très favorables. Casier 110, "Le Droit". 27-219

Amusements (28)

GRANDS films sonores 16 mm. A louer. Appeler pour liste 4-3382. H. Larocque, 323 MacKay. 28-224

Automobiles et accessoires (29)

S & S AUTO PARTS
PAR ES neufs et usagés pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 314, rue Wellington, tel. 8-0310. 29-300

BAKER BROS CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7323. 29-300

Service d'automobiles

CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO

PATTERSON MOTORS LTD.
478, rue Elgin. 6-3654. 29-Lun. vend.

CETTE ANNONCE VOUS VAUT \$15.00

Sur présentation de cette annonce vous obtiendrez \$15 de rabais sur le peinturage de votre automobile.

Prix régulier \$60
AVEC CETTE ANNONCE VOUS PAIEREZ SEULEMENT \$45

Ceci est pour un temps limité.

SUPER BODY SHOP

50, rue Fortier. HULL.
Ouvert de 8 h. a.m. à 10 h. p.m. PR 7-1275. 29

GENERATEUR, démarreurs, batteries, iouage; remorquage. Service d'automobile jour et nuit. 5-1303. 29-mar., jeu.

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LEE
ETABLIS depuis 1879. Service complet de déménagement; dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. 4-1201. 30-300

ENTREPOSAGE de meubles, emballage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson & Oving & Storage Ltd. Tel.: PR 7-8944. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

Reposés par compagnie de finance

Alléchantes aubaines. Tant qu'il y en aura.

Conditions à débattre.

TELEVISEURS

TOUTES LES MARQUES

Reposés par compagnie de finance

Alléchantes aubaines. Tant qu'il y en aura.

Conditions à débattre.

THE APPLIANCE CENTRE

488, RUE BANK. 31

RADIOS, rasoirs électriques, réparations. General Radio Sales. 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

NOUS offrons une lampe de télévision gratuitement. Appelez PR 7-2067. 31-219

INSTALLATION d'antenne de télévision \$20. Service jour et nuit. 4-3940. 31-300

SI vous êtes intéressé à acheter un téléviseur ou un réfrigérateur à 25c par jour au compteur, signalez PR 7-9145. 31-224

GOUGON RADIO TELEVISION

Vente et service. 86A Montcalm, Hull. PR 7-4096. Service: 9 à 10 h. p.m. 31-238

REPARATIONS DE TELEVISEURS. RADIO Motorola pour automobile. Vente et installation de radios et antennes de téléviseurs. Service rapide et garanti. Gervais, 333 Cumberland, 4-8095. 31-236

Combustible (32)

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée 21.3, réservoirs à l'huile neuve, 200 gallons, \$33; slabs de bois mou sec, \$11 la corde coupée 1, rue Walker, PR 7-7386. 32-300

ALARY MAURICE — Slabs bois mou, vo age \$3.00; demi-corde coupée \$2.00, aussi à la corde. PR 7-5722. 32-300

Combustible (32)

HUILE A POELE (distillée) 21.3 le gallon

LIVRAISON 90 gallons ou plus

HALL FUEL 339, RUE PRESTON 3-5631

32

LAMBERT — Slabs mou, \$9.00 la corde; voyage \$3.00 \$5.50 Slabs francs, \$14.00; voyage \$4.50 et plus. Tel.: PR 7-1143. 32-300

CAMILLE LEVESQUE, huile distillée, 21.3. — Livraison rapide. PR 7-4652. — 347 Laramée. 32-244

SLABS bois mou, \$10; gros voyage \$3.50; slabs bois franc, \$15; gros voyage \$5. Tel.: PR 7-9972. 32-224

CAMILLE LEVESQUE, huile distillée, 21.3. — Livraison rapide. — PR 7-4652 — 347 Laramée. 32-219

ALBERT MAURICE, PR 7-7715 — Slabs bois mou, slabs bois franc, sec. 32-243

Huile à chauffage "THERMALISEE" A PRIX REGULIERS

CHAQUE GALLON contient une quantité suffisante de "Thermalaid" (un additif au pétrole produit pour donner un chauffage plus net et meilleur). Livraison minimum 45 gallons

Parfield Oils Ltd. 3-6246 32

Brûleurs à l'huile (33)

REPARATION et nettoyage de brûleurs à l'huile, poêles et fournaies. O. Villeneuve. PR 7-3495. 33-220

R. HENRI — Brûleurs à l'huile 219 John Eastview 6-2773. 33-300



INSTITUTEURS EN EUROPE — Ottawa est bien représentée dans le groupe d'instituteurs canadiens qui viennent d'arriver sur le continent européen en vue d'enseigner aux enfants des membres de nos forces armées, can-

Les clubs Richelieu

L'honorable J. Miquelon au banquet de clôture du congrès

Par Lionel MARLEAU

ROUYN-NORANDA (De notre envoyé spécial) — Pres de 500 convives ont assisté au banquet de clôture du septième congrès de la Société Richelieu, dimanche midi, dans les villes minières de Rouyn-Noranda. Ce déjeuner terminait officiellement les assises annuelles de la Société.

Les membres du bureau de direction du club Richelieu Rouyn-Noranda et les présidents des clubs Richelieu de la région occupaient la table d'honneur. Cette réunion d'adieu était présidée par Me Nor-

mand Grimaud, président du club local, qui a souhaité bon voyage aux congressistes, avec beaucoup d'émotion dans la voix. Le gouverneur et président général, M. Olivier Lefebvre, a déclaré que le congrès de Rouyn-Noranda avait été un des mieux réussis, parce qu'il avait été un des mieux organisés. Il a remercié et félicité les organisateurs et les assurés que les congressistes garderaient le meilleur souvenir des deux villes du nord québécois.



REEVIE PRÉSIDENTE D'UN CERCLE PEDAGOGIQUE — Mlle Thérèse Bélanger, directrice de l'école Saint-Albert de Cornwall, a été élue pour un deuxième mandat à la présidence du cercle pédagogique no 28 de Cornwall, ces jours derniers, lors de la première réunion de cet organisme, tenue en la salle de l'école Saint-Félix de Valois. La photo ci-dessus a été prise à l'issue des élections. On aperçoit, de gauche à droite, première rangée, la R. S. Jeanne-Françoise, S.S.C., élue secrétaire, Mlle Thérèse Bélanger, présidente, Mgr J.-A. Brunel-

(Photo "Parks" Cornwall, D.N.C.)

Blessé grièvement dans un accident près de Rockland

ROCKLAND (D.N.C.) — M. Adrien Danis, 38 ans, de Rockland, repose dans un état critique, aujourd'hui, à l'hôpital général d'Ottawa, où il a été transporté, tôt dimanche matin, à la suite d'une violente collision de deux automobiles survenue sur la nouvelle route transcanadienne, à environ 4 milles à l'est de Rockland.

Cinq autres personnes ont aussi été grièvement blessées dans cet accident. Elles sont: M. Aldéric Laplante, 53 ans, 323, rue Richelieu, Eastview, qui a subi de multiples coupures à la tête et au front; Mme Laplante, fracture de la jambe gauche et des coupures au visage et aux bras; Mme Agnès Brisson, 49 ans, 52, rue Cooper, Ottawa, fracture de la jambe gauche aussi et des coupures aux bras, aux jambes et aux mains; M. Jean Laplante, 26 ans, 327, rue Richelieu, Eastview, fracture du nez et autres coupures au visage; et Mme Jean Laplante, des coupures aussi à la tête, aux jambes et au bras droit.

M. Danis, seul dans sa machine au moment de la collision, fut le plus grièvement blessé. La police déclare qu'il fut inconscient pendant plusieurs heures après l'accident. Il souffre de coupures à la tête inférieure et aux bras. Il a la mâchoire fracturée. La nature exacte de ses nombreuses autres blessures n'a pas encore été déterminée.

Les deux automobiles, dont l'une était conduite par M. Danis et l'autre par M. Aldéric Laplante, se sont rencontrées de front en plein milieu de la voie principale, vers 1 h. 25 dimanche matin.

La Sûreté provinciale ontarienne, sous la direction de l'agent Claude Courville, du détachement de Rockland, enquête encore sur les circonstances entourant le fâcheux incident. La cause de la collision n'a pas encore été établie.

Les dommages aux deux véhicules ont été très considérables. Celle de M. Danis a été complètement détruite, tandis que l'autre a subi des dommages estimés à près de \$1,500.

Augmentation du nombre des naissances

(P.C.) — L'Office de la Statistique annonce que le nombre des naissances en août dernier fut de 37,337, ce qui représente une amélioration de huit p.c. sur les chiffres de l'an dernier, soit 34,882. C'est le sommet des quatre dernières années pour le mois d'août. Depuis le mois d'avril, les chiffres des naissances sont de quatre p.c. plus élevés que ceux de 1953. Pour la période de janvier à août, l'augmentation est de 6.9 pour cent et les chiffres comparatifs sont de 287,306 et 268,648. Le nombre des mariages accuse une baisse de 5.5 p.c.; il est tombé de 14,048 à 13,255. Le nombre de décès est passé de 9,907 à 9,612, soit un déclin de 3.2 p.c.

M. H. S. Firestone inaugurer la prochaine campagne

Ottawa sera l'hôte d'un industriel international très connu et président des Caisses de bienfaisance de l'Amérique du Nord lorsque Harvey S. Firestone Jr ouvrira officiellement la campagne de bienfaisance d'Ottawa le 4 octobre.

Ce jour-là, les organismes de la Plume Rouge à travers le Canada et les Etats-Unis commenceront leur appel à la charité publique. M. Firestone ouvrira la campagne à un dîner de tous les Clubs sociaux d'Ottawa et d'Eastview au Château Laurier, à midi 30 lundi, le 4 octobre. Plus de mille personnes assisteront à ce grand dîner des 16 clubs.

M. Firestone arrivera par avion dimanche après-midi. Il rencontrera les membres du Comité de la Campagne de la Plume Rouge à une réception ce soir-là.

Président de la compagnie Firestone Tire and Rubber, il a été nommé cette année, au plus haut poste de la Caisse de bienfaisance succédant à des personnes bien connues qui donnent leur temps bénévolement, tels que Henry Ford II et H. J. Heinz. Il est un citoyen de Akron, Ohio.

Funérailles, Mme P. Dubois

Les funérailles de Mme Pascal Dubois ont eu lieu ce matin, M. le chanoine René Martin, de Cyrville, a fait la levée du corps et chanté le service. Au cimetière de Wakefield, M. l'abbé Adelbert Laframboise a récité les dernières prières.

Lac Sainte-Marie, Qué.

Initiation. LAC SAINTE-MARIE, Qué. (D. N.C.) — Une belle cérémonie s'est déroulée récemment, sous la présidence de M. le curé Victor Le-roux, à l'occasion d'une initiation d'Enfants de Marie. Une trentaine de jeunes filles ont été acceptées comme membre, au cours de cette cérémonie qui a eu lieu, en l'église paroissiale.

Val-et-vient. Mlle Colette Henri est retournée à l'École Normale de Hull pour y poursuivre ses études.

Important poste confié au docteur Jean-Paul Drouin

Les autorités de l'hôpital Saint-Louis-Marie de Montfort viennent d'annoncer la nomination du Dr Jean-Paul Drouin, B.A., B.Sc., M.D., F.R.C.S. (C), F.A.C.S., au poste de chef du service de la chirurgie de l'hôpital.



Le Dr J.-P. DROUIN

Avantageusement connu dans le monde médical, le Dr Drouin a, malgré son âge relativement jeune, une carrière bien remplie; il a déjà occupé plusieurs postes importants avant sa nomination à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort. Il a en effet rempli les fonctions d'assistant dans le service de la chirurgie à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec et de chargé de cours d'anatomie à l'Université Laval de Québec. Il a fait subsequment un stage d'une année comme chef du service de la chirurgie de l'Hôtel-Dieu Saint-Michel de Roberval.

Le Dr Drouin est un diplômé en science et en médecine de l'Université de l'Alberta. Après ses études universitaires, il a fait un stage de trois ans — internat et résidence — dans différents hôpitaux canadiens, en vue de se spécialiser en chirurgie générale. Il alla ensuite poursuivre ses études de spécialisation en Europe où il séjourna durant quatre années, dont un an à Paris et trois ans à Londres.

A son retour au Canada, le Dr Drouin s'est présenté aux examens du Collège royal de chirurgie (F.R.C.S.) et du Collège de chirurgie américain (F.A.C.S.), examens qu'il a subis avec succès, obtenant ainsi ses diplômes de Fellow. Il est également un diplômé spécialiste du Collège des chirurgiens et médecins de la province de Québec.

Le Dr Drouin sera dorénavant attaché, à titre de chef de service, au nouvel hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort, où il aura ses bureaux.

M. et Mme E. Saint-Denis, de Noranda, ainsi que Mme Charles Saint-Denis, de Gatineau, étaient de passage, récemment, chez M. et Mme A. Saint-Denis et A. Chamberland.

M. et Mme Albert Lamarche et leur fils, Ovide, de Saint-Philippe, ainsi que M. et Mme Albert Fournier et leurs filles, Gracia, d'Alfred, étaient de passage, récemment, chez M. Wilfrid Laramée.

Journée nationale pour les enfants, samedi prochain

Le samedi 25 septembre prochain quelque 3,800 clubs Kiwanis d'Amérique du nord organiseront une "journée nationale pour les enfants". A cette occasion, les clubs Kiwanis d'Ottawa, Ottawa-Sud et Westboro se joindront au mouvement.

Voici quel sera pour la région le programme des festivités. Le vendredi 24 septembre — Matches de football. Parade. Au parc Lansdowne à 7 h. 30 p.m., dix équipes de collégiens alterneront les joutes pendant 75 minutes. L'entrée sera gratuite pour tout le monde. Attraction supplémentaire: la désignation du groupe champion de la "claque" pour l'obtention du trophée Kiwanis.

Le samedi 25 septembre, Journée des enfants. A 9 h. 30 du matin, spectacle gratuit de dessins animés pour les enfants jusqu'à 11 ans. Il y aura toutefois une "cotisation" à fournir. Elle consistera en un jouet usagé pouvant être remis en état par le Service des incendies d'Ottawa. Eviter dans la mesure du possible, les jouets en matière plastique. Ce spectacle a été rendu possible grâce à la courtoisie de la direction des cinémas suivants: Somerset, Imperial, Linden, Rideau, Nelson, Elmdale, Elgin, Capitol et Westboro.

De 9 h. a.m. à 12 h. courses sur pistes à l'Ovale de l'Université, pour les garçons de 11 à 14 ans, sous le patronage de l'Association des Ecoles secondaires d'Ottawa. Candidatures acceptées samedi sur le terrain. Des prix merveilleux récompenseront les vainqueurs.

A 9 h., le soir, au parc Lansdowne, bal des jeunes de dix ans, jeux et prix. Entrée réservée uniquement aux détenteurs de billets; ces billets peuvent être obtenus dans les écoles.

La mise sur pied des programmes gratuits de dessins animés pour les enfants a pu s'accomplir grâce à une étroite collaboration entre les clubs Kiwanis, la direction des cinémas d'Ottawa et le Service des incendies d'Ottawa. Ce dernier ne demande aux enfants, en guise de paiement de leur place, qu'un jouet usagé qu'il se charge de réparer afin d'en assurer la distribution à Noël aux enfants moins favorisés.

A.-B. Normandin décédé à Québec

QUÉBEC (P.C.) — M. A.-B. Normandin, conseiller technique de l'Hydro-Québec auprès du gouvernement provincial, est décédé samedi à Québec. Il était âgé de 71 ans. Conseiller technique du gouvernement depuis 1948, M. Normandin avait été vice-président, de 1932 à 1938, du Canadian Engineering Institute. Il avait pris part aux travaux de plusieurs commissions canadiennes et internationales, en qualité d'expert en matière hydroélectrique. Il laisse dans le deuil sa femme et son fils, Paul, un avocat de Montréal. Ses funérailles auront lieu mercredi à Québec.

Au Conseil du Film de Cornwall

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Le Conseil du Film de Cornwall vient de nous communiquer les titres des films documentaires qu'il a reçus de l'Office national du film pour distribution, en septembre, dans la région. Comme on le sait, tous les groupements paroissiaux, membres du Conseil du film, peuvent se procurer ces films gratuitement.

Voici les titres des films en dépôt à la cinémathèque de Cornwall: Bloc 14 — "Corps humain", "Coup d'oeil no 42", "Grand-maman Moses", "Hostilité", "Mestru pour rien", "Musique dans le vent", "Terres de colons", "Purs sang du Canada" et "Saguenay".

Bloc 26 — "Attention à la fournaise", "Carnaval d'hiver", "Compagnons d'une même destinée", "Histoire d'un violon", "Montagnes en chantiers", "Oiseaux des marécages", "Peuples du Canada", "Semence certifiée", "Under Western Skies", et "Varley".

LE PONT DE PEMBROKE-PONTIAC est entre dans le stade des réalités hier, grâce aux entretiens qu'ont eus les trois ministres des Travaux publics des gouvernements intéressés. De gauche à droite, photographiés au

Parlement, les honorables William Griesinger, de l'Ontario, Robert H. Winters, du gouvernement fédéral, et Romeo Lorrain, du Québec. (Photo "Le Droit" — par Champlain Mercil)

Advertisement for Dodge trucks. Features a large image of a Dodge truck and a man working on it. Text includes: "PLUS DE CONFORT ET DE COMMODITÉ ICI", "PLUS D'ESPACE UTILE ICI", "SURCROÛT D'ESPACE PROFITABLE", "PUISSANCE ÉCONOMIQUE", "Vous obtenez DAVANTAGE pour votre argent avec un CAMION 'Job-Rated' DODGE".

Ottawa Motor Sales Ltd. 860, rue Bank, Ottawa. J. Baillot & Fils Ltée 20, rue Baillot, Hull, Qué. CARLETON PLACE—Ullett Motors RICHMOND—Richmond Garage ROCKLAND—Dupuis Motor Sales KEMPTVILLE—G. W. Van Allen & Sons WINCHESTER—MacDonald Motors, Winchester. Voyez votre dépositaire Dodge-De Soto le plus près



LE PONT DE PEMBROKE-PONTIAC est entre dans le stade des réalités hier, grâce aux entretiens qu'ont eus les trois ministres des Travaux publics des gouvernements intéressés. De gauche à droite, photographiés au

Advertisement for Lips Pond's lipstick. Features an image of a lipstick tube and a woman applying it. Text includes: "façons de faire tourner la tête à un homme", "Soyez audacieuse... portez la nouvelle nuance de Pond's, 'Ever So Red'...", "Invitez le bonheur avec le nouveau rouge de Pond's, 'Dreamy Pink'...", "Voici un rouge à lèvres 'qui tient', sans reflets brunâtres et ternes. Les Rouges 'Lips' Pond's ont les couleurs les plus claires et la consistance la plus crémeuse qui soient, et ils tiennent vraiment longtemps. Employez le rouge 'Lips' Pond's."

La mairesse donne des explications sur la nouvelle formule d'évaluation

La question de l'évaluation des propriétés de la ville a occupé une bonne partie de la réunion du Conseil de ville, hier soir.

La mairesse a fait rapport au nom du Bureau des commissaires. Elle a tout d'abord rappelé que le Bureau des commissaires avait décidé de donner, par règlement municipal, une extension d'une semaine à la clôture du rôle d'évaluation.

Le Bureau des commissaires avait approuvé, a-t-elle déclaré, la décision qu'elle avait prise de demander au Bureau des Affaires municipales d'envoyer le surintendant des évaluations, M. R. Sloan, à Ottawa, pour qu'il conseille la ville sur le sujet.

Troisièmement, la mairesse a déclaré que les bureaux au service de l'évaluation, à l'Hôtel de ville, seraient désormais ouverts au public, durant la période du déjeuner, le midi, et le soir jusqu'à 9 heures, de même que le samedi, et ce jusqu'à ce que le rôle d'évaluation soit terminé.

Dans ses explications, la mairesse a dit que lors du programme d'égalisation dans l'évaluation, l'an dernier, le principe directeur était la stabilité dans l'évaluation qui prévaudrait pour quelque 4 ou 5 ans à venir.

Elle a ajouté que le nouveau manuel dont les évaluateurs sont à se servir n'aurait dû être employé que pour le travail de 1955, puisque c'est avec le vieux manuel

qu'on avait procédé au travail de l'an dernier.

L'échevin James McCauley a alors demandé à la mairesse si elle pouvait donner une explication raisonnable au sujet des hausses d'évaluation qui dans certains cas sont de l'ordre de 50 pour cent.

La mairesse a répondu longuement, répétant les mêmes arguments du début.

Le commissaire Donaldson voulut savoir si les nouveaux manuels étaient imposés à la ville. La mairesse a répondu que l'achat était la question, et c'est ce dont on se plaignait.

L'échevin Boyce a prétendu que les contribuables des quartiers numéro 8 et 9 étaient les plus durement frappés.

La mairesse a répété que c'était précisément pourquoi elle avait conseillé, dans sa causerie radiophonique de samedi soir, qu'on signe les avis d'appel.

"Nous ne pouvons dire aux évaluateurs ce qu'ils ont à faire, a-t-elle ajouté, mais nous pouvons appeler. C'est là notre recours".

L'échevin Henry a alors dit que des gens qui sont allés en appel, l'an dernier, n'avaient pas encore été entendus par le Bureau d'appel.

L'échevin Saint-Germain a repris que la réduction dans l'évaluation dans certains cas, voulait dire que les gens impliqués avaient été surévalués. L'an dernier, donc, surtaxés, pour l'année courante, et que c'était en tout cas l'opinion qui courait chez ces gens.

La mairesse, en terminant, a rappelé que le programme d'égalisation de l'évaluation à Ottawa avait été celui qui avait remporté le plus de succès en Ontario; mais c'était dans la stabilisation de l'évaluation que l'on trouve à redire.

La mairesse a ajouté qu'elle avait promis aux gens que la procédure qui devait être employée l'an dernier, après que le surintendant Sloan l'eût expliquée et qu'elle eût été adoptée par le Conseil de ville, stabiliserait l'évaluation pour quelques années.

"C'est une promesse, je veux le tenir, car il y va de la confiance que les gens ont mise en moi, a-t-elle dit".



Les membres des clubs Richelieu du pays ont reçu un accueil chaleureux dans la région de Rouyn-Noranda, à l'occasion du 7e congrès annuel de la Société Richelieu. Me Normand Grimaud, président du club Richelieu de Rouyn-Noranda et organisateur du congrès, a été le principal artisan du succès de ces assises. Sur la photo, il souhaite la bienvenue à M.

Olivier Lefebvre, gouverneur et président général de la Société. On voit, de gauche à droite: le Dr Georges Pineault, de Campbellton, Nouveau-Brunswick, président sortant de charge; M. Lefebvre, Me Grimaud et le Dr Horace Viau, d'Ottawa, ancien gouverneur de la Société.

(Cliché "Le Droit")

Foule considérable aux funérailles du curé Rouleau, de Cornwall

CORNWALL, Ont. (D.N.C. — par téléphone) — Un grand nombre de personnalités religieuses et civiles du diocèse d'Alexandria et des diocèses environnants, ont rendu hier matin, l'ultime et impressionnant hommage au curé de la paroisse Saint-François de Sales, de Cornwall, M. l'abbé J.-A.-R. Rouleau, en assistant aux imposantes obsèques qui lui ont été faites, en l'église paroissiale.

M. le curé Rouleau, comme on le sait, a trouvé une mort tragique, durant la nuit de jeudi à vendredi dernier, dans un accident de la route, survenu sur la route no 2, près de Glen Walter, Ont.

Les restes mortels du vénéré curé de la paroisse Saint-François de Sales, ont été exposés au presbytère jusqu'à dimanche, alors qu'eut lieu la translation des restes en l'église paroissiale. Deux services funèbres, l'un à huit heures pour les enfants et l'autre, à 10 heures pour les adultes, ont été célébrés, lundi, pour le repos de son âme.



M. l'abbé J.-A.-R. Rouleau

R. P. Bernard Quillon, de Dalkeith, M. l'abbé Bernard Guindon, curé de Maxville, M. l'abbé A. Leduc, de Moose Creek, M. l'abbé Lionel Bourque, de Cornwall, M. l'abbé des curés Rodolphe Villeneuve, B. Pilote (Gérard Fojier, T. Villeneuve, C.S. Gauthier, J. Cameron, H. Lapiere, H. Houde, E. Brunelle, M. l'abbé Azellus Brunelle, curé de Cornwall, M. l'abbé J. O'Brien et M. l'abbé B. McDougald, d'Alexandria.

Des sièges spéciaux avaient été ajoutés au devant de la nef pour les prêtres et membres du clergé. On a reconnu M. l'abbé Léon Binette, curé de Clarence Creek, M. l'abbé Emile Landresse, curé de Billings Bridge, M. l'abbé René Bergeron, du Grand séminaire d'Ottawa, M. l'abbé Wilfrid Sauvé, chapelain au même séminaire, M. l'abbé Ed. Dumas, curé de Fort Covington, N.Y., M. l'abbé A. Lapointe, curé de Bourget, M. l'abbé E. Vézina, curé de Notre-Dame de la Présentation, le R. P. Gustave Sauvé, O.M.I., de l'Association d'Éducation d'Ontario, le R. P. E. Charlebois, C.S.V., supérieur du Collège classique de Cornwall, M. l'abbé W. L. Terrion, curé de Morrisburg, l'abbé S. Lesage, curé de Chesterville, l'abbé J.-Leopold Paquette, curé de Saint-Albert, M. l'abbé Jean-Emile Martin, de la paroisse Sainte-Jeanne d'Arc d'Ottawa, M. l'abbé Jean Fairfield, du Grand séminaire d'Ottawa, le R. P. Rodolphe Turcotte, O.M.I., du Séminaire universitaire, le R. P. René Denis, O.M.I., de l'Université d'Ottawa, le R. P. R. Lavigne, de l'Université d'Ottawa, M. l'abbé Rodrigue Daoust, de Saint-Justine, le R. P. A. Brosseau, curé de Sainte-Anne, l'abbé E. Binet, curé de Hammond, M. l'abbé Donat Rollin, curé de Casselman, plusieurs Pères Rédemptoristes, M. l'abbé A. MacDonald, de la Nouvelle-Ecosse, M. le curé Raoul Guibord, de Plantagenet, M. le vicaire Gérard-G. Séguin, de la même paroisse, M. le curé Gérard Charette, curé de Saint-André-Avellin, M. l'abbé Emile Vézina, curé de Notre-Dame de la Présentation, le R. P. Arthur Caron, O.M.I., d'Ottawa, et plusieurs autres.

On enquête sur un incendie d'origine inconnue à Uplands

Un incendie qui aurait pu facilement avoir de graves conséquences, a détruit un atelier de menuiserie, hier soir, à la base d'Uplands, et a engendré un dommage plusieurs milliers de dollars. Une enquête a été faite aujourd'hui en vue d'en déterminer la cause.

L'incendie a pris naissance vers 8 h. 45. Tous ces ateliers sont situés dans un même bâtiment en forme cylindrique, long d'environ 180 pieds. Les flammes ont commencé dans l'atelier de menuiserie, qui était fermé depuis 5 heures.

Cet atelier, mesurant environ 20 pieds carrés, de même que tout son contenu, ont été détruits en l'espace de quelques minutes. L'eau et surtout la fumée se sont propagées dans les autres ateliers, mais n'ont causé que des dégâts légers.

La brigade des incendies d'Uplands est arrivée sur les lieux aussitôt, mais a jugé plus prudent de demander l'aide du Service des incendies d'Ottawa. Le central a reçu l'appel à 8 h. 50 et a dépêché sur les lieux les pompiers du poste no 10, sous la direction du chef de district suppléant Lorne McCroette.

Les sapeurs ont maîtrisé les flammes en cinq minutes environ, mais ont été obligés de continuer de pomper pendant une heure. On a saisi plusieurs outils et plusieurs appareils, mais une scie électrique pendue a été détruite.

Le commandant d'escadre Miller a déclaré qu'une Commission d'enquête a été formée pour déterminer la cause de l'incendie mystérieux.

Un hommage au commissaire Dan McCann

Après la lecture par le greffier municipal de l'avis officiel de la mort de l'ex-commissaire McCann, hier soir, le commissaire Paul Tardif a présenté une résolution de sympathie, dans laquelle il a souligné les années de service que l'ex-commissaire a déployées au service des contribuables, depuis 1930 jusqu'en 1954.

Il a rappelé ses origines humbles, en Irlande, son apprentissage à l'imprimerie nationale, et la part active qu'il prit dans les organisations ouvrières.

Dans sa résolution, le commissaire Tardif a aussi rappelé les qualités morales qui commandaient le respect de tout son entourage.

Il a aussi rappelé brièvement la mort tragique de deux de ses fils lors de la deuxième guerre mondiale.

Acles de violence commis à Montréal

MONTREAL (P.C.) — Deux camionnettes ont été renversées hier alors que la violence a éclaté de nouveau dans la grève de 5,000 plombiers de la métropole. La police a rapporté qu'un camion appartenant à Roland Jolicoeur, un employé d'un entrepreneur en plomberie, a été retourné hier soir par 15 hommes qui sont arrivés dans trois automobiles. Les plaques de licence cachées par du papier. Plus tôt, le plombier René Poitras a dit que sa camionnette avait été renversée, également par 15 hommes venus dans trois automobiles. Poitras travaillait sur un chantier de construction avec son fils, Arthur, âgé de 21 ans, et Albert Gareau, 25 ans, deux ouvriers non syndiqués.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics NUAGEUX

MINIMUM (cette nuit)	48
MAXIMUM (demain)	62

Sommaire: ensoleillé, se couvrant durant l'après-midi; orages et averses en soirée; demain, nuageux avec périodes claires; un peu plus frais.

Dawson 17, 40; Victoria 52, 67; Edmonton 39, 59; Regina 25, 46; Winnipeg 39, 49; Port Arthur 48, 64; White River 37, 59; Kapuskasing 38, 51; Sault-Sainte-Marie 47, 58; North Bay 43, 56; Sudbury 45, 59; Muskoka Airport 39, 60; Windsor 59, 75; London 49, 69; Toronto 51, 72; OTTAWA 45, 65; Montréal 52, 68; Québec 53, 60; Saint-Jean 48, 60; Halifax 53, 65.

Proposition pour la nomination de M. Tardif déclarée hors d'ordre

Une proposition de l'échevin Alex Roger secondée par l'échevin Fred Journeaux, demandant au Conseil de ville de nommer le commissaire Paul Tardif au poste de maire suppléant, a été déclarée hors d'ordre hier soir par la mairesse et remise pour considération à une assemblée spéciale du Conseil de ville, qui aura lieu le 30 septembre prochain.

La mairesse a invoqué plusieurs raisons pour ce faire. Premièrement, elle a déclaré que cette proposition était prématurée. En effet, a-t-elle dit, on ne pouvait légalement présenter un avis de motion pour remplir ce poste, laissé vacant par la mort de M. Dan McCann avant que la mort de ce commissaire soit annoncée officiellement au Conseil de ville par le greffier municipal.

Or, le greffier municipal n'a lu cet avis officiel qu'à la réunion d'hier soir. L'avis de motion ne pouvait être présenté qu'après cet avis pour considération à la prochaine réunion.

La deuxième raison invoquée par la mairesse était que le greffier municipal venait d'annoncer la tenue d'une réunion spéciale du Conseil de ville pour considérer la vacance du siège de M. McCann et pour la nomination du maire suppléant.

L'échevin Journeaux s'est alors levé, en tant que second, pour souligner qu'il avait appuyé cette proposition pensant qu'elle était légale, et il a prié le proposeur, l'échevin Roger de bien vouloir remettre la considération de sa proposition à la réunion spéciale du 30.

L'échevin Roger s'est plié à cette demande et a dit qu'il donnerait avis de motion pour cette réunion spéciale.

Le commissaire Donaldson a alors demandé s'il ne s'agissait pas d'un caucus pour le 30. La mairesse a répondu que non; qu'il s'agissait d'une réunion spéciale qui pourrait être ouverte ou close selon que le Conseil en déciderait, ce soir-là.

La messe solennelle de requiem a été célébrée par Son Exc. Mgr Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria. Son Excellence était assisté de Mgr J.-A. Brunelle, P.D., curé de la paroisse de la Nativité de Cornwall, de Mgr J.-A. Goulet, P.D., curé de Crystall, Ont. et de Mgr R.J. MacDonald, P.D., curé de la paroisse Saint-Colomban, de Cornwall, qui agissait comme diacres d'honneur. Les fonctions de diacre et de sous-diacre d'office, étaient remplies respectivement par M. l'abbé J.-H. Bougie, curé de la paroisse Saint-Félix de Valois, de Cornwall, et Elzéard Danis, curé de Moose-Creek. M. l'abbé Réal Gagnon, d'Alexandria, secrétaire de Son Excellence assistait, pour sa part, comme maître de cérémonies.

Au cours de la cérémonie funèbre, des messes basses ont été célébrées aux autels latéraux par M. l'abbé Roland Rouleau, curé de Glen Robertson, et frère du défunt, ainsi que par le R.P. A. Lafont, aumônier de l'Hôtel-Dieu de Cornwall.

Une impressionnante oraison funèbre a été prononcée par S. Exc. Mgr R. Brodeur, qui a rendu un vibrant hommage au regretté disparu. Son Excellence a rappelé à la nombreuse assistance les qualités remarquables du curé

Rouleau, lesquelles l'avaient hautement élevé dans l'estime de ses paroissiens et des autorités ecclésiastiques. "Sa bonté, sa grandeur d'âme et sa justice étaient connues de tous, a-t-il dit. Il était un bon administrateur, un homme intègre et soucieux; c'était un prêtre épris de l'esprit sacerdotal. Il avait un amour intense de la jeunesse et plusieurs grandes joies étaient celles qui lui procuraient la présence des enfants auprès de qui il a su se faire aimer". Son Excellence a également rendu hommage à la mère du défunt, pour avoir dirigé son fils dans la voie du sacerdoce.

A l'issue de la messe, la dépouille mortelle a été transportée à Alexandria où un libéra solennel a été chanté en l'église du Sacré-Coeur par Son Exc. Mgr Brodeur, qui était assisté à cette occasion de M. l'abbé Emilien Houde, curé de la paroisse du Sacré-Coeur, d'Alexandria, et du R.P. John MacPhail, curé de la Cathédrale.

La dépouille mortelle précédée de la croix que portait M. l'abbé H. Lapiere, vicaire à la paroisse du Sacré-Coeur a subi subsequmment été conduite au cimetière paroissial, où a eu lieu l'inhumation. Les porteurs étaient: M. Floyd Sheridan, Joseph Delisle, Florida Doyon, John Derouin, Fred Legault et Wilfrid Leroux, tous marguilliers de la paroisse Saint-François de Sales.

En l'église, la partie musicale de la cérémonie religieuse a été rendue par une chorale formée des meilleurs chanteurs de toutes les chorales paroissiales de la ville de Cornwall, accompagnées à l'orgue par Mme Braut, organiste.

Dans le chœur avaient pris place M. l'abbé Secours, curé d'Alfred, Mgr Paul-Edouard Brunet, curé d'Embrun, Mgr Alphonse O'Neil, V.G., curé de la paroisse Notre-Dame du Bon Conseil d'Ottawa, Mgr Balamy, de Massena, N.Y., Mgr Albert A. McRay, curé de Saint-André d'Alexandria, M. le chanoine Allen Kerr, curé de Vanklee Hill, le R. P. F. Bishon, curé de Glen Walter, M. l'abbé A. MacDonald, curé de Williamstown, M. l'abbé D. Kerr, curé de Saint-Raphaël, M. l'abbé J. Donihue, curé d'Apple Hill, M. l'abbé H. Ouimet, curé de Martintown, M. l'abbé J. Wylie, curé de Glennevis, M. l'abbé E. MacDonald, curé de Greenfield, M. le curé J. Foley, de Dickinson Landing, le

On remarquait également dans la nombreuse assistance, plusieurs membres de la famille de M. le curé Rouleau, dont ses frères, le Dr Bruno Rouleau, de Cornwall, M. Ubald Rouleau, de Cornwall, M. Romeo Rouleau, d'Alexandria; ainsi que ses sœurs, Mlle Marie-Anne Rouleau, g.m.g., de Montréal, et Mme Ovia Lafleur, de Montréal, ainsi que plusieurs autres parents. Assistaient également aux funérailles: le Dr J. Gendron, de Bourget, Ont., M. Antonin Lafont, de Bourget également, M. Alfred Goulet, ancien député, et l'honorable Lionel Chevrier, de Cornwall, les Drs Omer Lemieux et Adélaïde Hurteau, d'Ottawa, M. Raoul Mercier, et plusieurs autres.

Les ouvriers ne sont pas assez fermes dans leurs revendications

MONTREAL (P.C.) — M. Jean-Paul Geoffroy, conseiller technique de la Confédération des Travailleurs catholiques du Canada, a critiqué hier les ouvriers parce qu'ils ne sont pas assez fermes dans leurs revendications pour obtenir des hausses de salaires.

M. Geoffroy a déclaré au 33e congrès annuel de la C.T.C.C. que les ouvriers ont dû accepter des diminutions de salaires, en plusieurs cas, afin de régler des différends l'année dernière. Les augmentations de salaires appréciables ont été rares.

Bien qu'il ait eu "une baisse générale dans la production manufacturière", les conditions économiques ne sont pas entièrement responsables des diminutions de salaires, dit-il. Les travailleurs "ne manifestent pas dans les revendications de salaires la vigueur qui leur a acquis des augmentations" durant la période de trois ans allant de 1948 à 1951.

M. Geoffroy a déploré les conditions qui prévalent dans certaines petites industries de produits de consommation. Les bas salaires et les faibles capitaux requis pour l'exploitation de ces industries ont contribué à empêcher la croissance d'entreprises plus considérables qui pourraient assurer aux employés de bonnes conditions de travail et un emploi raisonnable et stable.

Plus tôt, le congrès a promis de continuer sa lutte contre les bills 19 et 20 adoptés à la dernière session provinciale. Le bill 19 prévoit la décertification d'un syndicat

Les Téléspéctacles

Par Bernard Légaré

L'arrivée de l'automne ramène aujourd'hui à l'écran le comédien par excellence de la vidéo, Milton Berle, et sa troupe, Radio-Canada et les commanditaires ont cependant changé la formule de cette présentation l'an dernier, hebdomadaire. Elle alternera cette saison avec deux autres émissions américaines de haut calibre, "The Martha Raye Show" et "The Bob Hope Show". Ce soir, c'est Milton Berle; mardi prochain, ce sera Barbara Raye; le 5 octobre, Berle encore, et le 12 octobre, Bob Hope. On gagnera peut-être beaucoup de cette variété.

La pièce était excellente, et surtout bien jouée!

Cette première réussite est de bon augure pour la saison qui s'annonce.

A l'exception de deux numéros — celui du baryton Guy Legaré et un autre par la troupe permanente — ce n'était qu'un talent de seconde classe (catégorie boîte de nuit), au "Touribillon" d'hier soir. Certaines gens aiment cette formule, mais les gouts un peu raffinés pourraient en passer facilement.

Le tromboniste Larry Collins en particulier a contribué à jeter un mauvais impression sur l'ensemble de "Touribillon". Sa trombone n'émettait, sous ses poussées éreintantes, que des sons rauques, fort déplaisants, surtout après une série de douze émissions mettant en vedette le maître par excellence de cet instrument, Tommy Dorsey.

Et le maître de cérémonies, Emile Genest, a re-re-baptisé le pianiste nègre qui accompagnait Taps Taylor, danseur à claquettes. A sa première apparition à l'écran de CBOT, ce pianiste noir s'appelait Jean Leblanc. On l'a aperçu par la suite dans une émission anglaise, il se nommait Johnny White. Tout récemment, il participait au programme "Rhythms And Moods", sous le nom de Johnny Leblanc. Hier, on le présente comme étant Jean-Jacques Leblanc. Radio-Canada doit certainement éprouver quelque difficulté à lui faire parvenir ses cheques...

Les causes du coût élevé de la construction

MONTREAL (P.C.) — L'augmentation des salaires et du coût des matériaux de construction sont les plus importants facteurs de l'industrie du bâtiment depuis 50 ans, selon l'architecte montréalais Joseph Sawyer. Devant la société des architectes du Québec, M. Sawyer a rappelé que, depuis 1900, le prix du pied de bois en planche a passé de quelque huit cents jusqu'à \$1.35 et les salaires de \$2 par jour à \$2 de l'heure.

LE DOCTEUR LEOPOLD MANTHA

Spécialité: Arthrite et rhumatisme chronique

333, rue Besserer

Sur rendez-vous Tél.: 4-0411

Combustible SUR PLAN DE BUDGET

Épargnez en plaçant votre commande de CHARBON ou HUILE à chauffage dès maintenant!

En achetant sur un plan de "BUDGET" vous économisez. Dites-nous vos besoins nous dirons ce que nous pouvons vous offrir.

POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS, APPELEZ

2-3505

D. Grandmaitre Lée

131, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW

Invitation Cordiale

Messieurs les médecins, les gardes-malades, les inspecteurs et directeurs d'écoles, les officiers en charge du placement des travailleurs... toute personne intéressée dans la prévention de la perte de l'ouïe, sont cordialement invitées à visiter le kiosque de MAICO durant LE CONGRÈS DES MEDECINS DE LANGUE FRANÇAISE DE L'AMÉRIQUE DU NORD.

Seront à votre disposition durant cette convention: M. Leland A. Watson, de Minneapolis, président-fondateur de Maico; Mlle Ghislaine Cimon, de Québec; M. Wm E. Kesler, de Montréal; et Olivier V. Pelletier, le représentant local de la compagnie.

Depuis les vingt dernières années, la science a fait des progrès quasi miraculeux dans le champ de l'acoustique. Venez vous en convaincre et examiner de visu les réalisations magnifiques de la Cie Maico, dont les appareils sont connus de par le monde entier! — Un rendez-vous vous est offert au CHATEAU LAURIER, les 27, 28, 29 et 30 du présent mois.

N.B.—"Pas de frais". M. Watson, président de Maico, parle un excellent français; adressez-vous à lui dans cette langue et faites-lui ce plaisir!

Salon Roy (Cécile)

Donne toute une attention particulière aux jeunes écolières

Permanente à la crème

Valeur de 6.00

3.00

Tél. 4-1845 — 254, rue Dalhousie

LE DROIT SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR

Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h. Le samedi: 1 h. à 4 h.

PETITES ANNONCES LIVRAISON DU JOURNAL

3-4066 **3-4067**

DECÈS (70)

AUGER, VILMONT — Le dimanche 19 sept. 1954 est décédé à la résidence 53A Walker, Hull, Vilmont Auger, époux de feu EMMA LEMAY à l'âge de 78 ans et 4 mois. Il repose aux salons Gauthier, 101, Notre-Dame, Hull. Funérailles le mercredi 22 sept. à 7 h. 10 a.m. pour un service en l'église Saint-Jean-Baptiste à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-219

DENT, JOHN — A sa résidence à Gardens, le dimanche 19 sept. 1954, John Dent, époux de Lorette Morest, à l'âge de 48 ans. Il repose aux salons Gauthier, 101, Notre-Dame, Hull. Funérailles le mercredi 22 sept. à 7 h. 45 a.m. pour un service à Notre-Dame-de-Grâce, Hull à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-219

LONGO, Mme FRANK — Décédée dans un hôpital local le dimanche 19 septembre 1954 Rose Agnes Granaedi, épouse de Frank Longo, à l'âge de 83 ans. Funérailles le mercredi 22 septembre à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice pour service en l'église Sainte-Brigitte à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-219

MERCIER, JOSEPH — Dans un hôpital local, le dimanche 19 septembre 1954, Joseph Mercier, époux de feu Arzelle Potvin, à l'âge de 84 ans. Funérailles le mercredi 22 septembre à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice pour service en l'église Saint-Basile à 7 h. 30. Inhumation au cimetière de Buckingham, P.Q. 70-220

MIRON, NAPOLEON — A sa résidence, 10, Saint-Hyacinthe, Hull, le lundi 20 sept. 1954 est décédé à l'âge de 74 ans, Naïpolon Miron, célibataire. La dépouille repose aux salons Beauchamp, 171, Saint-Laurent, Hull. Départ des salons à 7 h. 20 a.m., le mercredi 22 septembre pour un service en l'église du Très Saint-Rédempteur de Hull où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière du Très Saint-Rédempteur de Hull. 70-219

PARÉ, JOSEPH, PHILIAS — Dans un hôpital local, le dimanche 19 septembre 1954, Joseph, Philias Paré, âgé de 58 ans, époux bien aimé de IDA SAYER, et fils de Mme Philias Paré, de Hull. La dépouille repose aux salons funéraires Landreville, 578, Somerset Ouest. Départ du cortège le mercredi 22 septembre à 7 h. 30 a.m. pour l'église St-Jacques-d'Assise, pour service à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-219

DECÈS (70)

POTVIN, Jean-Baptiste — Décédé à sa demeure, 7, rue Brown, Ottawa le lundi 20 septembre 1954, Jean-Baptiste Potvin, époux de feu Virginie Lécuyer et de Nathalie Lamoureux, à l'âge de 81 ans. Funérailles le jeudi 23 septembre à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Sainte-Famille à 8 h. 30. Inhumation au cimetière de South Gloucester à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-220

PROULX, Mme ROYOLA — Dans un hôpital local, le lundi 20 septembre 1954, est décédée Royola Lavergne, à l'âge de 41 ans, épouse de Bernard Proulx, du chemin Chelsea, Hull-Sud. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre le jeudi 22 septembre à 7 h. 40 a.m. pour l'église Saint-Raymond, où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-220

SEGUIN, Mme RAOUL — Décédée subitement à Saint-André-Avellin, P.Q., dimanche le 19 septembre 1954, Dora Yezina, épouse de feu Raoul Séguin, à l'âge de 83 ans. Funérailles le mercredi 22 septembre à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice pour service en l'église Saint-Charles à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-219